

082
26639

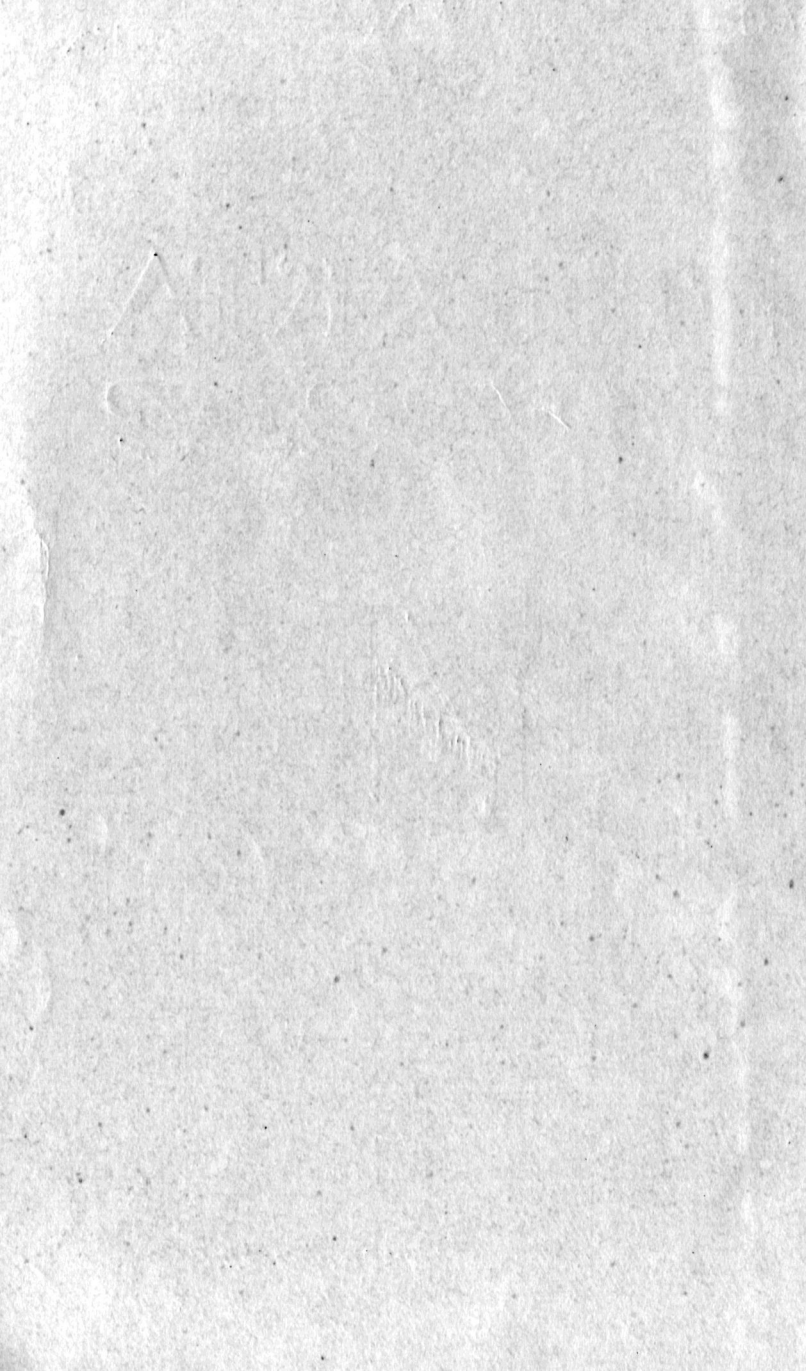


ÖТИ АКТА пъесагас



БИБЛИОТЕКА
Респ. Краев. Музея
Истор. Музея
г. Сухтывкар

Ками книжнóй издательство
Сухтывкар · 1959





ÖТИ АКТА пьесада



26639

БИБЛИОТЕКА
Респ. Краев. Музея
Номин АССР
город Сыктывкар.

*Коми книжной издательство
Сыктывкар 1959*

ALFONSO LANTINI
1872 - 1900

13

Иван Коданёв

ВЫЛЫСЬ МЫЧЧЫСИС ШОНДИ

Оти действиеа пьеса

ВОРСЫСЬЯС:

Максим Родионович — ар ветымына, шөркодя олысь крестьянин.

Лиза — сылөн ныв.

Антон — голь крестьянинлөн пи, вöвлөм матрос.

Марпа — Максимлөн соседка.

Волдырев — белöй армияса поручик.

Крысов — белöй салдат.

Действие мунö Максим Родионович ордын. Комнатасяныыс шуйга да веськыдвылö кык öдзöс: öтиыс горничаö, мöдыс — посводзö. Лиза пукалö öшинь дорын, вышивайтчö.

Лиза. Кöни бара батыö сы дырасö ветлö? Тöрытнин колö вöли воны. (Повзö.) Ой, а друг да белöйяслы веськалі? Найö пö быдөнöс куталöны. Вины вермасны. (Тувыйысь босьтö гөрд пась.) Лоö Глафира ордö петавны. Колökö, Павел дядь воис нин. (Кывзысьö.) Кодкö быттö кильчö поскöд кайис. Но и кад: быдторйысь лоö повны. (Öдзöсö таркөдöны.) Коді нö ээні?

Öдйö пырö Антон.

Антон. Эз на во батыд?

Лиза (нора). Эз. Ог тöд, мый ськөд лои.

Антон. А Павел дядь воис.

Лиза. Воис?

Антон. Белöйяс заводитлöмаöсь кутны. (Пуксьö.)

Лиза. Кутны?

Антон. Ӧдва вермӧма пышйыны. Лыйлӧмаӧсь, весиг вӧвсӧ ранитӧмаӧсь.

Лиза. Ветлыны лоӧ, гашкӧ, батьӧӧс аддзыліс.

Антон. Абу аддзылӧма. (*Зепсыс перйӧ газета.*)
Со ме тэныд выль газета вайи, лыдды.

Лиза. Пасибӧ. (*Лыддӧ.*) «Зырянская жизнь».

Антон. Лиза.

Лиза. Мый, Антонушко?

Антон (*кутӧ кисӧ*). Тӧдан, мыйла пыри?

Лиза. Ог тӧд.

Антон. Часджын мысти ме муна.

Лиза (*чуймӧ*). Кытчӧ?

Антон. Краснӧйяс отрядӧ. Ог ӧтнам, унаӧн муноны.

Лиза (*чеччӧ*). Сидзкӧ, решитін мунны?

Антон. Да. Кутам белӧйясӧс нӧйтны. Менам важӧн нин на вылӧ кийӧ лудӧ.

Лиза (*шога*). Ӧтнамӧс менӧ колян.

Антон. Вот вӧтлам гадъясӧс и бара аддзысям.

Лиза. Тэнад жӧ ранаыд эз на бурд.

Антон (*ветлӧдлӧ*). Верма ӧмӧй ме пукавны гортын да виччысьны рана бурдӧм, кор быдсикас белӧй свораыс да иностранечьяс таялӧны Коми мунымӧс?

Лиза. Тэтӧг ӧмӧй некодлы нин дорйыныс?

Антон (*пуксьӧ*). Эк, кутшӧм этша на тэ гӧгӧрвоан.

Лиза. Кысь нӧ меным быдтор гӧгӧрвоны. Тэ со куим во флотын служитін, унатор аддзылін. А ме мый... Купеч Сухановлы вит во чӧж нянь кусӧк вылӧ лун и вой тільси.

Антон. Ме сійӧн и муна дорйыны Сӧветскӧй властьсӧ, медым озыръяс выльысь эз сувтӧдны тэӧ пеж вор дорӧ.

Лиза. Белӧйяс воасны, код тӧдас, мый тані кутас вӧчсыны.

Антон. А тэ эн пов. Тэ жӧ ӧні комсомолка.

Лиза. Батьӧ кӧ тӧдлас комсомолад пырӧмтӧ, гортысь вӧтлас.

Антон. Тэ колян белӧйяс тылӧ. Чорыда ковмас тышкасьны накӧд.

Лиза. Шуштӧм кызкӧ.

Антон. Он ӧд ӧтнад ло. (*Чеччӧ.*)

Лиза. Мунан нин?

Антон. Пӧра.

Лиза (*шога*). Колөкө, сэсся некор ог аддзысьлөй.

Антон (*кутлө Лизаос*). Но-но, тырмас.

Лиза. Виасны кө?

Антон. Оз! Кутан виччысьны?

Лиза. Юасян ещө.

Антон (*шапкаасьө*). Но, прөщай, Лизук.

Лиза (*сувтө өдзөс дорө*). Нинөм оз кыв?

Антон (*видзөдлө өшиньө*). Öшинь улад вөла сулалө.

Лиза. Абу-ө нин батьө?

Антон. Дерт жө, сийө.

Лиза көсийө петавны ывлаө, но пырө батьыс.

Лиза (*радпырысь*). Батьө! А ме мыйкө нин шогси.

Максим (*сералө*). Аддза, кызди шогсянныд.

Лиза. Зэв тай нө дыр ветлін?

Максим (*пөрчысьө*). Верми и дзыкөдз не воны.

Лиза. Мый нө лон?

Максим. Белөйяс ордө веськавлі. (*Шыльөдө юрсө.*)

Антон. Тэ?

Лиза. Прөста менам абу шогсьысьөма.

Максим (*матыстчө Антон дорө*). Но, здорово, морячок. (*Здоровайтчөны.*) Абу тай нө варов?

Антон. Кадыс сэтшөм, Максим Родионович.

Максим. Сийөтө сідз... (*Ышловзьө.*) Эг нин чайтлы гортө ловъя юрөн воны, но, слава богу, бөр на вои.

Лиза. Кызди нө удайтчис мынтөдчыныс?

Максим. Шуда на, буракө, вөвсьөма. (*Перйө табак көшель.*) Куритчы, Антон. Белөй поручик пөдаритіс.

Антон. Поручик?

Максим (*довкнитө юрнас*). Важөн нин татиөмсө эг куритлы. Видлы жө...

Антон (*оз босьт*). Восөдас менө тайө табаксыд.

Лиза. Висьтав нин, кызди веськалін белөйяс ордас?

Максим. Гортө локтигөн кутісны, морьясыд. (*Ньылыштө табак тшынсө.*) Немтор ог виччысь, гөнита надзөникөн... Эг на удит воны Тыла ю дорө, паныд петісны вит салдат. Первой делө рөзвальөс видлалісны,

абу-о мыйкө гусятор сәні. Ачымос юр вывсъян кок улөдз шобисны. Заводитисны юасьны: коді ме сэтшө-мыс да кытчө муна, эмось абу мян сиктын крас-нөйяс...

Л и з а. Повзин, көнкө?

М а к с и м. Быдторйыс вөлі.

А н т о н. Унаон найө?

М а к с и м. Ог төд, эз висътавны. Офицерыс тай ошйысис, мян пө сы мында вынным, мый өти здукон Коми мутө босьтам.

А н т о н. Сөрө, гадина! Некор коми уджалысь йөз оз водны буржуйяс кок улө.

Л и з а (*батыслы*). Кыдзи нө удайтчис пышйыныд?

М а к с и м. Асьныс лэдзисны. Офицерыс налөн, Волдырев, зэв дыр сёрнитис мекөд. Туй вылө табак пачка сетис. Мун, шуө, Максим Родионович, гортад да висътав крестьянаыдлы...

А н т о н. Мый?

М а к с и м. Белөй армия пө воуйтө оз крестьяна-көд, а коммунистьяскөд.

Л и з а. Сідзи и шуис?

М а к с и м. Мыйысь нөби, сыысь и вузала.

А н т о н. И тэ веритін сылы?

М а к с и м. А мый, гашкө, и збыль баитө.

Л и з а. Төрыт тай нө зэв уна беженечьяс таті му-нісны да быдсяма лекторсө висъталісны белөйяс йыв-сыыд. (*Бергөдчылө Антонлань.*) Антонъясын узис өти мужик, белөйяс кийсь пышйөма. Висъталіс сэтшөм-торьяс — юрсиыд сувтас.

М а к с и м (*өвтыштө кинас*). Быд висъталөмлы оз позь веритны.

А н т о н (*Лизалы*). Тэнад батыд офицер Волды-ревлы сөмын веритө. Табак со сетөма...

М а к с и м (*крута чеччө*). Но-но, надзөнджык.

Л и з а. Батьө!

М а к с и м. Он-ө и тэ көсйы менө велөдны? (*Аддзө камод вывсьыс газета.*) Газетаяс лыддянныд. Комму-нистьяслы сөмын веританныд. (*Көсйө косявны га-зетасө.*)

Л и з а (*нетшыштө*). Дурмин!

М а к с и м. Дөзми ме тјан сёрниысь. (*Вешйө.*) Виль олөм... Советскөй власть... А йөртөдным куш, кач да идзас сөям.

Антон. Воас кад, и быдторйыс лоӧ, Максим Родионович. Ми веритам коммунистьяслы. Найӧ нуӧдасны миянӧс сэтшӧм олӧмӧ, код йылысь вӧтасыны эг кужлӧй. Ми кутам дорйыны сийӧс медбӧръя вир войтӧдз.

Максим. Тшыг кынӧмнад ёна он дорйы. Регыд пиньястӧ джаджйӧ ковмас пуктыны.

Ывлаын кылӧ горӧдӧм шы.

Антон. Тайӧ менӧ чуксалӧны. (*Кизясьӧ.*)

Лиза. Батьӧ, Антон ӧд краснӧйяс дорӧ мунӧ.

Максим (*сералӧ*). Выль олӧм дорйыны. Ветлы, ветлы, он-ӧ озырмышт.

Антон (*шапкаасьӧ*). Да, выль олӧм дорйыны. (*Мычӧ кисӧ Лизалы.*) Прӧщай, Лиза.

Лиза. Ме колльӧдышта.

Максим (*скӧра*). Пукав! Тэтӧг туйсӧ аддзас.

Лиза (*батыслы*). Кыдз тэныд абу яндзим!

Антон видзӧдлӧ Лиза вылӧ, петӧ.

Максим (*локтӧ пызан дорӧ*). Скӧрмӧдис ӧкаяннӧйыд. Ышнясьӧ краснӧйяс дорӧ мунӧмӧн. Но и мун! Воштыны тэныд нинӧм: вӧлыд бӧжтӧм, доддыд вожтӧм.

Лиза. Эн вӧрӧд, мися, Антонсӧ. Вот воасны белӧйясыд...

Максим. Эн повзьӧдлы. Ме аддзылі нин найӧс.

Ывласянь кылӧ звӧн шы.

Лиза (*уськӧдчӧ ӧшинь дорӧ*). Звӧнитӧны.

Максим (*чӧвтӧ пернапас*). Локтӧны, тыдалӧ.

Тэрмасьӧмӧн пырӧ Марпа.

Марпа. Максим Родионович! Лизук! Пасьтасьӧй ӧдйӧджык!

Максим. Мый лои?

Марпа. Уф, лолӧй тыри... Висьтавыны ог вермы. Вичко дорӧ тшӧктисны чукӧртчыны. Белӧйясӧс виччысьны. Коді пӧ оз лок, розгаавны кутасны.

Лиза. Лӧсьыд тай.

Марпа. Кыдзи тшӧктисны, сідзи и висьтала. Мельник Опонь да мясник Гошка ӧбразьяс тшӧктисны босьтны.

Л и з а. Асьныс мед босьтöны.

М а к с и м. Ланьт!

М а р п а. Водзö котöрта. Уналаö на колö пыравны.
Локтöй жö бара.

М а к с и м. Локтам, локтам.

М а р п а петö.

Л и з а. Ме ог мун. Нинöм сэни вöчныс.

М а к с и м. Мунан!

Л и з а. Ог!

М а к с и м. Проклятöй ныв! (*Свöлыштö.*)

Сцена вылын недыр кежлö пемдылö. Обстановка сийö жö. Действие мунö белöйясөн сикт босьтöмсянь куим лун бöрын. Керкаын М а к с и м да Л и з а. Öтиыс дёмсьö, мöдыс пöсуда мыскалö.

Л и з а (*видзöдлö горничалань*). Войбыд кöнкö шöйтис.

М а к с и м. Тс... надзöнджык.

Л и з а. И мый тэ пыр вомалан менö! Öти кыв он лэдз шуны.

М а к с и м (*скöра*). Пöраödзыс больган. Татшöм сёрнияссьыд он и тöдлы, нагайкалысь кöрсö ковмас видлыны.

Л и з а. Ог ме вермы накöд меліасьны.

М а к с и м. Он вермы, да колö. Лөгасьны вермас поручикыд.

Л и з а (*нуö пöсудасö кывтас*). И коді проклятöйöс миянö вайис.

М а к с и м. Ланьт!

Л и з а. Ог ланьт. Мыйта шогсö вöчисны сиктас.

М а к с и м. Кывлас кö Волдыревыд татшöм сёрниястö...

Л и з а. Чайтан, пола? Мед кылö.

М а к с и м. Стен бердö кыкнаннымöс сувтöдас.

Л и з а (*наяна*). Найö жö абу рözбойникъяс. Ошкан тай вöлі.

М а к с и м (*шыбитö дёмсянсö*). Тьфу, öкаяннöй.

Л и з а. Марпалысь со мужиксö прöстаысь лыйлісны.

М а к с и м. Миянöс кö оз вөрзöдны, и — бур.

Л и з а. Ас вöснаыд сöмын и тöждысян...

Горничаян кылö гитараён ворсём. Лиза пасьтасьö.

Максим. Кытчö нö?

Лиза. Сынöдыс оз тырмы. Сиктö котöртла.

Максим. Эн дыр, поручикыд, колöкö, завтра-кайтны кутас.

Лиза. Он нин, буракö, ловъя юрөн наысь мын.

Максим грöзитö нылыслы. Лиза öвтыштö кинас, öдйö петö.

Волдырев (*горничасянь*). Елизавета!

Максим (*сьöлыштö*). Силитчис. (*Мунö öдзöс до-рö.*) Абу гортын, ваше благородие. Сиктö мунис.

Нюжмасигтырйи петö Волдырев.

Волдырев. Ук, кутшöм чöскыда унмовсьли.

Максим. Войнас, тыдалö, уджалін?

Волдырев (*пуксьö*). Служба, нинöм он вöч.

Максим. Сійötö сідз.

Волдырев. Вот пököритам коммунистьясöс и сэки шойччам. Эк, муна ме сэки папаша имениеö и быдса тöлысь гуляйта.

Максим. Гашкö, закуситыштан мыйкö?

Волдырев (*очсалö*). Оз ков. Вот эськö рыт кеж-лас кö парта вина судзöдін.

Максим. Оз сюр. Ставсö юисны салдатъясыд.

Волдырев. Юрöй трещитö. Войбыд нокси арестованнöйкöд.

Максим. Кодöскö нö бара арестуйтінныд?

Волдырев. Паньö грездысь кутöмаöсь öти «гусьöс». Комбедын служитлöма.

Максим (*повзьö*). Паньö грездысь?

Волдырев. Чорыд мужик. Мыйта кулим нагайкаөн — немтор эз висьтав. Ю вылö лэччöдİM... мед чöс-масьöны ракаяс!

Максим (*пернапасасьö*). О, господьö.

Гурйив восьö öдзöс. Керкаö шумөн пырö Марпа, сы бөрся вöтчö салдат.

Волдырев (*стрöга*). Мый тайö татшöмыс?

Салдат. Господин поручик, мырдөн сійö пырис. (*Тувкö Марпалы.*) А но пет, розьöда мыштö.

Марпа (*копрасьö Волдыревлы*). Господин офицер! Ваше благородие! Жалит миянös.

Максим (*аслыс*). Ог вермы видзодны. (*Вешйö пач саяс.*)

Волдырев (*Марпалы*). Мый тэныд колö?

Марпа (*бөрдігтырйи*). Квайт челядь менам... Мужикöс тöрыт лыйлісны.

Волдырев. Сійö жö тöдіс: рытын оз позь сиктöд шляйтчыны.

Салдат. Приказ быдлаö öшөдöма.

Марпа. Нянь шөрöм водзöсавны, коньөрöй, петалис. (*Бөрдö.*) Виччысис öмöй татшөмтор. Öнi со медбөръя мөскöс карта вылысь нуисны.

Волдырев. Белöй армиялы яй колö.

Марпа (*кевмысьö*). Мезды, господин офицер, жалит мянöс.

Волдырев (*зывöка*). Жалитасны...

Марпа. Ен нимөн кора. Тэнад öд сьөлөм жö. Челядьöй тшыглы куласны.

Салдат. Мун, мися, татысь, тырмас лимзавныд. (*Тойлалö, Марпа оз пет.*)

Марпа. Ог мун! Виöй татчö! Лыйлöй, ад горшъяс!

Салдат. Надзöнджык, а то... (*Кöсийö кучкыны.*)

Марпа. Вир юысьяс. Чайтанныд тiяны оз во пом? Воас!

Волдырев (*Марпалы*). Оз ков шумитны, тётенька. Ми йöз культурнöйöсь, гөгөрвоам тэнö.

Марпа. Гөгөрвоанныд тай...

Волдырев. Мун гортад, а мөстö ме пыр жö тшöкта бөр вайны.

Марпа. Збыль?

Волдырев. Дерт жö, збыль.

Марпа ыджыда ышловзö. Öдйö петö.

Салдат. Сидзкö, бөр нуödны мөссö, господин поручик?

Волдырев (*сералö*). Йöй тэ, Крысов.

Салдат. Тi жö...

Волдырев. Мөссö öнi жö начкыны, а кöзьякасö нагайкаөн шонтыны!

Салдат. Гөгөрвои, господин поручик.

Пач сайсянь петö Максим.

Максим. Ваше благородие, жалит Марпасö. Ме тшöтш кора. Челядьыс зэв посниöсь.

Волдырев (*ветлөдлө*). Быдөнөс, коді кыпөдчө мянлы паныд, кутам лыйлыны, нагайкаавны. Сөмын тадзи позяс пөкөритны коммунистьясөс. (*Салдатлы.*)
Воисны разведчикьясыд?

Салдат. Воисны, но...

Волдырев. Мый «но»?

Салдат. Воисны сөмын кыкөн. Гришин да Катаев пөгибнитөмаөсь. Ершов пышйөма краснойяс дорө.

Волдырев (*чуньяснас таркөдө пызанө*). Ротзейяс, а абу салдатьяс. Вот и воюйт татшөм сброднад.

Салдат. Штабс-капитан тшөктис рыт кежлас сиктысь чукөртны бурджык вөвьяс.

Максим (*аслыс*). Бара вөвьяс.

Волдырев (*салдатлы*). Кымынөс?

Салдат. Вөв квайт.

Волдырев. Максим Родионович!

Максим. Кывза. (*Сувтө.*)

Волдырев. Висьтав, пөжалуйста, кодьяслөн бурджыкөсь вөвьясыс?

Максим. Ог бара төд.

Волдырев (*салдатлы*). Сидзкө, вот мый... Висьтав Громиловлы, медым займитчас тайөн. Медводз вөвьяс босьтны коммунист семьяяслысь да Красной Армияын служитысьяслысь. Да и Максим Родионовичлөн зэв бур вөлыс.

Максим (*повзьөмөн*). Мый тэ, ваше благородие?!
Волдырев (*салдатлы*). Оні верман мунны. Да, ещө өтитор.

Салдат. Кывза.

Волдырев. Юрөй веськыда потө. Эз-ө мыйкө кольышт тиян?

Салдат. Гөгөрвоа, господин поручик. (*Петө.*)

Максим. Ваше благородие, жалитөй мужикьяссө. Кыдзи нө найө вөвтөгыс оласны?

Волдырев. Ми и сидз унаөс жалитам. Вот ме кывлі — тэнад нылыд комсомолын вөлөма, а штабө та йылысь эз юөрт.

Максим. Эн верит, ваше благородие. Прөста суклясьоны...

Волдырев. Ме тэкөд пыр бурөн, а тэ весиг вина бутылка он көйы корсьны.

Максим. Рад эськө корся, да өд оз сюр.

Волдырев. Гортад оз вайны. (*Шутьлялігтырйи пырö горничаö.*)

Максим (*гыжъялö баябöжсö*). Аттö, каналльö, лич эз кут лэдзны. Ныв йылысь нин лёкторъяс висьталö. Вöлöс мырддясны. Тöдi кö татшöмтор, четверть вина лöсьöдi.

Öдйö пырö Лиза.

Лиза. Бördöм да горзöм сöмын кылö сиктын. (*Пөрчысьö.*) Василей дядьöс нин арестуйтöмаöсь.

Максим. Ланьт, асьтö, колökö, регыд чижовкаö йортасны. Кывлін, мый висьталіс Волдыревыд.

Лиза. Мый?

Максим. Нылыд пö тэнад комсомолын вöлöма. (*Грöзитö.*) Антон тэнö гудраліс.

Лиза. Унджык эськö мед вöліны Антон кодь йöзыс...

Максим. Енмогысь, надзöнджык. (*Индö горничалань.*) Мед оз кыв... Менö нин тшöтш стражайтö. Корсь пö самöкур, и — точка; он кö пö корсь, вöвтö мырддям.

Лиза. Вердін-юкталін куим лун... бур тай!

Максим. Ог тöд, мый и вöчны.

Лиза. Вина пыдди сулема сылы. (*Пуксьö.*)

Максим. Эн кывлы, кодöс лыйлöмаöсь Паньö грездсьыс?

Лиза. Эг.

Максим. Ветлыны лöö, эз-ö нин Василей вокöс лыйлыны.

Лиза. Эн мун, батьö.

Максим (*насьтасьö*). Пöпуттьö кодлыськö самöкур парта водзöсавла.

Лиза. Честьö уськөдчан?

Максим. Нинöм он вöч.

Лиза. Водзсасьны колö.

Максим (*скöрысь*). Ланьт! Не батьыд кö, колökö, важөн арестуйтисны. (*Петö.*)

Лиза. Мед эськö öдйöджык краснöйяс воисны. Кöні нин менам Антонушкой? Колökö, абу нин ловъя? (*Видзöдö öшиньöд.*) Волдырев, сідзкö, тöдö нин ме йылысь. Видзчысьны колö. Тöдлас кö сиктö газета öшöдöм йывсьыс, лолöс босьтас.

Пырö салдат.

Салдат. Поручик гортын?

Лиза. Узьö.

Салдат. Ковмас чуксавны. (*Матыстчö öдзöс дорö.*) Господин поручик!

Волдырев (*горничасянь*). Коді сәні?

Салдат. Тайö ме, Крысов.

Очсалігтыр петö Волдырев.

Волдырев. Шойччыштны оз лэдзны. (*Лизалы.*)
Кöні батыд?

Лиза. Паньö грездö муніс. Регыд воас.

Салдат (*поручиклы сетö газета*). Господин поручик, со сиктысь адзим коммунистъяслысь газета. Войнас кодкö öшöдöма вичко дорö.

Волдырев (*синсö шармөдö*). Газета?! (*Лыддö.*)
«Зырянская жизнь». Орган Усть-Сысольского уездного Совета солдатских, рабочих и крестьянских депутатов. Сволочьяс! Найö и тані дейстуйтöны. (*Салдатлы.*)
А ті мый видзöданныд?

Салдат. Öнөдз эг казаявлöй.

Волдырев (*газетасö суйö зептас*). Мыйкö ті казаяланныд.

Салдат (*зепсьыс перйö фляга*). Со стöкан спирт...

Волдырев. Таысь аттьö. (*Босьтö.*) Елизавета, закуска!

Лиза. Кысь нö закускаыс?

Волдырев. Капуста вай... Проклятöй парма.

Лиза (*аслыс*). Некод тиянös эз кор. (*Петö поводзö.*)

Волдырев. Но, кутшöмджык нывкаыс?

Салдат. Абу ныв, а мармелад.

Волдырев (*сералö*). А тэ, другö, абу йöй.
(*Пуксьö.*)

Салдат (*видзöдлö гөгөр*). Господин поручик.

Волдырев. Мый?

Салдат. Штабс-капитан корö тәнö ас дінас.

Волдырев. Мый нö?

Салдат. Штабö юөртöмаöсь: краснöйяс насту-
пайтöны.

Волдырев. Чепуха!

Пырö Лиза. Лсьöдö пызан вылö закуска, стöканъяс.

Салдат. Меным позьö мунны, господин поручик?

Волдырев. Висьтав штабс-капитанлы — регыд
воа.

Салдат. Висьтала! (Петö.)

Кост. Волдырев сюся видзöдö Лиза вылö.

Лиза (яндысьöмөн). Мый нö сідзи видзöдан?

Волдырев. Оз öмöй позь? Лок матыстчы пызан
дорас.

Лиза. Меным и тані зэв лöсьыд.

Волдырев. Гашкö, тшöтш юыштан?

Лиза. Ог-ог!

Волдырев. Полан меысь?

Лиза. Ме гортын, повны некодысь.

Волдырев. А тэ збой вөлöмыд.

Лиза. Кутшöм эм.

Волдырев (лэптö стöкан). Белöй армия вöсна!

Лиза (аслыс). Он тай джагалöй регыдджык.

Волдырев (сувтö Лиза дорö). Прöстö öткажит-
чан. (Кöсийö кутыштны.)

Лиза. Пуксьы.

Волдырев (пуксьö, зепсьыс кыскö газета).
Гашкö, висьталан, коді тайöс лысьтіс öшöдны?

Лиза. Ме нö мыйöн тöда?

Волдырев. Тэ унатор тöдан, но нинöм он
висьтав.

Лиза. Гортысь некытчö ог петавлы.

Волдырев (идралö газетасö). Асьным тöдма-
лам. Волдырев из улысь, а корсяс...

Лиза. Қорсь. (Кöсийö петны.)

Волдырев. Қытчö? Ог лэдз. Меным сэтшöм
окога пукыштны тэкöд. (Кöсийö кутлыны.)

Лиза. Пуксьы, мися.

Волдырев. Кутшöм тшап. (Мунö öдзöс дорö,
каличасьö.)

Лиза. Öнi жö восьты.

Волдырев (матыстчö Лиза дорö, ныв бöрыньт-
чö). И мыйла тэ сэтшöм гордöй?

Лиза. Эн лезит!

Волдырев. Öнi ми кыкөн, мый кöсья, сійö и
вöча. (Вөтлысьö пызан гөгөр.)

Лиза. Горзыны кута.

Волдырев. Некод оз кыв. (Пөрөдö пызансö,
кутö Лизаöс, кöсийö окыштны.)

Л и з а (*сьöлыштö Волдыревлы чужöмас*). На, яндысьтöм син.

В о л д ы р е в (*чышкалö чужöмсö*). Ок, тэ тадзи! Öнi жö извинитчы, либö...

Поручик уськöдчö. Лиза пышйö горничаö, пöдлалö öдзöссö.

Л и з а (*горничасянь*). Эн матыстчы вирöсь кинад.

В о л д ы р е в (*таркöдö*). Восьты, а то öдзöссö жугöда. (*Чорыда чужъялö.*) Ме вöтла тэ пиысь комсомольскöй дуртö. Чайтан, ог тöд, ставсö тöда!

Волдырев босьтö стул, кöсйö кучкыны öдзöсас, но сэки посводзсянь таркöдчöны.

В о л д ы р е в (*шыбитö стулсö*). Кодi сэни?

М а к с и м (*посводзсянь*). Мый нö горзанныд, йöзсö повзьöдад. Лиза, восьт.

В о л д ы р е в (*восьтö*). Чöрт!

Пырö М а к с и м.

М а к с и м (*видзöдö гөгөр*). О, господьö, мый нö танi вöли? Лиза! Кöни тэ?

Петö Л и з а, уськöдчö батыс дорö.

Л и з а. Батьö, мезды!

В о л д ы р е в. Ме шутитi, Максим Родионович.

М а к с и м (*скöра*). Бур шутка. (*Пуксьöдö нывсö.*)

Вокöс виинныд, кымын семьяöс бöрддзöдiнныд...

В о л д ы р е в. Кокныдджыка, старик. (*Скöра пырö горничаö.*)

Л и з а. Збыль öмöй Василей дядьöс виисны?

М а к с и м (*сьöкыда пуксьö*). Збыль, Лизук. (*Бöрдö.*)

Л и з а. Оз ков, батьö. Синваыд оз отсав.

Ывлаын кылö лыйсьöм шы.

М а к с и м. Вешйы öшинь дорсьыс. (*Матыстчö нылыс дорö.*) Краснöйяс локтöны...

Л и з а (*долыда*). Збыль?

М а к с и м. Ей богу, матынöсь нин.

Котөрөн пырö с а л д а т, повзьöма.

С а л д а т. Господин поручик. (*Таркöдö öдзöссö.*) Краснöйяс сиктö матыстчöны! Кылан?

Лиза нюмъялө, видзөдө батыс ыылө.

Волдырев (*гурйив восьтө өдзөс*). Мый? Мый висьталін?

Салдат. Краснөйяс кышалөны миянөс. Приказ — пыр жө бөрынтычыны. Рота стрөйтчис нин.

Волдырев (*котралө*). Бара пышъям... И кодысь? Мужикъясысь.

Лыйсьөм шы кылө матынджык. Волдырев котөртө горничаб.

Максим (*көсийө петны*). Вөлөй лэдзавтөм.

Салдат. Кытчө петан! Кылан, мый вөчсьө ывлаас?

Лиза (*лэптө юрсө*). Тайө суд тиянлы локтө.

Салдат. Татшөм сёрнияссыд, барышня, позьө кывтө орөдны.

Петө Волдырев, шинеля, киас чемодан.

Максим. Сулав, ваше благородие. Көсья юавны: мыйысь вокөс лыйлінныд?

Волдырев тойыштө Максимөс, петөны. Кылө горзөм, лыйсьөм.

Лиза. Заводитчис. (*Видзөдлө өшиньөд.*)

Максим. Эн мыччась, виасны.

Лиза. Ок, мед жө эськө эз удитны пышйыны.

Максим. Ылөдз оз пышйыны.

Пырө Марпа, чышъянтөм.

Марпа (*тэрыба*). Максим дядь! Лиза! Ой... Вөвнытө пышйөдисны.

Максим (*звиркнитө*). Збыль?

Марпа. Ачым аддзылі.

Максим. Кутөй! Кутөй! (*Уськөдчө ывлаө.*)

Лиза. Эн мун, виасны. (*Сувтө өдзөс дөрө.*) Бергөдчы!

Марпа. Некутшөм суд өмөй налы абу? Менсьым мужикөс виасны, мөскөс нуисны. (*Кылө лыйсьөм шы.*)

Лиза. Кылан, со судыс... Краснөйяс наступайтөны!

Марпа. Челядьөй повзясны! (*Котөрөн мунө.*)

Лиза (*видзөдө өшиньө*). Котралөны гадъясыд. Пышйөны.

Юрсө өшөдөмөн пырө Максим.

Максим. Нуомаоьс. Воронконымос, нуомаоьс...
(Скора.) Сьолөмтөм йоз! Рөзбойникьяс! Вөрьяс!
(Шапкаасьө.)

Лиза. Кытчө?

Максим. Вирөй пюзис! (Петалө посводзас, пыртө
ружье да патронташ.)

Лиза. И Антон, көнкө, сэни.

Максим (пасьтасьө). Буретш пышйоны. Оні
найос урьясөс моз позьө кокавны. Краснойяслы кута
отсавны. (Уськөдчө ывлаө.)

Лиза (вөтчө). Батьө, видз асьтө. (Бөр пырө кер-
каө.) Кытчө бара муніс, виасны зверьясыд. (Видзөддө
өшиньөд.) Ой, краснойяс сиктынөсь нин. (Тэрыба пась-
тасьө, көсийө петны, өдзөсын паныдасьө Антонкөд.)

Антон (долыда). Лиза... Лизук, югыд шондйөй!

Лиза. Антон! (Юрнас топөдчө морөс бердас.) Сьө-
лөмшөрөй!

Антон. Со и аддзысим. (Көсийө бөр мунны.)

Лиза. Вай видзөдла бурджыка.

Антон. Некор, Лиза, некор. Қолө белөйясөс сүөд-
ны, бөрти сёрнитам.

Лиза. Ой, мый тані вөлі! Марпалысь мужиксө
виисны... И Василей дядьөс лыйлісны. Вөвнымөс
миянлысь пышйөдісны.

Антон (лэптө винтовкасө). Эк, петкөдлам жө ми
өні налы пуж!

Лиза (сүвтө өшинь дорө). Позьө өмөй мырддыны
миянлысь выль олөм?! Оз, некор оз!

З а н а в е с .



Степан Ермолин

ЭЗ ВО АСЛАС БАЗАӨ...

Өти акта пьеса

ВОРСЫСЬЯС:

Орлов — лётчик, гвардияса лейтенант.
Марфа Ивановна — колхозница.
Галина — сылөн внучка.
Петров Карп Иванович.
Курт — немецкөй обер-лейтенант.

Действие мунө 1943 воө.

Занавес воссытөдзис кылө радио дикторлөн гөлөс: «Внимание! Кывзөй! Сёрнитө Москва. Сёрнитө Москва. Сетам бөрья юөрьяс.

Миян самолётъяслөн Берлин кар вылө налёт. Талункөд паныд войнас миян авиациялөн гырысь соединениеяс, сложнөй метеорологическөй условияс вылө видзөдтөг, вөчисны налёт немецкөй столица Берлин вылө. Берлин карса военнөй да промышленнөй объектъяс вылө шыбитөма уна фугаснөй да зажига- тельнөй бомбаяс. Миян лётчикъяс пасйисны чорыд взрывъяс да гырысь пөжаръяс, кодъяслөн биясыс вөлі тыдалөны 100 саяс километр ылнаөдз. Миян самолётъяс, өтиысь кындзи, ставныс воисны бөр асланыс базаө».

Воссыө занавес. Сцена вылын сөстөминик комиата колхозница Марфа Ивановналөн. Шуйга пельөсын, ывласянь пыран өдзөс дінын, пач. Вескыдвылын өдзөс горничаө, көн олө квартираын обер-лейтенант Курт. Паччөр дінын, өшиньясын да өдзөсьясын сөстөминик занавескаяс. Пачводз дорын Марфа Ивановна мыскалө пөсудаяс. Көтөрөн пырө Галина, сийө повзёма, тырөма лолыс.

Галина. Бабушка! А бабушка... Тэ төдан... Тэ төдан?

Марфа Ив. Мый? Мый, Галя, дитяөй менам? Мый сэтшөмыс лоис бара?

Г а л и н а. Ме песла петі, сарай өдзёс восьті да зэв өдйё понді мездорё сөвтни пес, и друг, бабушка...

М а р ф а И в. Мый нё, мый друг?..

Г а л и н а. И друг... ымзё. Да, да, ымзё, бабушка.

М а р ф а И в. Коді? Коді, дитяёй? Кёні?

Г а л и н а. Да сэн, сарайын, пес чипас сайын.

М а р ф а И в. О, господьёй-енмёй! Коді нё сэтчө пырис? Али бара нин кодёскө эсйёяс... стервоясыс...
(Индё горнича өдзёс вылө.)

Г а л и н а. Ог төд, бабушка. Ме повзи... Пышйи. Ой, бабушка, и кор тайё ставыс помассяс? Кор?

М а р ф а И в. Ог төд, дитяёй, ог төд. Часлы нё ме петала, төдмала...

Г а л и н а (паныдалө сйёс). Ой, эн, эн, бабушка, виас. Гашкө, сэн...

М а р ф а И в. Эн пов. Менё оз ви. Мый менё виём-ысь кодлы бурыс? Ме нин олі ассым олёмөс мыйта енмыс шуёма... Тэ виччысылы, ме пырысь-пыр воа.

Г а л и н а. Ме тшөтш, бабушка... Ме ог кольччы... Ме пола... со эсйёбысь, немечсыс... Тэтөг воас да бара мөдас... (Нерёмөн.) «Гут, гут, девашка гут. Ошень гут!» Кутшөм ме сылы «гут» лои, кор ме морт, морт, бабушка!

М а р ф а И в. Дитяёй тэ менам... (Окалө сйёс.) Но, лок нё, инось, петалам. (Найё петёны. Воссьё өдзёс горничаё, да сзсь мыччысьё обер-лейтенант Курт, сингъясыс узьёмсыс пыктёма-былялёмаось, юрсиыс дзугсьёма, петігмозыс пасьталө френсё.)

Курт. Эй, ті... Кыдз тиянөс... Марпушка! Эй! (Гёгөр видзөдлө.) Но, кён нё сйё? Эй, пёрысь ш-шөрт! А-а... Бай-бай. Узьё... (Мунё паччөрлань.) Тэ мый? А? (Восьтыштлө паччөр весьтысь занавес.) Абу... дзик некод... Ш-шөрт! (Босьтө телефон трубка.) Алло! Крафт! Да, да — ме. Обер-лейтенант Курт. Да. Мый? Вильтор? Кывза. Да, да... Кор? Талун войнас? Сулав, сулав, ме пасья... (Гижё бумага вылө.) «Талун войнас гарнизон территория вылө пуксис парашютөн советскöй лётчик. Сотчысь самолётыс уси миян аэродромсянь километрджын сайё...» Сідз, сідз... Ага! Крафт! Крафт! Алло! Кывзы, өні кымын час, а? Дас өти? А мыйла өнөдз та йылысь энө доложитöй, а? Мый? Кор? Сёран! Ме эг узь, ме квайт чассянь кок йылын. Немецкöй офицер оз узь! Тэ виччысь! Кён комендант?..

Но кыз сійө эсійө... Ш-шөрт! Да, да, Петроф! Көн сійө? Ага! Пырысь-пыр жө татчө! Ясно? Айн, цвай, драй... Кыз шуласны, кокпöлыс татчө, мөдыс сэтчө... Али кыз сійө... Тьфу, ш-шөрт! Ставыс! (*Пуктө трубкасө да нервнөя ветлөдлө джодж кузя.*) Некутшөм спокой! То өтитор, то мөдтор. И сідз нин петны некытчө, гөгөр партизанъяс, краснөй шпионъяс...

Пырө Марфа Ивановна пес мездорөн. Сы бөрся
Галина.

А, Марпушка, кывзы... Ме көсья сөян, тэ гөгөрвоан, сөян... Ням-ням. Дас өти час. А тэ мый? Тэ абу. Кыз шуласны, фу-фу! лэбзьөмыд...

Марфа Ив. Да ме тани. Ме некутшөм абу фу-фу. Ме пыр на вөлі тани. Ставыс гөтов. Тэ жө тай пыр на стынитан-а...

Курт. Мый? Мый сійө «стынитан»? А?

Марфа Ив. Шойччан тай, мися, да эг көсйи садьмөдны, өд төрыт эн омөля бара төкаритөй.

Курт. Төкаритөй? Мый «төкаритөй»? Сөрнит төлкөн. Ме ог төд некутшөм «төкаритөй»...

Марфа Ив. О, господьөй... Да, мися, тай эн омөля уджалөй...

Курт. Вот тайө ме гөгөрвоа. Да, да, уджалім төрыт өна, нинөм шуны... (*Лөсьөдчө сөйны, өшөдө морөсас еджыд салфетка, пуксьө пызан сайө.*)

Марфа Ив. (*ваялө пызан вылө сөян*). Синъясыд со и өні на быялөма...

Курт. Да, да, бы... бы... Мый? Бара ог гөгөрво. Мый тэ шуин? Бы... бы...

Марфа Ив. Абу на, мися, весиг и палялөмыд бур удж бөрад...

Курт. Ага! Тайө сідз. Дзик веськыд. (*Аддзө Галинас да чеччыштө места вывсьыс.*) Ах! Галошка! Менам девошка... Кора, кора. Лок пуксям мекөд, сөям.

Галина. Мем оз ков. Ме пөт. (*Мунө бабушка дінас да дзевсьө сы сайө.*)

Курт. Ах-ах! Чи-чик, чик-чирик! Менам Галошка... Ме кора. Мем гажтөм. Гут девошка, лок мекөд пукав, а ме сөя. Гут? Но?

Марфа Ив. Мун, дитяөй, мун. Бара скөрмас. Пуксьы, сөй.

Г а л и н а. Бабушка! Ме ог... ме ог вермы, зывок.

К у р т. Зывок? Мый сійо «зывок»? А?

М а р ф а И в. Абу по лосьид, шуо. Яндысьо.

К у р т. Ах, яндысьо? Гут, зэр гут. Ме велода. Оз кут яндысьо. Но, лок, лок, ме кора... (*Мырдон сійос кыско пызан диню.*)

Г а л и н а (*бөрдө*). Бабушка...

К у р т. Бабушка тан. Бабушка оз вош. Ми кыкөн. Галошка да ме. Гут?

Г а л и н а (*неро*). «Гут, гут»... (*Бөрдө*).

К у р т. Вот и ладно, вот и бур. (*Пуксьо ськод паныдон.*) Марпушка! А кон эсийо... кыз сийо... шнапс?

М а р ф а И в. Со, со сийо... (*Перйо шкапысь вина штоп да румка.*) Шняпки, адгорш.

К у р т. Да, да, «шняпки», тяпки, дучки, кучки, пычки... Ха! Гут сёрни. Гут! Ме ошка. Ме, арнец, ошка большевикъяслысь сёрни. Патриот. Кыдз тайо кажитчө? А, Галошка? (*Юо.*) А-а... Гут, зэр гут! Сей, сей, Галошка, ме кора. (*Ачыс горша зэв сейо.*)

М а р ф а И в. О, господьой... (*Одзос таркодчоны.*)

К у р т (*чечышто места вывсьыс*). А? Мый? Код сэн? Марпушка...

М а р ф а И в. (*муню одзос диню*). Код сэни?

П е т р о в (*одзос сайсянь*). Тайо ме, господин обер-лейтенант, ме, Петров Карп Иванович.

К у р т. А-а... Карп Петроф. (*Марфалы.*) Лэдз.

М а р ф а И в. (*восьто одзос*). Милости просим, господин староста.

П е т р о в (*стрюга*). Комендант. Господин комендант. Ясно?

М а р ф а И в. Но-но, инось... Сидз ню, инось... (*Копрасьо.*)

П е т р о в (*скорысь тойышто*). Кеж, ведьма.

М а р ф а И в. Тьфу, чорт!

К у р т (*серало*). Сидз, сидз, Марпуша. Шорт! А! Ха-ха-ха. Молодчина. Сидз сийос, сидз!

П е т р о в (*суето Курт водзо дзик веськыда*). Изволитинныд корны, господин гарнизонса начальник?

К у р т. Да, да комендант. Пукав. (*Петров пуксьо. Курт юо да закусито, сэсся чеччо да пов-мод пройдито*)

джодж кузя, кор воё Петров весьтё, друг сувтё да лёкысь горөддө.) Тэ мый?.. А?.. Господин Петроф?

Петров (*сувтё*). Мый, господин начальник?

Курт. Мыйла ме ог тёд, мый миян гарнизон расположениеын тöрытсьянь находитчö большевистскöй лётчик? Тэ тöдан, мый сийö тан вермас вöчны? А?

Петров. Вöчны нинöм эз вермы. Ставсö вöчöма. Лётчикöс корсьöны. Но результат абу на. Чайта, сюрас.

Курт. «Сюрас, сюрас...» Вот тэныд и «сюрас». Öнөдз кö эн вермöй аддзыны ныр улад пуксьöм врагöс, кысь тi кужанныд та бöрын аддзыны партизанъясöс? А? Мый тайö артмö та бöрын, а?

Петров. Партизанъяс матын абуöсь. Ми тайöс тöдам бура.

Курт. «Абуöсь!» А быд лун —«пых-пых!» Öтилаын склад, мөдлаын ю пос, коймөдлаын поезд. Код тайöс вöчö? А? Кодi? Али нö тэ, Петроф? А?

Петров. Мый тэ, господин начальник, мый тэ?

Курт (*грöзитö*). Смотри тэ, Петроф!

Петров. Ме служита сьöлөмсьянь, кызд верма...

Курт. Кодлы? А? Кодлы?

Петров (*сьöлөмсьыс*). Великой империялы...

Курт (*горзö*). Хайль Гитлер!

Петров (*збыльысь*). Хайль!

Курт. То-то... (*Ветлө джодж кузя.*) Но, вот мый. Öнi жö сувтöдны став гарнизонöс кок йылö и большевистскöй лётчик лоас мед час мысти тани. Яснö?

Петров. Стöч, яснö!

Курт. Мөдим. (*Öдийö мунö.*)

Петров (*бöрсьыс горөддө*). Ме пырысь-пыр. (*Сьöкыда пуксьö да чышкö пöсьсö.*) Ф-фу! Вот бес... (*Локтö Марфа динö да дыр чöла видзöддө сы вылө.*)

Марфа Ив. Но, мый? Мый синтö сувтöдин? Весаь тась!

Петров (*корөмөн*). Марфа Ивановна, кöни? А? Висьтав.

Марфа Ив. Кызд жö сiдз! Иуда. Тэ вузалiн ассьыд ловтö налы да менö сiдз жö чайтан.

Петров. Ме кора. Тайö лётчиксö колö аддзыны. Менам эм приказ, корсьны непременно и...

Марфа Ив. «Доложитны...» Тьфу! На тэныд

чужомад. И овсьома тай этакод нэм чоҗсө орчча керкаын, эгатшом стервоыскөд... Мун! Мун менам син водзысь.

Петров (скөрмө). Марфа! Эн ворсөдчы кывнад, кылан, эн ворсөдчы. А то, ме дыр ог видзөд...

Марфа Ив. Вузалан? Вузав, вузав. Мый нө видзөдан? Али со этийө дзор юрсисыс яндзим?

Петров. Тыфу! Ййй баба, вот мый ме тэныд шуа. (Бара сьөлөмсьыс.) Тэ төдан, менам эм приказ: спаситны тайө лейтенантсө, кыз мый позьө регыдджыка мөдөдны асланыс частьө, краснойяс динө, партизанъяс пыр, гөгөрвоан?

Марфа Ив. Ой, кыйис менө, вот и кыйис! (Сера-лө.) Бөжтөм руч! Яндысь! И сідз нин нэмтө ылөдчы-лөмыд. Мун корсь, корсь ныриса пон моз. Пеж лакей! Лакеяв налы пöрысьө-нэмө.

Петров. Но кызд сэсся тэныд висьтавыны? Сямтөм баба сямтөм и эм... И код тэнө агитируйтөма?

Марфа Ив. Корсь мун сюсьяссө, корсь. Да весась тась, а то өщөпекала. Мун!

Петров (петігмозыс). Ок тэ, ведьма! Но виччысьлы, чуть кө мыйкө ськөд лоас, рельө өша! (Мунө.)

Марфа Ив. (бөрсьыс горзө). Öштөм на лоө, ставсө он өшлөй.

Галина (локтө бабушка динас). Бабушка! Сійөс корсьөны, да? Коді пес сараяд, да? Бабушка, висьтав.

Марфа Ив. Сійөс, дитяөй, сійөс... Мый и вөчны? Дзикөдз сәні гегдас дай... вирсө уна воштас... Ранитчөма.

Галина. Вай сійөс татчө пыртөдам, а? Бабушка!

Марфа Ив. Оз позь, суасны... Виасны. Часлы, ме пөсь ва босьта да мыськышта көть вирөсь дойяссө да көртала. А тэ, дитяөй, мун петкөдышит гөбөчысь йөвтор да небыдик няньторсө. Вердыштам. Көнкө, тшыг дзик. Сөмын, дитяөй, некодлы кыв ни джын, гөгөрвоан?

Галина. Дерт жө... Ог быттьөкө төд... Абу нин первой... (Пырө гөбөчө. Марфа мунө пачводз динө да кыскө пачысь пөсь ва чугуи. Сэк вөсьсө өдзөс да, өдзөс куричьясө кутчысьөмөн, сьөкыда вөсьлаліг, пырө Орлов, сійө ранитчөма кияс да юрас.)

Марфа Ив. (шай-паймунө). О, господьөй... Мый-ла нө пырин татчө? Ме жө тэд висьтавлі... да тані жө...

Орлов (*сбõкыда пуксьõ*). Нинõм, Марфа Ивановна. Найõ мунисны — другõн оз воны. Вай отсышт õдйõнджык, и ме муна. Менõ виччысьõны...

Марфа Ив. Кытчõ нõ тэ, дитяõй, мунан? Ташõмнас...

Орлов. Нинõм. Овлывлõ лёкджык. (*Гõбõчысь петõ Галина.*)

Галина. Ой, бабушка! Воасны кõ нõ?

Орлов. Эн пов, нылук, эн пов. Абу õд ошгъяс, оз сёйны.

Галина. Лёкджыкõсь на! Мый тi?

Орлов (*сералõ*). Но!? Збыльысь дай?

Галина. Сё збыль ме шуа. Со, этийõ пезж Карпыс ас морт, а старõста. Шпион! Вот.

Орлов. Эмõсь и сэтшõмгъяс, нинõм ог шу. Но ме и не сэтшõмгъясõс нин адзывлi. А со, век на ловгъя.

Галина. А — тэ герой?

Орлов. Мыйла герой?

Галина (*индõ сылы морõсас*). А со, этийõс?..

Орлов. Тайõ — гвардия, гвардеец сiдзкõ, а абу герой. Дай кузя на тадзинад ог во ме сэтчõдз, тыдалõ. Помся неудача.

Галина. Мыйла нõ сiдз?

Орлов. Аддзан тай, со... Лэби бордгъяс вылын, а бõрсõ эг во. Чеггялисны сырчиклысь моз.

Марфа Ив. (*кõртасьõ*). Мыйла нõ на весьтõдз эськõ лэбавнысьõ? Он õмõй вермõй бокитiджык?

Орлов. Сiдз тай со удайтчис. Лэблi Берлин вылõ. Бомбитi, тшын-бус. Здук-мõд кõ и пукси аслам база вылõ, да вот бензовкаас веськалисны и со тай...

Марфа Ив. Õд муртса абу воõмыд. Сё нелямын верст, шуõны, тасянь мяян йõз дiнõдзид. Али былынджык?

Орлов. Абу. Абу ылын. А гашкõ и матынджык нин. Миян вõлi водзõ писькõдчõны татчань...

Галина. Ок, эськõ, мед талун татчõ воисны!

Орлов. Воасны. Регыд. (*Чеччõ.*) Но вот и аттьõ тiянлы. Зэв ыджыд аттьõ! Õнi сесся позяс и туйõ.

Галина. Со ме йõв вайи, небыд нянь, сёйышт.

Орлов. Аттьõ. Ог вермы. Кад мунны.

Марфа Ив. Сёйышт, õд тшыг, кõнкõ, дзик?

Орлов. Абу. Ме пõt. Но, прõщайтлõй. Ми воам бõр. Регыд...

Марфа Ив. О́дйонджык эськө мездінныд, донаяс, некутищом нин од олөм абу. Дзикөдз рөзөритисны озыр мунымөс.

Орлов. Виччысьөй. Крепитчөй... Воам!

Марфа Ив. На көть йөв бутылкасө да нянь торсө зептад суйышт, од он төд...

Орлов (босьтө). Аттьө. (Кутлө Марфаөс да Галинаөс, найө бөрдөны.)

Марфа Ив. Быттьөкө ассым пиөс бара аддзыли...

Галина. Аддзылан кө батьөс менсьым, висьтав: ловьяюсь на, виччысьөны. Висьталан? Да?

Орлов. Висьтала. Сө збыль висьтала, честной гвардейской... (Мөдөдчө одзөслань. Паныд зэв өдийө пырө Петров.)

Петров. Стоп! Ш-ша! Воө. Сийө воө татчө. Гөгөрвоан? Бөрыньтчы.

Орлов (кыскө наган, метитчө Петровлань). Аддза, мый воө, сволочь!

Петров. Суй, суй зептад. Эн вөч шумсө. Дзевсьы. Ме тэд шуа, дзевсьы!

Орлов. Тэ мый повзин? Судысь повзин, көч сьөлөм? Да? Он мын. Народной судысь он мын...

Петров. Ланьт, кычипи! Дзевсьы, шуөны тэныд, көсьян кө ловйөн колыны. Сийө дзик тані. Марфа! Дзев.

Орлов. Но виччысь! (Грөзитө наганнас.) Чуть кө мыйкө — первой пуляыс тэнад.

Петров. Ладнө, ладнө. И менам эм, ковмас кө... Гөгөрвоана?

Орлов. Видзөдлам. Марфа Ивановна, а ноны, кытчө позяс саймовтчыны? Зэв тешкодь ворсөм!

Марфа Ив. Со, татчө, со занавес саяс. Крөвать улас.

Орлов дзевсьө. Көтөрөн пырө Курт, аддзө Петровөс да зверь моз уськөдчө сы динө.

Курт. Тэ мый, а? Петров?..

Петров. Ме... ме нинөм. Кыдз аддзан...

Курт. Приказ выполнитөма?

Петров. Да.

Курт. Лётчик-большевикөс кутөма?

Петров. Да. (*Марфа да Галина горөдөны повзбө-мысла.*)

Курт. Цыц! (*Звермөмөн.*) Да? Тэ шуин да?

Петров. Да.

Курт. Қөн?

Петров. Тәні.

Марфа Ив. Ланьт, иуда!

Галина. Бабушка!

Курт. Молшать! (*Петровлы.*) Тәні? Тэ шуин тәні?

Петров. Да.

Марфа Ив. Гади́на!

Курт. Ок, Петроф, да ме тәнө...

Петров (*кыскө нагансө*). А но хальт! Лэпты киястө, обер-лейтенант Курт. Капут!

Курт. Капут? Мем капут?

Петров. Да, обер-лейтенант.

Орлов (*петө занавес сайысь*). Да, да, Курт. Ме тәні. Лэпты киястө. Марфа Ивановна, шоб сійөс.

Марфа Ив. Ой, ой, донаясөй! Да, ті жө... Да тайө жө...

Петров. Да, да. Марпушка, шоб.

Марфа радпырысь шобө Куртөс.

Галина. Ой, бабушка, ой, бабушка! Вот тайө да... вот тайө подвиг, геройскөй! (*Петровлы.*) Дедушка! Тэ абу старөста? Тэ партизан, да? Да?

Петров. Да, Галя, да! (*Кутлө сійөс.*)

Курт (*сырмө места вылас*). Тэ — партизан? Менам комендант — партизан?

Петров. Қыз аддзан, господин обер-лейтенант.

Курт. Тэ абу Петроф?

Петров. Ме энскөй партизанскөй отрядлөн командир «П». Қывлывлін?

Курт. Пэ... пэ... пэ?!

Петров. Да, да. П. Марпушка, көртав кияссө на со эсійө сүмыснас. (*Кыскө зепсыс сүмыс тор да сетө Марфалы, сійө көрталө.*)

Орлов. Молодец, молодец, дед. Чистөя вөчөма. Поздравляйта. (*Топыда кутлө да окалө.*)

Петров. Вот аддзан... А со «сволочь», «көч сьөлөм» да мукөдтор...

Марфа Ив. Да ми жө пыр чайтім...

Петров. «Чайтім, чайтім»... Оз ков чайтны, а колө төдны. Төдны — гөгөрвоана?

Марфа Ив. Мыжа, Карп Иванович, сёсы мыжа. Вөч мекөд, мый тэныд колө.

Петров. Босьтны эськө петшөр да сідз пывсьөдны... (Орловы.) Тэсө нөшта мый на, а эсийө ёмаыс мыйнас нин сөмын менө эз нимтыв.

Марфа Ив. Сё збыль. Ог и соссы. Да өд дзик ме и чайті, мися, вузалөма ловсө. Өд сэтшөм сьөлөмсьыс ставсө сідз вөчө...

Петров. Сідз вөлі колө. Нинөм он вөч. Но, да ладнө. Больгыны некор. Ті муртса виччысьлөй. Ме пыр-ыс-пыр. (Петө ывлаө. Лыйөм шы. Петровлөн гөлөс): Водзө, ёртъяс! Помалөй гадъясөс! Амба! (Ывлавын «ура!» горзөмъяс да лыйсьөм. Петров пырө бөр.)

Орлов. Тайө нөшта мый?

Петров. А тайө, Орлов ёрт, менам орёлъяс. Найө помалөны немецкөй гарнизонкөд. Миян найөс водзвыв нин вөлі кытшалөмны гөгөрбок. Виччысисны менсьым сигнал. А өні ставыс. Ключьясыс менам кыын!

Орлов. Вот тайө да!

Петров. Орлов ёрт, менам отрядлы тшөктөма корсьны тэнсьыд экипаж, коді уси миян отряд располложениеө, да талун 20 час 00 минутаын сообщитны энскөй гвардейскөй авиаотрядө. Кыдз тшөктанныд доложитны?

Орлов. Найө төдөны, мый ме уси татчө?

Петров. Кыдзи аддзан.

Орлов. Доложит... доложит, мый гвардияса лейтенант Орлов... Энлы, Петров ёрт, тэнад отрядлөн эм самолёт?

Петров. Самолёт? Самолёт, шуан? Менам?

Орлов. Да. Эм?

Петров. Эм. Сё самолёт эм: «Мессершмидтъяс», «Хейнкельяс», «Фокке-Вульфъяс» и быдсяма чөртыс, любөйыс эм... Кыдз чайтан, обер-лейтенант, сетам өтикөс, а?

Курт. Сет, шөрту! Сет ставсө! Но менө эн мучайт. Ме обер-лейтенант! Тэд абу право менө мучайт. Ви! Өні жө ви!

Петров. Удитам. Эн тэрмась.

Орлов. Но аттьö, нöшта öтикысь, Карп Иванович, зэв ыджыд аттьö! Ме öнi жö лэба и 20 час 00 минутаын ачым доложита, мый гвардии лейтенант авиации Орлов воис бөр аслас базаö, задание тырвыйö выполнитöма... И тiян йылысь тшöтш доложита. Прöщайтлöй, ёртъясь! *(Петровöс кутлö, окалö.)*

Орлов. Прöщай, мамаша.

Марфа Ив. Прöщай, ниукöй, прöщай, дитяöй менам... Бур туй. *(Кöсiö прöщайтчыны Петровкöд, но сiйö торкö.)*

Петров. А мекöд оз ков. Ме кольчча татчö. Ме жö старöста, Марпушка. Ме ас сиктысь ог мун некытчö.

Марфа Ив. Но вот и бур. Вот и аттьö и бара на колян медбур соседөн менам.

Петров. Медся бурсьыс на бурөн. Видза колян, Марпуша. Ме пырысь-пыр бөр воа... тэ ордö чай юны.

Марфа Ив. Локтöй, локтöй, став отряднаныд локтöй, ставныдлы дасьта.

Петров. Ладмöдчим. Аттьö. *(Куртлы.)* А но, штабö. Айда марш! *(Курт лёкног чукуртчöмөн петö. Сы бöрся Петров да Орлов. Галина найöс колльöдö. Марфа Ив. мунö öшинь дiнас.)*

Марфа Ив. Лэбзы, сөкөлöй, лэбзы, донайö. *(Öвтö чышъян помнас öшинь пыр.)* Регыд воан тэ, сөкөлöй, аслад базаö...

З а н а в е с .

Василий Леканов

КУРСЪЯС БÖРЫН

Öти акта пьеса

ВОРСЫСЪЯС:

1. К и п р у ш е в М и х а и л — курсант, 23 арöса.
2. Т у р к и н а М а р и я — курсантка, 20 арöса.
3. П у р о в — Туганъю запаньсы начальник, сплав кузя мастер, 40 арöса.
4. Ю р ь е в — курсьясывса завуч, 50 арöса.

Сплав кузя школалөн двор. Шуйгавылас тыдалö школалөн кильчö. Öдзöс юрйылас вывеска «Годичная школа мастеров сплава». Вескыдвылас кык мича кыз. На костын сулалö скамейка. Задникин — Сысола юлөн пейзаж. Тувсов лун.

Пыдисянь петöны Т у р к и н а да К и п р у ш е в.

Т у р к и н а (*кильчöлань*). Вот и школа. Миян муса школа! (*Матыстчö кыз дорö.*) Миша, видзöд, гаръяс нин потöны. Со, вылынджык веж кор мыччысьöма!

К и п р у ш е в. Поводяыс мича сулалö. Медбörья лунъяс кор петтöдз колины. Регыд гөгөр вежöдас, Маша. Эх, лöсьыд! (*Морöстырнас лолыштö.*)

Т у р к и н а. И миян медбörья лун! Велöдчöм помассис. Аски — виль йöз! (*Сьылö.*) Сэтшöм кыпыд сьölöм вылын, Миша! Шондi дорöдзыс, верма кö, эськö качöдча! (*Гажжа.*) Мишук, кутчысь ме дорö, коли öд! (*Гораа сералö.*)

Кипрушев. Машенька, меным абу шондіөдз!
(Пуксьö скамейка вылö.) Пуксьы, пукалыштам вай.

Туркина. Мый тэкөд? (Пуксьö Кипрушевкөд орчөн.)

Кипрушев (мөвпалігтыр). Кысь сійö кывлөма? Висьталісны, көнкө, мый ме ог көсйы сэтчө мунны, вот и воис!.. (Решительнöя.) Нинөм сылөн оз артмы! (Чеччö.) Шуөма — вөчөма! Кывийс ме ог веж! (Пауза.)

Туркина. Мый йылысь тэ тайö, Миша?

Кипрушев. Мастер Пуров йылысь. Туганью запаньысь начальник. Курсьясөдз ме сы ордын уджавлі. Мый сылы татысь колö? Дерт көнкө, мела воис. Öнтай паньдасим. Сералö: гажöй пö бырис. (Дөзмөмөн.) Сійö бать меным, али вок, али опекун?

Туркина. Та кузя и шогсян?.. Зэв бур! Радлыны колö, сё майбыр, — оз көть вунөдны йöзыс.

Кипрушев. Оз вунөдны! Эх, Машук, Машук! Сійö эз прöста лок. Бөр көсйö, тыдалö, аслас допотопнöй Туганьюса запаняс нуны. Көсйö торкны менсьым мечтаөс, некымын вося мечтаөс, коді юрын вужъясьөма и быдмөма нин!

Туркина. Мый сяма мечта? Висьтав спокойнöя.

Кипрушев. Ме эг сы вылö велөдчы курсьяс вылын, медым Туганьюын йөткасьны багырөн. Воис кад паськөдлыны бордьясөс сэтшөм запаньын, көні техника!.. Гөгөрвоан, Маша, техника? Мый ме кута вөчны сылөн Туганьюса запаньын?

Туркина. Миша, лок пуксьы! Спокойнöя вай...

Кипрушев. Кыдзи отличникъяслы, тэныд и меным сетісны право аслыным бөрйыны уджалан места. Ми сідзи и вөчим: корим мөдөдны миянөс Черноярскöй запаньö. И на тэныд — локтөма сійö, юасьö, дирекциякөд сёрни нуөдö... (Пуксьö да кутö Машалыськисö.) Машук, гөгөрво тэ, мунны малютка запаньö вермас сөмын сійö, коді сөмын багырөн кужö йөткасьны! Ме жö велөдчи, курсьяс помалі! Мечтаöй збыльмис! И та бөрын воськовтны шаг бөрö? Оз, оз удайтчы, Пуров ёрт! Михаил Кипрушевöс Туганьюад он пурьяв — сылөн местаыс паськыд Эжва вылын!

Пыдісянь петö Пуров, сувтö кильчө бокö. Кипрушев да Туркина сійöс оз адззыны.

Туркина. Но сійö, гашкö, мöд могөн воис, а эз тэла?

Кипрушев. Мөдөн? Тöда сылысь могъяссö... Менö он ылöд! Юрöс керав, ылала кö ме.

Туркина (*мелиа*). Йöюк, юрöс керав... Ок, тэ менам мечтатель. Эн пов, оз öд Пуров кадръяснад веськöдлы, а отдел кадров. И эсся прöста öд эз сетны мянлы право местатö бöрийны, кытөн уджавны. Заслужитим? Заслужитим. (*Пауза*.) Но... мöдарсянь кö видзöдны...

Кипрушев. Тэ мый йылысь?

Туркина. Пуров ёрт прав, корны кутас тэнö кö. Тэ кö сы местаын вöлин, öдвакö лэдзин ас киподылысь бур уджалысьöс, да ещö велöдчöмаöс.

Кипрушев. Сылөн метöг эмöсь. Ачыл думышт, Маша, бөр мунны Туганъюö, ичотик удж вылö. Селькöдчыны ыджыд сирлы ляпкыдынын? Со мый йылысь ме сёрнита!

Туркина. Ой-ой-ой, кутшöм кывъяс, Миша! Тадз кö нин сёрнитны, то ме шуа тэныд — ичот уджъяс абуюсь, Миша. Сьöлөмыд кö ыджыд, быд удж ыджыд!

Пуров (*зрительлы*). Айда нылыс — молодчина!

Кипрушев. Сидзтö эськö сидз, Маша... Шуны кö, унатор ме Пуровлысь велалі. Ыджыд мастер сійö.

Пуров (*аслыс*). Атьö донъялөмсьыд.

Туркина. Со öд, а ещö увган мыйкö сы вылö...

Кипрушев. А кутшöм бригада вöлі менам! Степан Чувьюров, Вася Ногиев, мукöдъяс!.. Ок и уджавлім!

Туркина. Сидзкö, весь тэ, Миша, мöдлаö кöсьян мунны.

Кипрушев. Мыйла? Менам мечтаöй абу öмöй и тэнад мечта?

Туркина. Ог шу, мый тэнад мечтаыд омöль, но вунöдны важ ёртъястö абу жö бур.

Кипрушев (*дöзмөмөн*). Вай тырмас та йылысь.

Туркина. Тырмас кö и тырмас. Ме пайысь кöть эн и панлы сёрнисö... (*Пауза*.) Ой, меным öд колö почта вылö котöртлыны... Ме мамöс кори телефон дорö. (*Чеччö*.)

Кипрушев. Маша!

Туркина. Да?

Кипрушев. Уджо босьтчытөдз лэччылам вай миянө!

Туркина. Тиянө? Гортад?

Кипрушев. Но да... Төдмасям... гөститыштам. Юалам бать-мамлысь, висьталам, мый ми көсьям гижсьыны-өтлаасьны. Налы приятнө лоө.

Туркина (*чөв олыштөм бөрын*). Ме абу прөтив. Но окога вөлі эськө первой ми ордө ветлыны. Часлы, ме сёрнита мамкөд. Тэ он на мун тась? Ме час котөрт-ла телефон дорө. Уна-ө кадыс?

Кипрушев (*видзөдө кисьыс часисө*). Регыд куим.

Туркина. Ой, мед эськө ог сёрмы!

Кипрушев. Ме назначение йылысь приказ виччысьла. Обедөдз унаөн нин пöлучитөмаось. Вөлі перерыв. Онi бара заседайтöны. Тэ бөр лок татчө, Маша. Гашкө, кыкнаннымлы лоө пыравлыны директор дорө.

Туркина. Ладнө. А друг кө менө оз мөдөдны Чернорякө?

Кипрушев. Кыдзи оз мөдөдны! Мый сяма тэнад сёрни!

Туркина. Менам жө практикаөй ньöти абу.

Кипрушев. Ме шуа, оз вежны. Лөсьөдчы Чернорякө!

Туркина. А друг да сідзи вөчасны: тэнö öтилаө мөдөдасны, а менө — мөдлаө?

Кипрушев. Мый? Да ме тэнö тайö сёрнияссьыд!.. (*Уськөдчө Маша вылө, но Маша сералгытыр тэрыба кытшовтө кыдзьяс гөгөр да сэсса петө шуйгавылө. Миша сувтө кильчө бокө, горөдө.*) Маша! Маша! (*Маша сцена сайсянь горөдө: «Ау!»*) Аттө öд кутшөм! (*Кайө кильчө вылө, негораа сьылө Сысола вылө видзөдбөмөн*):

Гажа тулыс воис,
Гөгөр жургө шор,
Шондi лымсө сөйис...

Пуров петө кильчө бокысь да сувтө орччөн Кипрушевкөд.

Пуров. Лирикаөн занимайтчан? Абу лөк. Том мортлы абу дивө тайө.

Кипрушев (*шөйөвошөмөн*). А, начальник ёрт! Пуксьы шөйччы.

Пуров. Чолөм, чолөм! (Пуксьö скамья вылө.)
Атгьö... Ме буретш тэнö вöлі корся.

Кипрушев. А ме тан приказ виччыся.

Пуров. Вывтi мича поводдя, быттьö гожöм.

Кипрушев. Да, лунъяс мичаöсь. (Аслыс.) Ылі-
сянь босьтö, наян морт.

Пуров (видзöдö вывеска вылө). Сідзкö, тайö и
школаньд?

Кипрушев. Тайö.

Пуров. Ме нин общежитиеаньд вöлі, сэнi вись-
талісны, мый пö школаö мунöмыд. Тэ, другö, омöльт-
чыштöмыд парта саяд.

Кипрушев. Кыскыштіс тай. Кутшöмкö могъясөн
татчö?

Пуров. Могыс ми воклы тулысын öти: запань,
кылöдчöм! Совещание вöлі Вычегдосплавын. Талун по-
массис. Колö гортлань сэсся, запаньö! Кадыс тэрмась-
ны тшöктö, öдйö тай ойдö ваыс. А ті кызди, мый — кор?

Кипрушев. Приказ пöлучитам и — туйö. Дирек-
цияын мунö педсовет, кызд шуласны, медбөръя суд.

Пуров. Бур. Виччысям. Кывлі: бура помалöмыд
курсъястö. Велöдчынытö мөдөдігөн ме тэ вылө чорыд
надея куті, сідзкö абу öшибитчысьöма.

Кипрушев. Атгьö бур кывсьыд, начальник ёрт,
но ме муна Черноярскöй запаньö.

Пуров (чуймөмөн). Тэ тайö збыльысь?

Кипрушев. А мый? (Кост.)

Пуров. Эг виччысь, эг виччысь. Вот кызд... Эта-
шöмтор! Черноярскöй запаньö?.. И он пов?

Кипрушев. Мый сэн повнысö! Ичöt запаньын
уджавлі ассьым пай, колö и гырысьсö видлыны!
(Кост.)

Пуров. Быдтім, велөдім, и друг Черноярскöй
запаньö. Дерт, тайö эн öтнад думышт?

Кипрушев. Йöз юрөн да йöз мөвпъясөн ог ов.

Пуров. А позьö юавны, мыйла мустöммис аслад
запаньыд?

Кипрушев. Веськыда висьтала: тэнад запаньын
меным нинөм вöчны.

Пуров. Кызди нинөм?! Ми, сідзкö... Öньö валы би
пестам али мый?

Кипрушев. Ме ог та йылысь... Кутшöм тіян ме-
ханизацияныд? Багыр да чер?.. Олөмсьыс кольөмныд.

Кѣні ме велѣдчѣмѣс петкѣдла? Шор пасьта юад, дудки!

Пуров. Дерт, миян ю абу ыджыд, кѣть и шорсьыд паськыдджык. Ог вензы и сы йылысь, мый велѣдчѣм бѣрын колѣ практика... Но тѣ велѣдчѣмтѣ донъялан неправильнѣя да он сы боксянь, кысянь колѣ, муса другѣй!

Кипрушев. Неправильнѣя?

Пуров. Да неправильнѣя! Оз ѣмѣй позь велѣдчѣм бѣрын уджалыштны и миян Туганъю запаньын? Позьѣ! Посни юясын первичнѣй сплотка пыр вѣлі медся кывкутанаѣн. Сѣні ыджыд маневренность! Сѣтчѣ медся колѣны специалист-мастеръясыд. Да мый тѣныд висьтавлыны! Уджавлін — ачыд тѣдан! «Механизация абу!» «Олѣмсьыс колим!» Кысь тайѣ босьтін?

Кипрушев. Меным арнас гижлісны.

Пуров. Арнас? А ѣні тулыс... Олѣмсьыс, артмѣ, тѣ кольччан, а не миян Туганъюным. Тайѣ ѣти воѣн ку-тшѣма вежсисны, озырмисны посни юса запаньяс! Электрелебѣдкаяс, мотолебѣдкаяс и мукѣдтор — ставыс ѣні эм. Сѣмын куж наѣн вѣдитчыны да веськѣдлыны! А вот тайѣ и оз тырмы мияны. Тіянсянь отсѣг виччысям — велѣдчѣм мастеръяссиянь, кодъяс унджык тѣдѣны сплав кузя выльторъяс, выль методъяс.

Кипрушев. Нинѣмабусѣ эн висьтавлѣй, начальник ѣрт!

Пуров. Сійѣ ѣд и эм. Ѣбиднѣ кывны, кор ті кодъ-ыс быдмыштасны да кутасны вылісянь видзѣдны!

Кипрушев. Ме видзѣда вылісянь?!

Пуров. Ми тѣнѣ мѣдѣдлім велѣдчыны, кызди пуръясьѣм кузя медбур бригадирѣс. А тѣ со кызди сѣрнитан... Лок первой уджышт ичѣт запаньяс, Кипрушев ѣрт, велѣд йѣзсѣ. Верит меным: регыд и миян Туганъюным кутас нимавны.

Кипрушев. Некодыр сійѣ оз ло!

Пуров. Лоас, лоас, Кипрушев. Воддза воѣ миян запань сетіс 100 тысяча кубометр вѣр. Таво планын — 200 тысяча кубометр. Аддзан, кызди быдмам!

Кипрушев. Збыль?

Пуров. Во-мѣд мысти Эжва кузя чужасны выль запаньяс став новинкаяснас, а Туганъю да мукѣд посни юяс лоасны асланыс механизированнѣй базаяснас да вѣр массивъяснас выль рейдъяслы житникъясѣн. Со кызди ме видзѣда водзѣ олѣмас! (Кост.)

Кипрушев. Но, зонмӧ!..

Пуров. Он кӧ лок, мем бара ковмас кодӧскӧ выль-ысь велӧдны. Кызди тэ он гӧгӧрво?..

Кипрушев. Метӧ эськӧ гӧгӧрвоа да..

Пуров. Ӧти орӧл вӧлі, и сійӧс босьтісны.

Кипрушев. Коді сэтшӧмыс?

Пуров. Степан Чувъюровыд!

Кипрушев. Степан?! Сійӧтӧ орӧл... А кытчӧ сійӧс босьтісны?

Пуров. Алёшинскӧй запаньӧ, тӧвнас нин.

Кипрушев. Алёшинскӧяс нӧ мыйла?

Пуров. Мастерӧ выдвинитісны...

Кипрушев. Степанӧс? Мастерӧ? Вот так на!

Пуров. Ӧні кадыс аддзан кутшӧм? Миян Туганьюн специалистъяс оз тырмыны, выль лебӧдкаяс дінӧ сувтӧдны некодӧс...

Кипрушев. Кызди некодӧс?.. Эх! Ме кӧ эськӧ вӧлі!

Пуров. Мый йылысь и сёрнита, вӧдитчыныс огӧ сяммӧй, пыр мыйкӧ неладнӧ. Думышты, Кипрушев ёрт! Гашкӧ, мунам? Ковмас лӧсьӧдны выль формировочнӧй рейд Туганью дінӧ, либӧ кытчӧкӧ матӧ устье дорас.

Кипрушев. Начальник ёрт, но ме кузя эм нин назначение. Колис пӧлучитны приказ. Бӧр ӧткажитчынысӧ абу лӧсьыд.

Пуров. Желаниеыд кӧ эм — ставыс артмас: приказ — сійӧ бумага, выльысь гижин и ставыс. Он кӧ лок, миянлы ковмас выль мортӧс велӧдны.

Кипрушев. Метӧ мый эськӧ да, кӧть и муна, шуам, но мӧдтор кутӧ.

Пуров. Мый? Коді?

Кипрушев. Ті онӧ тӧдӧй... Ӧти ёрт менам эм...

Пуров. Друг?

Кипрушев. Абу!.. Да-да, друг!

Пуров. Интереснӧ.

Кипрушев. Вывті... Сыкӧд сёрнитчытӧг оз позь.

Пуров. Сёрнитӧй, удитад на. (*Нюмъялӧ.*)

Кипрушев. Ті пукавлӧй... Ме котӧртла почтаӧдз. Ладнӧ?

Пуров. Радпырысь. Ме виччысьла. (*Кипрушев муно.*) Друг пӧ... Бытьӧ ог тӧд. Пӧдруга, шу! Ок,

Миша, Миша! (Веськыдвывсянь локтö Юрьев.) Прöститöй, ті кодi лoad?

Юрьев. Ме? Завуч танi курсъяс вылын. А мый?

Пуров. Здравствуйте.

Юрьев. Здравствуйте.

Пуров. Зэв рад. Менам мог эм ті дорöдз, завуч ёрт.

Юрьев. Ме кывза.

Пуров. Ме Туганъю запаньысь начальник — Пуров. Миян запаньысь велöдчис тiянын Михаил Кипрушев...

Юрьев. Кипрушев? Тöда. Эм сэтшöмыс, эм.

Пуров. Ми сийöс велöдчынысö мöдöдлим и виччысям кыз мастерöс асланым запаньö. Кипрушевкöд сёрнитим нин... Сийö абу прöтив бөр локны миянö, но тiянсянь эм пö быттьö сылы назначение мöд запаньö — Черноярскöйö.

Юрьев. Öни как раз мунö педсовет, слявконтораса отдел кадровысь представительяскöд видлалам назначенияяс. Пыравлöй, Пуров ёрт, позьö присутствуйтны обсуждение вылын. Сэни выяснитам.

Пуров. Да? Аттьö. Ме здук-мöд мысти пырала сiдзкö, сöмын виччысьла Кипрушевöс.

Юрьев пырö школаö. Кильчö сайсянь локтö Маша.

Туркина. Здравствуйте.

Пуров. Чолöm. (Пауза.)

Туркина. Тi важөн тан? Тiян дырйи тан некод эз вöв?

Пуров. Эз. А мый?

Туркина. Прöста юалi... Велöдчыны локтiнныд?

Пуров. Эг. Мастерьясла. Тi велöдчанныд?

Туркина. Ми помалiм нин.

Пуров. Кытчö назначайтöны уджавны?

Туркина. Черноярскöй запаньö... Но полöm босьтö. Колi эськö заводитны ичöтджык местасянь...

Пуров. Мыйла сiдз?

Туркина. Менам практикаöй ичöt.

Пуров. А-а, гөгөрвоа. Сiдзтö, дерт... Локтöй миянö!

Туркина. Қодарö сийö?

Пуров. Эжва йывлань. Условиеняс абу омöльöсь.

Туркина. Думыштла... Метö эськö нинöм да...
Вот кызди ськөд...

Пуров. Кодкөд?

Туркина. Тi онö төдöй... öти ёрт менам эм...

Пуров. Пөдруга?

Туркина. Абу!.. Да-да, пөдруга!

Пуров. Интереснө.

Туркина. Мыйла?

Пуров. Сидзи... Прөста ме. Локтöй вайö мянө.

Туркина. Қолö сылысь юавны, кызди сийö...

Пуров. Мый нө, сийöс тшөтш Черноярскöйö индöны?

Туркина. Да.

Пуров. Сидз, сидз... А кызди тэнö шуöны?

Туркина. Маша Туркина.

Пуров (*пассйö блокнотö*). Сидз, сидз... Вай либö сёрнитлы другыдкөд... (*Мытиасьö*.) К-хм!.. Пөдруга-ыдкөд, колö шуны.

Туркина (*шöйöвошлө*). Да, да, пөдругакөд... Но кодарö сийö мунис?.. Öд менö кöсйис виччысьлыны. (*Видзöдалö кильчö сайысь*.)

Пуров (*зрительлы*). Öти пыдди, буракö, кыкөн мянө локтасны. Бур, бур! (*Пуров пырö дирекцияö, Туркина сылысь пырöмсö оз аддзыв*.)

Туркина (*өгнас*). Кодi тайö? Кодкөд ме сёрнитi? Абу-ö тайö Мишалөн воддза начальникыс?.. Сийö кө, ачым эг төдлы, кызд быттьö сöгласие нин сетi?

Локтö Кипрушев.

Кипрушев. Уф! Маша, тэ тани? Кызди нө вежөнасим? Ветли почта вылө, тэ сэни абу... Ме бөр татчө...

Туркина. А ме дежуркасянь сёрнитi. Сийөн и вежөнасим. (*Тэрыба*.) Мишук, пуксьы. Сёрни тэкөд эм...

Кипрушев. Қывза.

Туркина. Пуровтö эн аддзыв?

Кипрушев. Татчө кольли. Менö кöсйис виччысьлыны сийö.

Туркина. Сидзкө, аддзысьлин? Ме аддзыли жö. Корö уджавны аслас запаньö. Дзик на öни сёрнитим.

Кипрушев. Но! Тэнö, шуан, корö? И менö корö. Но тэкөд сёрнитчытөг нинöм воча эг кöсйись.

Туркина. Ме сидзжө... Думыштла, мися.

Кипрушев (*кост бõрын*). Тэ, Маша, дерт, он мун? А? Торйõдчыны кыкпельõ ме ог кõсйы.

Туркина. Мыйла торйõдчыны! Кытчõ тэ, сэтчõ и ме. Мишук, бурджык сәні уджавны, кõнi йõзыс тәнõ виччысьõны. Тõдтõминад мунаң да, кõңъя-мыйя...

Кипрушев. Сидзсõ эськõ сидз... Кытчõ сийõ мунис?.. Колõ вõли помõдз сёрнитчыны. Назначение вермасны не вежны. Вот йõйид ме! Од юалис сэк завуч, мыйла, шуас, он мун сэтчõ, кысянь велõдчынысõ мõдõдисны? Ыджыд рейд ковмис! Онi абу и лõсьыд вежлавны кывъясõс. Кык бана шаньгаõн кута йõзыслы кажитчыны!

Туркина. Ачыл мыжа.

Петõ школаысь Юрьев.

Юрьев. Молодеч, Кипрушев. Тәнсьыд желание вынсьõдiм, сидзжõ и Туркиналысь. Видза оланныд! (*Кыкнанныскõд киасьõ.*) Пырõй, директорлысь пõлучитõй приказ. Ме тэрмәся сплавконтораõ. Сиа тiянлы успех ыджыд запаньын... Эң вунõдõй миянõс, школатõ... Гижõй... Аддзысьлытõдз.

Туркина да Кипрушев. Аддзысьлытõдз, Пётр Николаевич. (*Юрьев мунõ.*)

Кипрушев. Большим, большим и большиссис!

Туркина. Онi нин бõрынасьнытõ сёр. Быть Пуровлы õткажит.

Петõ школаысь Пуров, киас бумага.

Пуров (*Маша вылõ видзõдлiг сетõ Мишалы лист*). Тайõ тәныд, «пõдруга».

Кипрушев (*лыддõ*). Мый тайõ!

Пуров. Приказлõн копия: назначайтõны Тугаңъю. (*Машалы.*) И тәныд, «друг», тшõтш тайõ инмõ! (*Маша тшõтш лыддõ.*)

Кипрушев. Начальник ёрт, тi вõлид педсовет вылын? Вежисны?

Пуров. Да, вõли. Сетисны миянõ.

Кипрушев. Маша! Аддзан, мый гижõма? Сидзкõ, õтлаõ!

Туркина. Артмõ õтлаõ! Ме тай шули, мися, Чернояркаад тэрмасьныс водз.

Кипрушев. Ок, и дипломат жõ тi вõлõмныд, Пуров ёрт, крепыда миянõс пуръялинныд ичõt юад!

Пуров. Ме ногон, тиянос... мыйкө мөдтор пурья-
ліс. Ме сөмын отсалі.

Туркина. И ме тиянлы ичөтика отсышти. (Се-
ралө.)

Кипрушев. Тэ? А-а-а. Кути гөгөрвоны. (Се-
ралөны.)

Пуров. Но, том йөз, чолөмала кыкнаннытө сплав
кузя мастерьяс званиеон, и ещө кыдзи друга-пөдру-
гаос... неылын тыдалысь законной бракон. Эг, буракө,
өшибитчы?

Кипрушев да Туркина. Эн, начальник ёрт,
эн. Аттьө!

Пуров. А өні — туйө! Запаньө! Тышкасьны вы-
лын производительностья удж вөсна! Миян өтувья
ыджыд шуд вөсна!

Занавес.

Михаил Шурганов

ВЛАС ВЛАСОВИЧ

Оти акта комедия

БОРСЫСЬЯС:

Влас Власович — местной руководящей работник.
Иван Петрович — сылон бухгалтер.
Маша Розова — Влас Власовичлон подчинённой.
Вяткин — республиканской министерствоса представитель.

Влас Власовичлон кабинет. Велькыдыв пельёсланьыс важмон письменной пызан. Пызан вылын телефон, бумагаяс, папкаяс. Шуйгавылын одзос. Пельёсын тумбочка, код вылын сулалоны чайник да кык стокан. Пызан водзын вушйом мягкой кресло. Пызан сайын пукало Влас Власович.

Влас Власович (ноксьо бумагаясон, сэсса видзодо часи выло). Дыр, друго, мыйко талун кадыс кысьо. Сомын на кык час! (Нюжмасьо.) Некидз рытыс оз во. Тесть койо неиджид вечер вочыштыны. Видзодлам, мыйон сийо кутас гоститодны. (Кост.) Велькыд кыпидосой мыйко лудо. Кутшом шуд водзын бара тайо?

Стучитчоны одзосо.

Влас Власович. Спокой, друго, оз сетлыны, бара нин кодко локто. (Пуксьо.) Да, да!

Пырö Маша.

Маша (киас бумага). Влас Власович, оти вопрос...

Влас Власович (дөзмөмөн). Тэ, Маша, некыдз он кёсйы соблюдайтны установитём распорядок. Бөлі некымынысь нин висьталёма, мый тайё часьясын ме ог эшты. Гөгөрвоан он тэ?

Маша. Зэв важной делё, Влас Власович...

Влас Власович (ироническёя). Сылөн важной делё, а ме бытгёкё тани катша-рака лыддя! (Кост.) Но, висьтав, докладывайт.

Маша (петкөдлө бумага). Со миян подсобной овмөсысь заведующейлы воис счёт. Порсыяс вылө выпишитёма рис, вый, весиг и консервьяс!.. Кыдзи нё та-тшөмторсё позьё?

Влас Власович. Тайён тэ некутшөм Америка эн восьты. Кёсьян кё тодны, тайё прөдуктаяссё выпишитёма ветеринар корём серти... висьсысь порсыяслы... Гөгөрвоин?

Маша. Эг на кывлы, медым порсыясёс вердисны консервьясөн...

Влас Власович. Бөчёма ставсё ветеринар рекомандуйтём серти.

Маша. Миян подсобнойын, ме думысь, некутшөм висьсысь порсь абу.

Влас Власович. Делёыс тайё ветеринарлөн. (Индё аслап пуклөс вылө.) Кор тани, тайё пуклөс вылас, кутан пукавны тэ, сэки пондан распоряжайтчыны. А ёни бухгалтерлөн да тэнад делё — оформитны тайё бумагасё да вурны папкаё. Вот и ставыс!

Маша. Тадзи, Влас Власович, оз позь сувтөдны вопроссё.

Влас Власович. А тэ мун да уджав!.. Ветеринарыд өд абу жё юртём.

Маша дөзмөмөн скөрысь петё.

Влас Власович. Быдлаё нырсё суйёны синтём гутьяс моз! Лоё, другё, дисциплина кузя займитчыштлыны, а то, вөля кё сетан, горш вылад тальчасны...

Стучитёны өдзёсё.

Влас Власович. Тьфу!.. Весиг лолыштны оз сетны... Да, да!

Пырё Вяткин.

Вяткин (копыртчылө). Влас Власовичлы чолём да здоровье!

Влас Власович. А-а... Вяткин ёрт кыськё усьома! Карса гость. Здорово, здорово, друго! Шойчы — шонтысь. *(Индё креслё вылө.)*

Вяткин. Ми, Влас Власович, шойччөм вылас и олам. *(Пуксьö, видлалө креслөсö.)* Татшөм креслө вылад дивъя и шойччыны! Миян карад, пöжалуй, татшөмыд и министръяслөн абу.

Влас Власович. Прамөй креслө эськө вөли да, важмис нин неуна.

Вяткин. Мед көть важ, Влас Власович, но вөчөма, быттьö кисьтөма. Удобнөй... Мича...

Влас Власович. Дерт, абу на шыбитана.

Вяткин *(малалө плешсö, нюмъялө)*. Мда...

Влас Власович. Кутшөм могъяс нин суисны? Тэ миянөдз воин?

Вяткин. Менö, Влас Власович, ыстылісны тиян соседъяс динö — Варламов дорөдз. Öти лун сөмын сэни и олі, бөр срочнө телеграммаөн корисны карö... *(Гөгөр видзөдө, нюмъялө, бергөдө сёрнисö.)* Шикарнөя, шикарнөя тэ олан, Влас Власович. Тэнад көзьяйскөй киподтуйыд быдлаын төдчө, со весиг тайö кабинетас. Ставыс чин-чином!..

Влас Власович *(нюмъялө)*. Оз позь öбижайтчыны. Пыр öд водзö быдмам... Тэ, сідзкө, Вяткин ёрт, пөпуттьö миянө кежин?

Вяткин. Да... Час, мися, кежавла Влас Власович ордö. Оз жö позь друг морт ордö пыравтөг...

Влас Власович. Кыдз нö, кызд нö!.. Пыравтөг оз позь. Ми öд йөз жö, көть и деревняын олам.

Вяткин. Оз деревняыс мортсö мичмөд, а мортыс — деревнясö. Тэ жö тані медся солиднөй, медся авторитетнөй морт!

Влас Власович. Тэ вывтi нин кутин менö ошкыны... *(Сералө.)*

Вяткин. Ме, Влас Власович, век веськыда сёрнита.

Влас Власович. Ме ачым сэтшөм.

Вяткин. Влас Власович, менам öти важнөйтор эм тэ динö.

Влас Власович. Мый сэтшөмыс?

Вяткин. Кыдзи эськө тэ видзөдан, тэнö кө, шуам, выдвинитисны министерствоö производственнөй отделса заведующөйö?

В л а с В л а с о в и ч (нюмгялө, гыжйыштö юрсö да чечö). Министерствоо производственной отделса заведующöйö?.. (Кисьтö стöканö чай, пунктö Вяткин водзö.) Туй бöрад чайыд лöсялö. Шонтышт суставъястö.

Вяткин. Пасибö. Энö беспокоитчöй. (Заводитö юны.)

В л а с В л а с о в и ч. Сöмын-öд абу нин, кöнкö, ёна пöсь. Қымынысь öд нин шулі, мед, мися, пыр менам вöлі пöсь чай.

Вяткин (юигмоз). Кутшöм тэнад мнениеыд?

В л а с В л а с о в и ч. Ог тöд, другö, справитча-ö ме уджнас...

Вяткин. Тэ да он справитчы?! Ме кö тэнад талантъясөн да организаторскöй способностьясөн, Влас Власович, гашкö, важöң нин Москваын пукалі!

В л а с В л а с о в и ч. Менам характерöй неуна небыдджык, Вяткин ёрт, да и смелствоöй на оз судзсы, сэсся со и грамотаыд...

Вяткин. Дзик прöста асьтö омöльтан, Влас Власович.

В л а с В л а с о в и ч. Тэ ю, ю. Эн стесняйтчы, угоститны сэсся со тані, учреждениеы, нинöмөн...

Вяткин. Аттьö, дзикöдз шоналі, быдсөн визлавыны кутіс.

В л а с В л а с о в и ч. Дерт, эськö, Вяткин ёрт, йöз мозыд верма жö уджавнытö да... Ме уна руководящöй удж вылын уджавлі и век на справляйтчылі.

Вяткин. Ме тай сійö жö шуа, мися, ті кодыс тані матігöгöрын абу. Ме веськыда сёрнита.

В л а с В л а с о в и ч. Ме йылысь та кузя кутшöмкö сёрнияс вöліны али мый?

Вяткин. Делöыс вот кутшöм, Влас Власович. Министр меным шуис: корсь пö подходящöй мортöс производственной отделса заведующöйö.

В л а с В л а с о в и ч. А важыс нö кöні?

Вяткин. Тыдалö, оз туй. Вот ме кöсья тэнö рекомендуйтны, Влас Власович, кызди опытнöй работникöс.

В л а с В л а с о в и ч. Менö шуан?.. Дерт, сійö абу омöль. Да, веськыда кö шуны, дözми жö нин тані пукавысö.

Вяткин. Ме жö тöда, ме жö зэв бура тöда... Ме нин составиті тэ вылö характеристика: мися, Влас Вла-

сович 25 во нин руководящой должностыяс вылын, татшом кадрьясон, мися, позяс гораяс бергодны...

В л а с В л а с о в и ч. Тэ, друго, содтыштомыд, абу кызь вит во, а сомын на дас окмыс.

В я т к и н. Сийо нином... Делоыс абу во лыдын, а мортлон организационной способностыасын. Первой уджалыштан отделса заведующойон, а сэни, он и тодлы, министрос вежысьон лоан, а сэсса, гашко, и министрон.

В л а с В л а с о в и ч. Колоко, ещо юыштан стокан чай?

В я т к и н. Пасибо. Оз нин сэсса ков. Да!.. Вот ещо оти комедия воли. Неважон ме неосторожноя висьтали оти мортлы, мый коло мянлы министерствоо производственной отделса заведующой. И ачым не рад лои борвылас. Рекомендуйт, шуо, мено, мый, шуо, душаыдлы коло, сийос и воча. Одва и мыни... Ха-ха...

В л а с В л а с о в и ч. Эм од быдсяма йозыс.

В я т к и н. Ме веськыда шуи сылы, мися, Влас Власович динын тэ чаль гыж дон он сулав. Ковмас ко, мися, мыйко, Влас Власович меным некор ниномын оз откажит...

В л а с В л а с о в и ч. Кутшом но вермас лоны серни, Вяткин ерт?!

В я т к и н. Меным оз ков висьтаваны. Ог али мый тод тэно? Они верман нин лыддыны, мый тэ — министерствоса работник.

В л а с В л а с о в и ч (шпынпяло). Сьокыд кызко веритнысо...

В я т к и н. Нином тани вериттомыс абу. Они вопросы сувтодсьо сидз, медым быдлаын волины толковой работникьяс.

В л а с В л а с о в и ч. Сийос ме гогорвоа, Вяткин ерт.

В я т к и н. Сэни жо, карад, тэ красуйтчыны кутан!

В л а с В л а с о в и ч. Дерт, карад оломыд модджык. Тани тэно быд пон тодо.

В я т к и н. Тани тиян и йозыс аслысногаось, кузь кылаось. Сомын на татчо куте пырны, ме дино сразу кыкон локтисны. Юалоны: абу-о ме карысь, абу-о министерствоысь? Висьтаси ме, а найо ме дино сира пратьяс моз. Висьтав по карад, мян Влас Власович по дзикоэдз бесчинствуйтны куте, мый окотито, сийос и вочо. Ена суклялисны...

Влас Власович. Сир пинь горшас налы! Тодан од, они, Вяткин ерт, кутшом йоз мододчисны. Ставныс завидьтоны, ставныс косяоны лоны начальникьясон.

Вяткин. Они йозыд сэтшомось, спокойноя овны оз сетны. Но тэ, Влас Власович, эн беспокоитчы. Ме од пыдди эг пукты налысь соромсь.

Влас Власович. Ог жё ме вермы налысь вомсё кляпавны!.. Колё эськё сэтшомьяссё по шее да гож водзё мододны.

Вяткин. Колё, колё сэтшомьясёс чирыштны, Влас Власович. Но ме, тыдалё, дзикодз ылалі сёрнинад. *(Чечё.)* Колё жё меным мододчыны...

Влас Власович. Водз на, воан на... Гашкё, гортё ветлам?..

Вяткин. Атьё, ог нин. Сідзкё тэ — сөглас?

Влас Власович. Ме... ме, дерт, абу паныд.

Вяткин. Вай веськыдтё. *(Сетё кисё, топыда киясьоны.)* Да!.. Муртса эг вунод омөлик паметьнад. Ти он вермё висьтавны, Влас Власович, кытысь меным позьё неыджыд порсьпи судзодны?

Влас Власович. Порсь, шуан... *(Юрсё гыжъялө.)* Пöжалуй, öти штукатё позьё на аддзыны миян подсобной овмөсысь.

Вяткин. Сідзкё тай зэв бур. *(Бөр пуксьё.)* А уна-ö примернö кутас сийö сулавны?

Влас Власович. Сы йылысь вай ог кутй сёрнитны. Тэ, другö, ме вöсна старайтчан, сідзкё ме верма жö тэ вöсна старайтчыны...

Вяткин. Атьё, сідзкё, Влас Власович. А кызди оформитнысö?

Влас Власович. Кыдзкё оформитам нин. *(Босьтö бумага да гижö.)* Вот тэныд разрешение порсь вылө, Павел Васильевич сетас. *(Босьтö телефонной трубка.)* Ноль двенадцать... Иван Петрович! Пырав другö. *(Пуктö трубкасö.)* Тайö менам бухгалтер. Морз замечательной. Этша сёрнитö и уна вöчö.

Вяткин. Дивья сэтшомыдкөд уджавны тэныд, Влас Власович.

Влас Власович. Доныс абу.

Пырö Иван Петрович.

Бухгалтер. Кывза, Влас Власович.

Влас Власович. Вот тѳдмась, Иван Петрович.
(*Индѳ Вяткин вылѳ.*) Министерствоса работник.

Иван Петрович да Вяткин здоровайтѳны, тѳдмасьѳны.

Влас Власович. Иван Петрович, Вяткин ѳрт со юалѳ, оз-ѳ позь босьтны мяян подсобнѳй овмѳсысь ѳти порсь... пи. Ме разрешитѳ ѳтиѳс. Ас морт.

Бухгалтер (*оз сразу*). А-а-а... Гѳгѳрвоа.

Влас Власович. Тѳ, другѳ, думышт кабала-торсѳ оформитѳм кузяис...

Бухгалтер. Сѳйѳ пустяки, Влас Власович. Бур лоѳ, ме чайта, татшѳм ногѳн. Ми вузалам Вяткин ѳртлы... неделься порсьпи. Тайѳ сувтас сѳмын некымын шайт, а сѳнѳ кѳть сѳсся арджынѳя порсьѳс босьтас. Мьян ѳд порсьясыд штукаясѳн артавсьѳны.

Влас Власович. Тадзи, пѳжалуй, правильнѳ.

Бухгалтер (*Влас Власовичлы*). Сѳдзкѳ, оформитыштам? (*Влас Власович довкнитѳ юрнас.*)

Иван Петрович петѳ.

Вяткин. Дзикѳдз ме дѳсадитѳ аслам волѳмѳн. Сьѳлѳмсянь аттѳѳала, Влас Власович.

Влас Власович. Оз сулав, Вяткин ѳрт... Асьтѳ колѳ ѳнджыка аттѳѳавны.

Вяткин. А интереснѳ ещѳ ѳти вопрос: кодѳ тайѳ Павел Васильевичыс? (*Индѳ бумагаас.*)

Влас Власович. Сѳйѳ... менам тесть, подсобнѳй хозяйствотоын заведующѳй. Кор татысь петан туй вылас — витѳд керка тасянь. Сѳйѳ ставсѳ устроитас.

Вяткин (*копыртчылѳ*). Аддзысьлытѳдз, Влас Власович! Карад воан да пыр мяянѳ, непременно мяянѳ...

Влас Власович. Пасибѳ... Бур туй тѳныд, Вяткин ѳрт. (*Вяткин петѳ.*)

Влас Власович (*ветлѳдлѳ джодж кузя, нюмѳ-ялѳ*). Вот, другѳ, тайѳ выльтор! (*Зырало кияссѳ.*) Оз, оз веритсьы кызкѳ... Министерствоѳ уджавны!.. Ай-да Вяткин! Но и молодец!.. Со мыйла вѳлѳм кипыдѳсѳй лудѳ! Вот олѳмыд менам лоѳ! (*Сералѳ.*) Сѳнѳ подѳннад ѳти вѳськов нин ог кут тувччыны — быдлаѳ «Победаѳн»... Тшак вѳтны и то «Победаѳн». Интереснѳ... Забавнѳ... Лоѳ висьтавны аслам Павловналы, мед вур-

сьыштас, лосьодчыштас, а то, пöжалуй, яндзим сійос лоö карас нуны... Оні быдлаын колö кутны стиль! (Кост.) А веськыда кö шуны, мыйла ме сійос карас нуа?.. Збыльысь?.. Барышнясыд сәні, майбыр, лөз бовьялө. Ха-ха... Эстшөм гөрд вомдораөсь, статьясь. Ха-ха... Со кыдзи друг вермө олөмыд бергөдчыны!..

Одйө пырө М а ш а.

М а ш а. Позьö, Влас Власович!..

В л а с В л а с о в и ч. А-а-а... Тэ меным вöлі и колан... Менам тэкөд прамöй сёрни эм.

М а ш а. Разрешит меным, Влас Власович, комсомольскöй актив вылө.

В л а с В л а с о в и ч (скöрысь). Некутшөм актив! Öти-кө, мекөд актив кузя вопроссö некод эз сöгла-суйтлы, а, мөд-кө, тэныд ме кывсö эг на сет! Коймөд-кө, тэнад поведениеыд меным оз кажитчы! Гөгөрвоан?

М а ш а. Ме немтор сэтшөмсö эг вöч.

В л а с В л а с о в и ч. Талун абу окота настроениеос тшыкөдны, а то эськө петкөдлі ме тэныд!.. Ноко, висьтав, Розова ёрт, кыдзи ті лысьтад ябедничайтны ме вылө? Мыйкө этані тэнад (чуньнас тувкөдö аслас юрö) эм али абу? Дугдан он тэ, медбöрын, быдлаö ассыд ныртö суйны?.. А?

М а ш а. Верман не горзыны, а морт моз сёрнитны, Влас Власович. Тэ аслад гöтырыд вылө горзы, а ме вылө горзыны нинöмысь!

Дөзмөмөн М а ш а петö.

В л а с В л а с о в и ч. Вот ещö кутшөм!.. Тайö нин вывті... Аски жö примита мераяс. Петкөдла ме пуж медбöрья луннас.

В л а с В л а с о в и ч лосьодчылө муны, но сылы паныд пырö Иван Петрович.

Бухгалтер. Ме ог гөгөрво, Влас Власович, мыйла ми упнитім Вяткинлы воджынся порсьсö?

В л а с В л а с о в и ч. Эн беспокоитчы, Иван Петрович. Делöыс ставыс лючки-ладнö... Тэ немтор на, тыдалö, он төд! Ме öні пöшти нин министерствоса уджалысь! Ничево, а?.. Ставыс, другö, тайö Вяткин отсөгөн артмис. Ме и тәнö, Иван Петрович, ас дінö босьта.

Бухгалтер. Энлы, энлы, Влас Власович... Кыдзи нö сійö вöчис, кор мортыс ачыс некөн оз уджав?

Влас Власович. Қызди? Сійӧ жӧ миян министрствоын кадръяс кузя руководящӧй работник.

Бухгалтер. Сійӧс важӧн нин вештӧмаӧсь министрствосыс.

Влас Власович. Қызди?.. Коді висъталіс?

Бухгалтер. Ӧні со миянӧ пыраліс Заготсеновсь Сямтомов. Менсьым сійӧ юалӧ: кутшӧм могӧн пӧ тани ветлӧдлӧ Вяткиныс, оз-ӧ пӧ удж вылӧ татчӧ устраивайтчы?

Влас Власович. Оз вермы лоны. Сійӧ жӧ мекӧд министр нимсянь сёрнитіс.

Бухгалтер. Да, Влас Власович, меным помнитсьӧ, мый министерствосянь воӧм кутшӧмкӧ приказын вӧлі казъыштӧма и Вяткин йылысь.

Влас Власович. А кӧні нӧ сійӧ выпискаясыс? Ак, да ме найӧс ӧд сеті делӧӧ вурьштны. Ноко, Иван Петрович, петав секретарь дінӧ да вайлы сійӧ делӧсӧ. (*Бухгалтер петӧ.*) Қызди нӧ тайӧ, неужели тайӧ збыль?

Ӧдйӧ пырӧ бухгалтер, киас сылӧн папка.

Бухгалтер. Тани, буракӧ?..

Влас Власович. Вайлы татчӧ. Со тай бӧръя приказъясысь выпискаяс. (*Лыддӧ.*) «Вяткин Ефим Ивановичӧс вештыны удж вылысь да делӧсӧ передайтны судӧ». (*Папкаыс кисьыс усӧ.*)

Бухгалтер (*лэптӧ папкасӧ*). Ме жӧ висъталі тэныд, Влас Власович, Сямтомов пӧръясыны оз кут...

Влас Власович. Вот плутыд! Вот плутыд! Қызди нӧ сійӧ тадзи лысьтіс ылӧдчыны? Қызди нӧ сӧвестыс тырмис мекӧд татшӧмтор йылысь сёрнитны?!

Бухгалтер. Вяткин коддемыд висъталасны, сӧмын кывзы налысь...

Влас Власович. Сідзкӧ, пырысь-пыр жӧ кутны жуликӧс!.. Мырддыны порсьписӧ! (*Ӧдйӧ петӧ.*)

Бухгалтер. Вот тайӧ номер! Мыйла нӧ меным бумага оформитӧдзыс вӧлі не тӧдмавны! Дзик прӧста лои шыбитӧма арджынъя порсь. Эх! Кутшӧм, другӧ, мисьтӧма артмис. (*Ӧдйӧ пырӧ Маша.*)

Маша. Мыйла нӧ, Иван Петрович, карсаыслы неделься порсьпи пыдди верстыӧ порсь сетінныд? Со Авдотья тьӧтка котӧрӧн локтіс да висъталӧ: кыскыны пӧ кутісны машина вылас быдса туша...

Бухгалтер. Тэ, Машенька, пыр йӱзсыс унджык тӱдан. Тэно, том мортӱс, ылӱдлӱны...

Маша. Ме Авдотья тьӱткалы верита, кыдзи аслам мамлы...

Бухгалтер. Ак, Марусенька, тэныд-ӱ колӱ занимайтчыны быдсяма сплетняснас? Тэ бурджык аслад кавалерьяс йывсьыд висьтав.

Маша. Иван Петрович, ме ньӱти ог шутит! Тайӱ абу сплетня...

Бухгалтер. Маша, ме ог гӱгӱрво, мыйла тайӱс менсьым юасян? Ме — сӱмын бухгалтер. Ме тӱда сӱмын бумага да цифра, дебет да кредит...

Маша. Тешкодья сӱрнитан!..

Бухгалтер. Менам, Машенька, ӱти статья кузя мунӱ — кӱть нӱнь пом порсьпи, кӱть дас пудья. Кыдзи меным тшӱктас начальство, сӱдзи и вӱча. Тэныд сӱдз жӱ сӱветуйта этшаджык тӱдны. Сӱдз бурджык, Машенька.

Маша. Кыдзи нӱ тӱдтӱг позьӱ документ подписывайтны?!

Бухгалтер. Уна кутан тӱдны, водз пӱрысьман, шулӱмаӱсь важ йӱз.

Пырӱ Влас Власович, бухгалтер сайысь Машаӱс оз адзы.

Влас Власович. Газуйтӱма нин, другӱ. Вот прохвостыд! (*Аддзӱ Машаӱс.*) Тэныд мый татысь колӱ? Марш!!

Маша. Асьнытӱ регыд татшӱм делӱяссьыд маршнитасны! ӱни жӱ муна да прокурорлы звӱнита, и ставсӱ висьтала! Некутшӱм сӱвесть тӱян эз ло!..

Влас Власович. Он лысьт!

Бухгалтер. Яндысь, Маша...

Маша петӱ, ас бӱрсяыс чорыда пӱдлалӱ ӱдзӱссӱ.

Влас Власович. Вот кыдзи скандалитчим! Мый ӱни кутам вӱчны, Иван Петрович?

Бухгалтер. Вот тэныд и министерствоын уджалӱм!..

Кыкнанныс сулалӱны киньсӱ шевгӱдӱмӱн, видзӱдӱны
ӱта-мӱд вылас.

Занавес.

Александр Лыков

ПОДАРОК

Оти действиеа пьеса

ВОРСЫСЬЯС:

Логинава Клавдия Васильевна — полеводческой бригадаса бригадир, 22 арёса.

Матрена Сергеевна — сылөн мам, 65 арёса.

Поля — Клавалён пөдруга, орчча бригадаса колхозница — 20 арёса.

Одинцов Петр Герасимович — тракторист.

Действие мунё колхозын, колхозница Матрена Сергеевна керкаын. Веськыдвылын — посводзё петан өдзёс; шуйгавылын — комнатаё өдзёс. Восьса өшиньод тыдалё сиктса уличалён юкөн.

Тувсовья рыт. Пызан сайын Сергеевна юё чай.

Сергеевна (*комнаталань*). Клава, самөварыд көдзалі! Вылысь шонтыны али мый?

Клава (*комнатасянь*). Оти здук, мама. Пырысь-пыр эштөда.

Сергеевна. Мый тэ сэні вөчан? Бара аслад «урожайной» кёйдыснад ноксян?

Клава (*мыччысьё комнатаысь*). Таво ми кутам быдтыны сійёс. Колё лөсьөдчыны сы йылысь доклад кежлө...

Сергеевна. Ок, и местаё өшйивтём морт! То лекция, то занятие кутшөмкө. Ассьыд горттө заводитін вунөдны. Век некор...

К л а в а. Збыльсы, мама, некор. Қолө жө гөра-көдза эштөдны.

Сергеевна. Первой бригадаын со көдзсьөма нин. Вот өні тэ-меаөс Поляйд серамвыв лэптас!

К л а в а (*матыстчө пызан дінө, киас конспект*). Ми эськө вермим на ордйыны и паныыны найөс.

Сергеевна. А мый нө виччысянныд? Мунам и көдзам.

К л а в а. Қольөм кык гектар вылас миянлы колө көдзны выль сорт көйдыс. А көйдыссө сөмын талун ваясны.

Сергеевна. Но и виччысьөй, бур йөзыс көдзөны, а ми виччысям. (*Лукавөя.*) А мый гижө Василий Иванович?

К л а в а. Шуө:—«урожайнөйыд» пө кутас бура ак-климатизируйтчыны миян колхозын.

Сергеевна. И ставыс?

К л а в а. А мый ещө колө?

Сергеевна. Гажтөм письмө, мися. Нывъясыдлы мөдторджык гижлывлөны... (*Кост.*) Пола ме, ныланөй, оз ысты Василий Ивановичыд көйдыстө. Виччысям — сөрмам. А сөрмөмсьыд ковмас кывкутны тэныд, бригадалы.

К л а в а. Василий Иванович оз подведит. Ачыс тшөктіс кольны мусө. Сійө жө абу сэтшөм-тагшөм морт.

Сергеевна. А ме сійөс сэтшөм-татшөмөн ог и шу. Тэ жө ачыд вөлі висьталан, кызди сійөс пинявлөмыд передөвикьяслөн совещание вылад.

К л а в а. Эг пиняв, а критикуйті...

Сергеевна. Вот, вот. Сы вөсна и оз ысты. Чайтан: тэ критикуйтін, а сылы любө лои?

К л а в а. Тэ, мама, быдтор гөгөрвоан ас ногыд. Со петкөдла көть, мый сійө гижө. (*Пырө письмөла ком-натаө.*)

Сергеевна (*ас кежас*). Тайө письмөясыд бурторйөдз оз вайөдны. Мися жө мыйкө, видзөда да, частө письмөасьөны. Вот мый вөлөма?

Стучитчытөг тэрыба пырө Поля. Сійө праздничнөй платьеа.

Поля. Бур рыт, Сергеевна! А көні Қлаваыд?

Сергеевна. Сулавлы, сулавлы! Ноко, петкөдлы выль платьеө. Лөсьыда вурөма. Тэ нө мый талун

сэтшөма вöччөмыд? Кутшөм праздник, али венеч улö лöсьöдчан?

Поля. Праздник, Сергеевна, да ещö кутшөм праздник! Миян бригада колхозын медводз эштöдiс зернö-вöйяс қöдзöм. Весиг таво Қлаваöс панийм! Тырмас сэсса öнi сылы нырсö лэптавыны. Дiалiм.

К л а в а (*петö комнатаысь*). Мед көть тэ чöv олiн, Поля, татшөм сёрнияснад. Меным и сiдз нин сьöкыд. Мый сэнi нинöмабунас ошйысян?

Поля (*сералö*). Ме гажтöмчи сыысь, локтi сы ордö, а сийö пырöмөн тшöтш пинясыны. (*Язвительнöя.*) Эн кө куж ас кадö эштöдны көдзатö, нинөм ме вылö скöравны. Ачыд ставсыс мыжа.

Сергеевна. Но мый нö нин тi: аддзысьöмөн тшöтш заводитiсны щötясыны! Ещö пöдругаясөн шусянныд. (*Кост.*) Но, ладнö. Ме здук кежлö петала Николаевнаясö. Клава, мунны кө кутанныд, кильчöсö вöсьсөн эн кольöй. А то тi частö вунöдчывланныд. (*Мунö.*)

Поля (*ехиднöя*). Гриша эськö тэ моз курсьястö эз помавлы, да абу на тай йöй вөлöма. Аддзылiн, кыдзи дiалiм став бригадаяссö? Дiалiм. Öнi и пукалöй сэнi, кыдзи ытва дырйи көчьяс!

К л а в а. Эн ошйысь, эн ышнясь, Поля. Видзöдлам, мый тi Гришаыдкөд кутанныд сьывны арнас.

Поля (*гораа сёрнитö*). Йöй тэ, Клава, йöй! Век на надейтчан көдзны выль сорт шобдiтö? Қöйдысыд тэнад пакталöма и косьмöма, сöмын куш местаыс кольöма.

К л а в а. Тэ мый сöран, Поля?

Поля. Ог сөр, а висьтала веськыда. Дзик тыртöг воисны районысь. Шофёр да кладовщик висьталöны: некутшөм пö сэнi сортöвöй выль көйдыс абу. Со сийö кутшөм вөлöма тэнад Василий Ивановичыд...

К л а в а. А тэ мый радлан? Öд збыль кө сiдзи, мыйта ми воштiм?

Поля. Ме некодöс и нинөм эг вошты. Менам ставыс сьöрысь. А тэ Василий Ивановичнад дзикöдз юр садьтö воштiн, тыдалö, ныланöй.

Сёрни костын вöсьса öшинь дiнö матыстчö О д и н ц о в, чöv сувтö да кывзысьö.

К л а в а. Мыйла тэ кыскалан менö Василий Ивановичнас?

Поля. Быттьокö ме ог аддзы. Тэ öд и вöтнад, и вемöсөн ськöд. Тöда, мыйся кöйдыс виччысян, быд лун сылы письмöяс гижан, тöдöмысь, и талун нин удитин гижны сылы.

К л а в а. Да, гижы и ыстí.

Поля. Кöть эськö меным öти сэтшöм письмö пöлучитны кодсянкö. (Кост.) Менам Гриша армиясьнныс мöдöдлывлís жö эськö письмöястö, да öткодьялан öмöй сийöс Василий Ивановичкöд?

К л а в а (вештö Поляöс). Поля, Поля! Кыдзи сöмын тэныд абу яндзим тадзи сёрнитны! Тэ ещö дыр на кутан ме вылö быдсяма слаvasö лöсьöдлыны? Эн кö вöв пöдруга, ме эськö тэнö ог тöд мый вöчи татшöм кывъяссьыд.

Поля. А мый нö сiдз ерепенитчан, мыйла стено каян? Немтор кö эз вöв, эз эськö и сёрнитны.

К л а в а. Ланьт, Поля, эн дöзмöд менö, а то верма дзикöдз скөрмыны.

Тайö кывъяс шуöм бöрын Одинцов вошö öшинь сайö, а керкаб пырö С е р г е е в н а.

Сергеевна. Век на споруйтанныд, но и йöз, быттьокö пöжсьысь курöгъяс. Котсöны уличтырнас, весиг бокöвöй мортöс повзьöдисны.

Поля. Кодöс, кутшöм мортöс?

Сергеевна. Асьныд тöданныд, кодí ветлö тiян кок туйтí. (Кöсийö пырны комнатаö, но Поля кутö сийöс.)

Поля. Тöдöмысь, Гриша? Сийö пыр вöтлысьö ме бöрся. А öнi и ещö нин ёна кутас вöтлысьны. Ме думьсь, сийö?

Сергеевна. Гришатö ог тöд али мый? Абу Гриша, а мöд морт. Кыдзи нин сылөн ним-овыс? Кыв вылын бергалö, да вунöдi. Но эсийö... Кодí тай мянö неважөн на карысь воис.

Поля. Петя! Петр Одинцов! А ме чайтí...

К л а в а (видзöдö восьса öшиньöд, сэсся пöдлалö сийöс). Кутшöм бокöвöй морт? Татчö некод эз пырав.

Поля. Нывъяс сёрнитöны, Петя Одинцов пö зэв рам да яндысьысь. Тöдöмысь, аддзис мянöс,— и öдийöджык усйысис. А код дiнö эськö сийöс сьöлöмыс кыскö?

Сергеевна (мудера). Гадайтны нинöмла. Дерт, эз ме дiнö либö Клава дiнö. Клава дiнö эськö корсьюрö пыравлывлö, но не сийö мөгөн.

Поля. Артмө, сідзкө, ме дінө? Тэ, Сергеевна, мый сералан?

Сергеевна. Ог жö серав.

Поля. Сергеевна, тэ кызди чайтан? Сійö дыр кежлö уджавны воис, али сöмын недыр кежлö?

Сергеевна. Тайö нин тэ ачыл бурджыка тöдан. (Кост.) Со курөгъяс град вылö кайöмабсь. Лоö петавны да вöтлыны. (Мунö.)

Поля. Мый нö, Клава, гадь моз польдчöмыд? (Кутлö Клавабсь, топöдчö сы бердö.) Эн лөгась, Клава. Зыксъыштим, и — тырмас. (Кост.) Кутшöм этша колö миянлы, нывъяслы, медым лоны шудабн. Эк, Петя! Збыльысь кö тэ менö радейтан, зэв жö ме шуда! Сöмын тэ, Клава, кывтö пинь саяд кут: Гриша кö кывлас, Петялы бур оз ло. Вывтi меным воö сьölöм вылö Петяйд!

Клава. Энлы, энлы, Поля. Да кызди нö сідз? Та кузя ми тэкöд бара ог воий öти кылö. Ме думысь...

Поля (торкö). Оз ков, Клава, эн торк менсьым шудöс. Э-эк! Ме öд морттö сквöзь аддза и гөгөрвоа... Мыйла жö, мися, Петяыс сэтшöм жугыль да чöv. А сійö, вөлöмкö, Гришаыс полö и оз лысьт ме дінö матыстчыны. И мыйла бара сійö абу Гриша кодь збой?

Клава. Но и характер тэнад, Поля.

Поля. А ме öмöй мыжа? Сьölöмыдлы тшöктыныд он вермы. А кутшöм делö миян дінö Гришалы? (Кост.) А Петяйд, ме чайта, миян колхозын дыр уджавны оз кут: олыштас и бөр мунас карö.

Клава. Одинцов — прамöй морт, сійö дезертирöн лоны оз вермы.

Поля. Но и шуис жö! (Сералö.) Петя — дезертир! Гашкö, и менö, ассъыд пöдругатö, дезертирöн кутан лыддыны.

Клава. Сідзкö, и тэ лöсьöдчан пышйыны? (Наяна.) Гашкö, и сёрнитчинныд нин?

Поля. А мый сыын лёкыс? Карад овнытö лöсьыдджык. А, ме думысь, танi делöыс зэв гөгөрвоана: Петя раминик зон, а карса нывъясыд лэчылдöсь, эз воны сылы сьölöм вылас, сэсся и локтис татчö. Да, да, ставыс öнi меным яснö. (Кост.) Öнi ковмас меным регыдджык мездъысны Гришаыс, а водзö делöыс лоö тыдаланаджык. (Таркнитöны öдзöсö.)

К л а в а. Да, да. Пöжалуйста! (*Пырö Одинцов.*)
Сöмын на тэнö казтылім.

Поля (*кокотливöя сералö*). Сідзкө, скөр морт.

Петя. Скөрман öд тiян вылö. (*Клавалы.*) Бригадир ёрт, дыр на сеялканым кутас сулавны?

Поля (*сералö*). Кытчöдз местасьыс он вөрзöдöй.

Петя. Тiянлы серам! Хи-хи-хи да ха-ха-ха! А меным абу серамöдз. Тöдi кö, Клавдия Васильевна, нинöм вылö эг эськө сувт тiян бригадаса муяс вылö. Со первой бригада эштöдiс кöдзасö, а ми öбедсянь сулöдам сеялка. Мыйла водзвылысь эн дасьтöй кöйдыстö?

Поля. Ме тай шулі тэныд, Клава...

Петя. Энлы, Поля. Ме сёрнита Клавдия Васильевнакöд.

Поля (*мелиа*). Петя, ме жö тэ дор сёрнита, тэнö жö жалита, мый сеялка весь сулалö.

Петя. Некутшöм жалитöм меным оз ков. (*Клавалы.*) Клавдия Васильевна, сет распоряжение пырысьпыр вайны му вылö кöйдыс. А то ме мöдöда сеялкасö мöд бригадаö.

Клава. Оз жö позь тадзи, Петр Герасимович. Тадзи трактористлы сёрнитны оз пöлагайтчы. Петр Герасимович, ме жö тэныд неötчыдысь висьталi, мый ми виччысям «урожайнöй» шобдiлысь кöйдыс.

Петя. Тi кöйдыс виччысянныд, а менам трактор весь сулалö.

Клава. Сідзкө, кöдз кöйдыстöгыс. Тiянлы, тыдалö, сöмын гектар лыд колö, а урожайöдзыс могыс ичöt. Тадзи колö гөгөрвоны?

Поля (*гусьöник*). Небыдджыка, Клава: сiйö жö вермас скөрмыны. (*Гораа.*) Правильнö шуö Петя: сет кöйдыссö складсьыс, öд весьшөрö виччысян. Некутшöм кöйдыс миянлы оз ыстыны.

Клава. Энлы, котöртла правлениеöдз. Тшöктасны кö — кöдзöй тайö кöйдыснас. Ме жö колхозлы бур вылö вöлi кöсья рöдмöдны тайö выль кöйдыссö. (*Тэрмасьöмөн петö.*)

Петя. Скөрмис Клавдия Васильевнаыд. Тыдалö, меным тшöтш лöө ветлыны колхоз правлениеö.

Поля (*кутö сiйöс*). Петя, Петр Герасимович, кытчö тэрмасын, мый сы бөрся котралан? Сiйö котралан доныс оз сулав. Синмыд кö бердiс тэнад, ме

восьта сійос. Он өмөй нө гөгөрво, Петя, сійо жө оз вермы тэ вылө видзөднысө.

Петя. Ме нинөм лёксө эг вөч сылы. Ме сөмын видчи трактор сулөдөмысь. Мыйла сійо ненавидитө менө?

Поля. Колөкө, оз ненавидит, но сьөлөмыс сьлөн... Ме эськө, гашкө, и висьталі, но тайө сьлөн тайна. Сы вөсна абу лөсьыд сёрнитнысө.

Петя. Ме ногөн, весьшөрө Қлава дөверяйтө асьсыс тайнаяссө.

Поля. Но кызди жө! Ми өд ськөд пөдругаяс. (Меліа.) Мый нө сулалан? Пуксьы. Қлава регид локтас. (Петя пуксьө Полякөд орччөн.) А збыль кө сёрнитны, мед дырдзык ветлас, тайө бурджык.

Петя. Ме жө сійос виччыся, менам став уджыс сулалө.

Поля. Уджыд вөрө оз пышйы. Пукыштам неуна. (Кост.) Кывзы, Петя, ме көсья тэнсьыд өтитор юавны?

Петя. Пөжалуйста.

Поля. Татшөмтор тэнад некор эз вөвлы? Шуам, уси тэныд син улад мичаник ныв, и кутіс сы вөсна косьмыны сьөлөмыд, а паныдасян ськөд — чөв олан, яндысян висьтавы аслад радейтөм йылысь.

Петя. Ог төд, кызди тэ, а ме эськө веськыда висьталі, мый радейта.

Поля. Висьталін эськө? Пыр жө висьталін?

Петя. А мыйла дзебсьясьнысө?

Поля (ышловзбө). Сідзкө, эз нин дыр коль виччысьны. А оз веритсьы кызкө. Ме өд тэнө, Петя, сквөзь аддза и гөгөрвоа. Онтай тэ волін этійө өшинь дорас, но мыйлакө эн пыр? Кылө вөлі менам сьөлөмөй, виччысьө пырөм, а тэ эн и пыр. Тыдалө, тэнад радейтана ныв дінө матыстчигөн став збойлуныд бырө. (Петя шөйөвошө, көсйө мыйкө шуны, но Поля торкө сійос да топөдчө сы дінө.) Петенька! Ме ставсө аддза и бура гөгөрвоа тэнсьыд секреттө.

Петя. Кутшөм секрет?

Поля. Бытьөкө он гөгөрво. Тэ полан Гришаысь?

Петя. А мыйла меным повнысө сыысь?

Поля. Дугды, эн мудерит, а сёрнит веськыда. Тэ полан Гришаысь, и сы вөсна мекөд кыв ни джын шуны он лысьт. А тэ эн пов сыысь. Гриша меным — трынтрава.

Петя. Мый йылысь тэ сёрнитан, Поля?..

Поля. Да, да... Ся-меа костын немтор прамойыс эз вöвлы, и водзö оз вермы лоны. Тэ кö менö збылысь радейтан, висьтав веськыда, мый радейтан, а Гришавысь повны нинöм.

Петя. Век жö ог гөгөрво ме тэнö, Поля...

Поля. А радейтан кö менö, некутшöм сэнi лишнöй гөгөрвоомъяс оз ковны. Тэ кукань моз эн чöv ов. Чöv олөмөн да полөмөн немтор оз артмы.

Петя. Тэ, Поля, ме аддза, неуна лишнöйджык заводитiн сёрнитны. Вай эновтам тайö сёрнисö.

Поля. Кызди эновтам? Заводитiм кö, помалам нин. Ме тöда, мый тэ менö радейтан, а сöмын висьтавны он лысьт. Висьтав веськыда: менö тэ радейтан? Да, радейтан? Эн пов, танi некод абу.

Петя. Ме жö танi, тiянын, сöмын куим вежон на ола. Радейтнысö тэнö нинöмысь на.

Поля. А мыйла öнтай, кор ми сёрнитiм танi Клавакöд, тэ пыр сулалiн öшинь дорын да кывзiн мянлысь сёрнияс? Ме öд ставсö аддза, сквöзь аддза. Кодлөн сёрниясөн тэ интересуйтчин?

Петя. Ме вöли локта Клавдия Васильевна дiнö, но кор аддзи, мый тi зэв пöся споруйтанныд, эг пыр, а бөр бергöдчи.

Поля. Ак, вот кызд! Клавдия Васильевна дiнö?! Но, но, öни гөгөрвоана делöйс... (Кост.) Сöмын воылан — верстджын матö сы дiнö он сибав. Сылөн жö эм нин жöник. Абу кутшöмкö прöстöй тракторист, а учёнöй-агроном, Василий Иванович — роч сөкөл кодь морт.

Петя. Кутшöм Василий Иванович? Гашкö, сiйö, кодi вежон куим сайын татчö волiс да лекцияяс клубын лыддис?

Поля. Во, во. Сiйö — Клавалөн жöник.

Петя (шензьöмөн). Но-о! Кызкö оз веритсы. Ылöдчан тэ, Поля.

Поля. Мый нö меным ылöдчынысö. Збыль, збыль висьтала. Василий Иванович сылы карсянь быд вежон письмö-мöд ыстö, а Клава ачыс сылы гижö пöшти быд лун. Талун на ме дырйи сылы письмö мөдöдiс. Но, мый, öни гөгөрвоин?

Петя. Гөгөрвои.

Поля. Вот кутшöмөсь делöясыд, Петр Герасимович. (Мөдöдчö мунны.) Но, ме ог эшты, менам сэсся

колö мунны. (*Öдзöс дорсянь нин.*) Ме динö, Петя...
Петр Герасимович, некутшöм юасьöмъяс сэсса оз
лоны?

Петя. Оз.

Поля. Сидзкö, позяс мунны?

Петя. Позяс мунны.

Поля. Лоас регыдджык мунны, а то манитчи.
(*Кутчысьö öдзöс вугйö.*) Тэ, Петр Герасимович, эн жö
öд лöгась ме вылö?

Петя. Мый тэ, Поля? Сы йылысь и сёрни оз вер-
мы лоны.

Поля. Сидзкö, аддзысьлытöдз! (*Мунö.*)

Петя. Но и Поля, но и ныв! Пöсвятöдз варовитö-
дис. (*Пуксьö да зумыштчö.*) Неужели сийö збыль, мый Васи-
лий Иванович — сылөн жöник. Кызди помнитсьö, Ва-
силий Иванович олöмакодь нин мортыс. (*Ышловзьö.*)
Да-а! Быдторйыс вермас лоны. Он вермы тöдны, мый
вöчсьö ныв сёлöмын. (*Кост.*) Да, Клава — дельнöй
ныв. Татшöм невестаён он ворссы.

Пырö Клава.

Петя. Тиян кöйдыс абутöм вöсна кымын час нин
менам трактор весь сулалö? Безобразие тайö!

Клава (*спокойнöя*). Аски кутан картофель уча-
сток вылын гөрны.

Петя. А зернövöй кöдзасö кодi помалас? Миянлы
бöжъясыд оз ковны.

Клава. Эштöдам тиянтöг.

Петя (*спокойнöя*). Миян жö, Клавдия Василь-
евна, тадзнад план оз ло выполшитöма. Гөгөрвоан?
Некутшöм уступка оз ло мёсянь. Мед сэсса Василий
Ивановичыд тэнад кутас кывкутны. Машинаяс кутас-
ны суткиджын некутшöм помкатöг сулавны, а меным
öтвечайт.

Клава (*друг öзйö*). Да, мый тi быдөн кутинныд
меным Василий Ивановичлысь нимсö кыскавны?

Петя (*миритчан гөлöсөн*). Да, кыз нö, Клавдия
Васильевна? Мыжаыс, дерт жö, Василий Иванович.
Сийö кöсийысис кöйдыс ыстыны, — эз ысты. А миян —
простой...

Клава (*сидз жö пöся*). Сöмын кö мыжаöс кор-
сьöм вöсна тöждысянныд, верманныд мунны.

Петя жалитомпырысь недыр видзодо Клава выло, кепкаасьо да пето. Петя петом борын Клава локто ошинь дино да здук видзодо муньсь борся, а сэсья съоқыда пуксьо пызан доро.

Мыйла но ме тадзи вочи? Эг косьи тадзи, да крут-джыка артмис! Нервьяс слабмисны. Ок, мыйта нин нервничайти ме тайо койдысон! А Петя та борын дзикодз логасяс ме выло.

Пырo Сeргeeвнa.

Сeргeeвнa. Мыйся татшoм шум тiян, весиг ывла вылодз споруйтомыд кылo? Мыйысь споруйтанныд?

Клaвa (кocиникa). Oни кeжлo споруйтeс. Зык-сисны и мунисны.

Сeргeeвнa. Но, збыльысь тай, ставныс мунo-мaoсь! Но и тэ, Клaвa! Бьдoнкoд споруйтан, некодкoд он ладмы. Председателькoд споруйтан, трактористкoд споруйтан. Oг тoд, кoд рoдo татшoмыс рoдийoмьд?

Клaвa. Колo — и споруйта.

Сeргeeвнa. Мe жo Пeтp Гepacимoвичoс вoли чайoн кoсья гoститoдны, a тэ сийoс вoтлoмoн вoтлин. Тэ жo невестa морт, тэныд-o пoзьo йoзкoд сидзи пинясь-ны?.. (Пeтo.)

Кoтoрoн пьpoны Пoлa дa Пeтa.

Пoлa. Клaвa! Кoтoрoн пpaвлeниeo!

Клaвa. Мый лoи? Пoжap али мый?

Пeтa. Кутшoм вepмac лoны пoжap? Кoйдысыд вoис! Пpимит oдийoджык. Мунaм кoдзны!

Клaвa. Кoйдыс вoис? A, Пoлa, тэ тай но вoли висьталан, мый районaс...

Пoлa. Збыль, Клaвa, збыль! И письмo тэныд эм. (Мудepa видзoдлывлo Пeтa дa Клaвa вылo.) Нoкo, тoд кoдсянь? Сьoлoмыд, небoсь, кылo? Йoктышт! (Клaвa нюжoдчo письмo динo, Пoлa бoрыньтчo, oз сeт.) Энлы, Клaвa, энлы, йoктышттoг oг сeт!

Клaвa. Но и чoрт тэкoд! Висьтaлoй кoть рeгьд-джыкa, кытысь вoис кoйдысыс и унa-o?

Пeтa. Нaукaяc Aкaдeмиялoн филиaлсянь. Пoшти кyим ceнтнep.

Клaвa. Сидзи и чайти. Эз вунoд Вaсилий Ивaнoвичыд. Aттьo сылы.

Пoлa (Пeтaлы). Кылaн? A тэ eщo вeнзян мeкoд...

Клaвa. Пoлa, вaй тaтчo письмoсo!

Поля. Йёкты! Небось, гөгөрвоин кодсянь. Татшөм-тор бёрад коть и йёктыштан, оз ло грек. Милёйсянь юөр воом бёрад мортыд коть мый вочас. Тшөкты — биё чечыштас.

Петя. Тэ, Поля, энлы больгы. Сет, мед лыддяс.

К л а в а өдйё лыддьё письмөсө ас кежас, а П е т я тэрыба мунё өдзёслань. Поля вөтчө сы бёрся.

Поля. Петя, Петр Герасимович! Энлы, өтлаын мунам. (Клавалы.) Но лыдды, лыдды, мый сэнй гижё. Төдөмысь, корё ас динас овны карё? Рёгыд сэсся гөтрасянный.

К л а в а. Поля дугды сөрнытё. (Лыддьё.) «Миян филиалса сотрудникъяс решитисны шефствуйтны тиян колхоз вылын. Миян первой пёдарок — «урожайной» сорт шобдёлөн 3 центнер кёйдыс. Рекомендуйтам кёдзны сийёс Клавдия Васильевна бригадаё. Ми эскам, мый Логинова ёрт, кызди практик-мичуринец, миянкөд содружествоян рөдмөдас шобдильсь тайё перспективной сортсё. Тайё сетас позянлун во мысти лөсьодны тиян колхозын высокоурожайной шобдильсь кёйдыс».

Поля (торкё). Тайё и ставыс? А ме чайтй, мися...

К л а в а. Тайё официальной юкёныс, а водзёсё гижёма личнё меным.

Поля. Вот тайёс и колё вөли сразу лыддыны. Лыдды тэрыбджыка!

К л а в а. «Многоуважаемая Клавдия Васильевна! Тй бура төданныд тайё культураыслысь агротехникасё. Тй вөлинныд и миян опытной участок вылын, и кывзинныд не этша лекция. (Поля тувкөдө Петяёс.) Ме надейтча тиян вылө да дөверяйта «урожайнойлысь» кёйдыссё, кодөс выведитөм вылө ме пунктй эг этша вын. Рёгыд тиян динё вола ачым. (Поля тувкөдө Петяёс.) Пөсь чолөм гөтырсянь, Наталья Николаевнасянь, челядсянь — Толясянь да Сонясянь, Нинасянь да Галясянь. Найё частё казтывлёны тиянөс. Старшой научной сотрудник Василий Иванович Чесноков».

Поля. Сидзкө... сидзкө, тэ, Клава, карад он и мөдөдчы? Василий Иванович кё гөтыра да эм кё сылөн челядь, дерт, нинөмла тэныд сэтчө муннысё. Мыйла нё тэ та йылысь меным водзджык эн висьтавлы. А ме пыр на чайтлй, мися...

К л а в а. Вот тэ, Поля, чайтан да пырджык лишнõй сёрнитан. Тырмымõнъя нин тэ удитін пустõй слава сõ ме вылõ лэптыны. Кызди тэныд юрад воис сэтшõм мõвпыс, медым менõ босытис верõссайõ Василий Иванович, кодлõн сэтшõм шань да мича гõтыр да акань кодь нель челядь.

П о л я. Да ме жõ эг чайт, мый сийõ гõтыра. Ме чайтї... Ме чайтї... (Кост.) Ви менõ татчõ, Клава, синъясõс перъяв, ме кõ кодлыкõ та йылысь бокõвõйлы висътавлї. Ме сõмын ас кежысь тадзи думайтї, а некодлы эг висътавлы.

П е т я. Поля! А кодї õнтай меным висъталис танї, тайõ жõ местаас, мый Клавдия Васильевна лõсьõдчõ петны верõссайõ да овны мунны карõ?

К л а в а. Но вот, аддзан?

П о л я. Но Петяйд... Петр Герасимовичыд õд ас морт. Ме сылы сõмын и висъталї, а сесся некодлы.

Комната õдзõсõд мыччысьõ Сергеевна да шуõ: «Бара нип споруйтõны», а сесся бõр пырõ.

К л а в а. Тэ гõгõрбок сõран да быдõнõс вõйпан, весиг унджыкысьсõ ас вылад лишнõй сёрнитан и аслад Гриша вылõ тшõтш. (Кост.) Но кызди õнї Гришаыдкõд делõясыд? õнтай сы йылысь мыйкõ зэв неногõн сёрнитін.

П о л я. Миян Гришакõд? Гришакõд миян ставыс лючки-ладнõ, кõть талун жõ сельсõветõ гижсьыны мунам. (Петя да Клава нюмъялõны.) Мый тї сераланныд? Гриша кодь прамõй зонмыс и матигõгõрысь оз сюр. (Кост.) Ой, мунны колõ, дзикõдз ылалї тїянкõд! Бригадаын виччысьõны нин, а Гриша, кõнкõ, медся ёна. (Õдийõ петõ.)

П е т я. Веськыда кõ шуны, чõрт, а абу ныв. Но, Клавдия Васильевна, мõдõдчим кõйдыслаыд.

К л а в а. Ме жõ тайõ «урожайнõй» сорт шобдї вылас дзонь во уджалї, уна войяс эг узьлы, кõсий таво тулыснас сетны колхозлы кызди пõдарок. И муртса ставыс эз провалитчы. Тайõс ме нэм чõж кута помнитны.

П е т я. И ме тшõтш кута тайõ лунсõ помнитны, Клава, мыжа, Клавдия Васильевна! Но, миян костын õнї кежлõ, кажитчõ, некутшõм недоразумение эз коль. Вай китõ!

Киасьоны. Комната ӱдзӱсӱд мыччысьӱ Сергеевна. Кор аддзӱ Клавальсь да Петяльсь киасьӱмсӱ, ас кежас шуӱ: «Слава богу, кӱть оз нин споруйтны»,—и вошӱ бӱр ӱдзӱс сайӱ.

К л а в а. Но, некутшӱм претензия ни вопрос сӱсся ме динӱ абу, Петр Герасимович? Сидзкӱ, мӱдим кӱйдыс принимайтны.

П е т я. Эм ещӱ менам тӱ динӱ претензия, но та йылысь позяс висьтавын мӱдысьджык.

К л а в а. Кызди мӱдысь? Ӑни жӱ висьтав, медым сӱсся мян костын водзӱ кежлӱ некутшӱм недоразумение эз коль.

П е т я. Тайӱ претензияыс абу колхозной линия кузя, абу РТС линия кузя и вообще абу производственной линия кузя, а сӱвсем мӱд делӱ. Та йылысь позяс коркӱ и бӱрынджык сӱрнитны. Сӱтшӱмторъяс оз тӱр-масьны. (*Кыкнанныс гораа серӱктӱны.*) Но, мӱдим кӱйдыстӱ пӱлучайтны.

Петя босьтӱ Клаваӱс подручку да мӱдӱдчӱны ӱдзӱслань. Комната ӱдзӱссыс мыччысьӱ Сергеевна.

Сергеевна. Петр Герасимович, Клава! Ти кытчӱ? Менам жӱ самӱвар пузьӱдӱма.

К л а в а. Ог эштӱй. Бӱрынджык, мама.

П е т я. До свиданья, Сергеевна! (*Мунӱны.*)

Сергеевна (*петӱ комната шӱрӱ*). Но инӱ! Нӱльысь нин самӱвар пузьӱдлӱ, а юны некодлы. Весиг сӱйны да юны ӱни я йӱз оз эштыны, кыс эськӱ любитчыныс да...

З а н а в е с .

Геннадий Юшков

ОЛӨНЫ ВӨРЫН

Өти действеиа пьеса

ВОРСЫСЬЯС:

1. Истомин Леонид Михайлович.
2. Лида.
3. Алёша.
4. Василий.
5. Жутько Виктор.
6. Анисья.

Буритчанін. Пёрысь козьяс сайын тыдалё бурёвой вышка. Вёськыдладорын, видзёдысьяслы матын, креста кокъяса кузьмёс пызан. Сы гёгөр немын чурка, кодъясёс нарошнё пилитёма пукалём вылө. Шуйгаладорын — щитёвой керкалөн пельёс да ляпкыдик кильчө. Пызан сайын бритчө Алёша.

Алёша (*свылө*).

Ты жива еще, моя старушка?
Жив и я. Привет тебе, привет.
Пусть струится над твоей избушкой
Тот вечерний несказанный свет.

Керкаысь петө Лида.

Лида. Бур асыв, Алёша.

Алёша. А-а, Лидочка! Бур асыв! Кутшөма узин?

Лида. Окота на вөлі, но лои чечыны. Вахта вылө колө.

Алёша. Вод да узышт на.

Л и д а. Оз позь. Леонид Михайловичыд кутас скö-равны.

А л ё ш а. Сійö ачыс на узьö.

Л и д а. А сійö öд медсёрөн жö и водіс.

А л ё ш а. Но, сідзкö, мун да уджав, привыкайт, кыз шуласны.

Л и д а кöсйö мунны, но сувтö.

Л и д а. Думыштін жö бритчынытö?

А л ё ш а. Янöдін да.

Л и д а. Тэнö янöдан! Мöдтор вöсна жö кö-а.

А л ё ш а. И мöдтор вöсна тожö. Посёлокö кöсья ветлыны, снимайтчыны. Мамö быд письмöын карточка корö. Нель во нин, лыддыны кö, эг вöв гортын.

Л и д а. Нель? А висьтавлін, мый во на тані сöмын уджалан.

А л ё ш а. Во тані и куим во... сэн.

Л и д а. Кöні «сэн»?

А л ё ш а. Но, «сэн»...

Л и д а. Алёша, эн скөрмы, но тэ верман веськыда висьтавны?

А л ё ш а. Пукалі ме, Лида...

Л и д а. А-а... А мыйысь?

А л ё ш а. Косясьöмысь. Сизимдас нельöд статья, верман видзöдлыны, он кö эскы.

Л и д а. Мыйла? Ме эска. Но ме эськö некор эг думышт, мый тэ...

А л ё ш а. Код ме вöлі.

Л и д а. Колö жö...

К о с т.

А л ё ш а. Вот... А кор менö лэдзисны, татысь буретш нефть кутісны корсьны, буритчыны йöзöс коралисны. Дзик пыр гортö локны меным яндзим жö вöлі. Ме и кольччи. Арнас кöсйысисны отпуск сетны, сэк нин öтисайын ветла.

Л и д а. Москваö!

А л ё ш а. Да. Сэн жö менам мамöй, чойяс...

Л и д а. И муса ныв.

А л ё ш а. Мый абу — сійö абу.

Л и д а. Алёша! (Кусыньтö водз чуньсö.)

А л ё ш а. Збыль абу. Вот оз эскы!

Л и д а. Некод öмöй тэд эз кажитчыв?

Алёша. Кажитчыліс... Но коді кутас виччысьны ме кодьтö. Петöма верöссайö.

Лида. Ме сійöс гөгөрвоа, но ог ошкы. Збыльысь кö радейтис, вермис и виччысьыштны.

Алёша (*ыджыда лолыштö*). Мед.

Лида. Москваад пö зэв уна мича нылыс. Аддзан на.

Алёша. А мунас кодкö ме сайö?

Лида. А мыйла оз?

Алёша. А тэ эськö мунан?

Лида. Ме?

Алёша. Да, тэ — комсомолка, геолог, старшöй коллектор. Вот тэ эськö мунан ме сайö?

Лида. Алёша, ме ог гөгөрво, тэ сералан али збыльысь?

Алёша сувтö.

Алёша. Збыльысь!

Лида. Ме жö тэныд ог кажитчы.

Алёша. А тэ мыйон тöдан? Кöсьян, ме ыджыд-джыктор висьтала?

Лида чöv олö.

Ме тэныд вот тадз эска! Тэкöд ме кöть кытчö муна! (*Нуöдö певнас голя вомöныс.*) Гөгөрвоан?

Лида. Алёша, тэ жö менö пöшти он тöд. Ме жö тані куим вежон на.

Алёша. Мед. Ме тэнö син сертиыд тöда, кутшöм тэ морт. Вот висьтав, мунан он эськö ме сайö. Сöмын веськыда.

Лида (*думайтöм бöрын*). Ог.

Алёша (*лоö зумыш*). Думайтан, ме помассьом морт? Палявлытөг юа? Да ме заявление сета, дизелистö муна велöдчыны! Вешйы син водзысь!

Лида. Алёша, а меным кö мöд морт кажитчö? Сэки кыз?

Алёша. Öнi думыштін?

Лида. Татшöмторсö оз думыштлины.

Лида мунö бурөвöйлань. Алёша забеднöпырысь колльöдö сійöс синъяснас. Веськыдлаторысь, пуяс сайысь, петö Василий. Киняулас газетаин гартыштöм ёкмыль.

Алёша. Почта вылö эн пырав?

В а с и л и й. Пыралі. Тэныд нинѳм абу. Бурмастер-лы письмѳ вая.

А л ё ш а. Леонид Михайловичлы? Ок, и рад лоѳ. Важѳн нин виччысис.

В а с и л и й. Кѳні сійѳ, бурѳвѳй вылын?

А л ё ш а. Узьѳ на.

В а с и л и й. Сідзкѳ, сет сылы. (*Перѳѳ пинжак зепсыс письмѳ.*) Ме водыштлыны жѳ кѳсья.

А л ё ш а (*видзѳдѳ конвертвывса рисунок вылас.*) Москва! Васька, тэ вѳвлін Москваас?

В а с и л и й. Эг. Ме Мурманскын служитлі.

А л ё ш а. Тѳдін кѳ тэ эськѳ, Васька, кутшѳма ме гажтѳмчи сысы! Аддза кино вылысь, да сьѳлѳмѳй ыркмунлѳ! (*Лольштѳ ыджыда.*) Но кыдзкѳ арѳдзсы терпита нин.

К о с т.

В а с и л и й. Анисьяѳс посѳлокусы аддзылі. Миян Жутькокод вѳлі кутчысьѳмѳн мунѳны.

А л ё ш а. Бѳр нин воѳма? А мый и ветлѳ?!

В а с и л и й. Верѳс корсьѳ, мый эсья!

А л ё ш а. А-а! (*Ѳвгыштѳ кинас.*) Колантор! (*Видзѳдлѳ Василийлѳн ѳкмьль вылѳ.*) Мый нѳ ньѳбин?

В а с и л и й. Чойлы платье вылѳ. Сыктывкарын, институтын сійѳ велѳдчѳ. Лоѳ отсавны.

А л ё ш а. А-а...

В а с и л и й. Но, бритчы, а ме пыра, узьышта сменаѳдз.

Василий пырѳ керкаѳ. Алѳша выльысь заводитѳ бритчыны. Бурѳвѳй дорсянь локтѳ Лида. Кильчѳ вылѳ петѳ Истомин.

И с т о м и н. Бур асыв.

Л и д а. Леонид Михайлович, мый вѳчны? (*Киас Лидалѳн ичѳтик сьѳд комѳкъяс — порода торъяс, кодъяс петѳны скважинаысь буритчигѳн.*)

И с т о м и н. А мый лои?

Л и д а. Видзѳдлѳй, из кодъ порода петѳ.

И с т о м и н. Ноко, вайлы. (*Босьтѳ Лида кысы ѳти порода тор да видлѳ пинь улас.*)

Л и д а. Пиньтѳ чеганныд, Леонид Михайлович.

И с т о м и н. А тэныд нѳ мый? Тэ ѳд он кут мекѳд овны, Мый полан? (*Бара видлѳ пинь улас.*)

К о с т.

Л и д а. Сэтшом чорыдось, Леонид Михайлович, выль турбобур — и оз босът.

И с т о м и н. Буритчан режимсö торкөмныд, растворыс слаб, сійон оз и босът. Көні эсийö кузь вербованнойыс?

А л ё ш а. Жутьковыд? Посёлокö мунис.

И с т о м и н. Ок эськө, вөлі кө тані... Бара вахта вылас узьöма, авария вермас лоны. *(Лидалы.)* Чукөст, ноко, Василейсö. Алёша, мөдім, удитан на бритчынытö.

Л и д а пырö керкаö.

А л ё ш а. Ме посёлокö жö вөлі мөдөдча-а, фотограф дорö.

И с т о м и н. Бöрас ветлан.

А л ё ш а *(босъталö пызан вылысь бритчан көлуйсö).*

А тиянлы письмö эм, Леонид Михайлович.

И с т о м и н *(радпырысь).* Көні?

А л ё ш а. Со. *(Довкнитö юрнас пызан вылын куйлысь письмөлань.)* Васька вайис. *(Пырö керкаö.)*

И с т о м и н *(босътö письмөсö).* Алясянь. *(Көсийö восьтыны конвертсö, но сэк буретш керкаысь петöны Лида да Василий.)*

В а с и л и й. Леонид Михайлович, а кор нö шойчынысö кутам?

И с т о м и н *(сүйö письмөсö зептас).* Бöрас!

В а с и л и й. Бöрас — миян смена.

И с т о м и н. Авария, Василей, вермас лоны, тэ гөгөрвоан?

Керкаысь петö А л ё ш а.

И с т о м и н. Мөдім!

Ставон мунöны бурөвөйланы. Вескыдладорсянь петöны Анисья да Жутько, юыштöмаось, сьылöны: «Счастье для всякого не одинаково, надо понимать...»

Ж у т ь к о *(пуксьö пызан дорö).* Пуксьы, Анисья.

А н и с ь я *(пуксьö орччөн).* Пола вөлі, мися, төдсаясысь некодöс нин ог аддзы-а...

Ж у т ь к о. Ставыс на пöшти танось. Висьтав вай, мый нин Россияс öнi бурыс.

А н и с ь я. А нинöм абу.

Ж у т ь к о. Дугды, эн сөр.

А н и с ь я. А мый сэн торъя бурьс? Вөлі ме Ростовын, пөдруга ордын. Верөссайө петөма. Мужикыс шофёрон уджалө, витсёон муртса босьтө. Пол-литра тай убелитисны жө ньөбны. Кык вой узи да Смоленскө муні, чөй дорө. Коньорика жө гозъя олоны. Овтышті кйөн — да бөр татчө. Вербуйтчыны эг кут. Москваын пальтоос вузалі, кодос Кривяк Семен ньөбліс.

Ж у т ь к о. Кутшөм Кривяк.

А н и с ь я. Лысөм юраыс дас кыкөд бурөвөй вывсьыс.

Ж у т ь к о. А-а, төда.

А н и с ь я. Тэнад эм куритчаныд?

Ж у т ь к о. Эм. (*Кыскө зепсьыс донтөминик папирос пачка.*)

А н и с ь я. Мый нө мен быдсяма пежсө сетан. Сы мында деньга босьтан и он вермы бурджык папирос ньөбны?!

Ж у т ь к о. Уна али мый?

А н и с ь я. А мый нө? Севернөй тэныд мынтөны, полевөй мынтөны! Чайтан, ог төд?

Ж у т ь к о. Саймовтча ме, гашкө, регыд татысь. Дөзми нин тані нюр вылас овны да номъясөс вердны. Окота көть өгчюд прамөй ресторанын пукалыштны.

А н и с ь я. Договорыд помасьө нин?

Ж у т ь к о. Воысь унджык на коли.

А н и с ь я. А кыз нө тэ көсьян?

Ж у т ь к о. А сідз жө. (*Кутлө Анисьяөс.*) Важкодльыд на топыд.

А н и с ь я (*мездысьө*). Оз ков, Виктор. Тэ жө регыд мунан.

Ж у т ь к о. Ог өд талун. Олыштан ме дорын, а сэн тыдовтчас... Васька, Алёша, бурмастер — ставныс гөтыртөмөсь, гажтөмчөны нывъясысь. Али оз лөсявны?

А н и с ь я. Ме нинөм ог шу.

Ж у т ь к о. Вот и бур. А өні пыралам, видзөдлам, кыз ме ола.

Жутько сывйыштө Анисьяөс. Чеччөны да пырөны керкаб сьылігыр: «Счастье для всякого не одинаково, надо понимать». Бурөвөй дорсянь, бокас кутчысьөмөн, локтө И с т о м и н. Сійө пуксьө пызан дорө да ымөстывлө. Бурөвөй дорсянь котөртө Л и д а.

Л и д а. Леонид Михайлович, мый нө лои?

И с т о м и н (*неокотапырысь*). Нинөм.

Л и д а. Ме өд аддза.

Истомин. Мый аддзан?

Лида. Бокад кутчысьомыдось. Мыйкө лои али мый?

Истомин. Буритчан ключ инмис.

Лида. Эсійö ыджыдыс, бовьялысьыс? Ой-ой-ой! Онö жö видчысьöй! Ёна доймис? Гашкө, отсөг колö?

Истомин. Нинөм мен оз ков.

Лида. Мыйла тi сэтшөм скөрöсь? Кор мe тiянкөд сёрнита, тiянöс быттьö вежöны. Дöзманныд ме вылö?

Истомин. Ог, Лида... Ме тэнö уважайта. Но тэ сiдзи тöждысян ме вöсна, быттьö тэ менам... мыйкө. А мен тайö оз кажитчы. Тэ тöрыт чышкин менам комнатаысь джоджсö?

Лида. Да. А лёк öмöй тайö?

Истомин. Абу. Но водзö тадз эн вöч. Ме ачым чышка, кор ковмас.

Лида. Леонид Михайлович, тöданныд, кыз вöли. Ме чышки коридор, а тiян комната öдзöсыд калькалыштöма. Видзöда: ёгöсь. Час, мися, чышка öтисайын.

Истомин. Мед эськө. Но ме дорö вот-вот, гашкө, воас öти морт...

Лида. Гöтыр? Ныв?

Истомин. Да. И мен зэв оз ло лöсьыд сы водзын.

Лида. Прöститöй.

Лида крута бергöдчö да муно бурөвöйлань. Кильчö вылö пегö Жутько, кнас сёлөн тыртöм графин. Керкасян кылö Анисья-лөн гөлс: «Мый васыс?»

Жутько. Чорыд соравтöгыс. (Аддзö Истоминöс.)
Привет начальстволы!

Истомин (коса). Чолөм. Бара юан?

Жутько. А мый? (Лэччö кильчö вылысь.)

Истомин. Ковмас дугдыны, Жутько.

Жутько. Ог öд тэнсьыд, юа кö.

Истомин. Кöть кодлысь. Тэ удж вылын.

Жутько. Ме тöрыт уджалi, талун гулайта. Закон! (Паськөдлö кияссö.)

Истомин. Тöрыт тэ ном лыддьöмыд, буритчан растворсö абу и вежлöмыд. Авария тэ вöсна тöкөтьö эз ло. Öнi на йöзыс мырсьöны.

Жутько. Уволит, ог кö шогмы! А мый горзан?

Истомин. Тэ кырымалін догортö, кор вер-
буйтчин? Тэ босьтін сыысь?

Жутько. Тити-мититö? (*Вөрөдö чунь помъяссö.*)

Истомин. Сійö — народной денга! Сы вылö
тэн колö на уджавны. А он кө...

Жутько. А мый?

Истомин (*спокойнö*). Заставитасны!

Кост.

Жутько (*пуктö графинсö ызан вылö. Нерөмөн-
моз*). Мыйла повзбодлынысö, кор позбө мичаа вись-
тавны, убедитны мортсö? Вермам и уджавны. Öнi жö
муна.

Жутько муно бурөвöйлань. Истомин зыртö боксö.
Керкаысь петö Анисья.

Анисья. Здравствуйте. Тi энö аддзылöй Викто-
рöс?

Истомин. Бурөвöй вылö сійö мунис.

Анисья. Тi — бурмастер?

Истомин. Да.

Анисья. А ме Викторлөн тöдса. Позбө меным
тан олыштны?

Истомин. Оз рекомандуйтчы.

Анисья. А регыдик?

Истомин лэптывлö пельпомъяссö, бытбö шуö: «Но, олыштöй».

Атбö. Коркö бурөн казтыштла!

Анисья нюмёвтö Истоминлы да пырö керкаö. Бурөвöй дор-
сянь локтöны Василий да Алёша.

Истомин. Помалінныд?

Алёша. Кольышти на.

Василий. Жутько локтiс, шуö: ачым пö вöча.

Истомин. Но муно, сiдзкö, шойччöй.

Василий пырö керкаö.

Алёша. Ена доймö?

Истомин. Оз нин сэтшöма, прöйдитö.

Алёша. Но, мый гижö... нылыд?

Истомин. Эг на лыдды. Пола мыйлакö. Лыд-
ды тэ.

Алёша. Ме йöзыдлысь письмöястö ог лыдды.

Истомин. Ме гөгөрвоа. Но ме ачым... Лыдды, а?

Алеша. Вай инось. (*Восьтö письмөсö, кодöс сетö Истомин. Лыддьö.*) «Лёня, здравствуй! Прöстит менö, дыр эг öтветит да».

Истомин. Ули лыдды, ули.

Алеша. «Ме ог гөгөрво, мыйла тэ уджалан бурөвöй мастерөн. Тэ жö помалин институт. Эз öмöй сюр прамöйджык должность?»

Истомин. Должностьсыд некытчö оз пышйыны. А практикатö пызан вывсьыд он босьт. Кымынысь висьтавлі, абу и гөгөрвоöма. Но, лыдды водзö.

Алеша. «Гижан, мый олан вöрын, нюр вылын. Кино — и то видзöдан корсюрö. Тэ думышты, кызд ме сэн кута овны кар бöрас?»

Истомин. Кар бöрын! Быттьökö муыс сэсса тані помасьö нин! Лыдды водзö.

Алеша. «Тöрыт рытнас миянö воліс Владимир Сергеевич».

Истомин. Öчкиа, вежöмкодь. Кутшöмкö трес-тын служитö.

Алеша. «Сійö, вөлöмкö, зэв варов морт. Рытив-быд висьталіс, а ми мамököд кывзім».

Истомин. Ог гөгөрво. Водзсö вöлі шуö: мустөм пö. А öні?! (*Шевкнитлö кинас.*)

Алеша (*лыддьö*). «Сійö менö кораліс».

Истомин. Тадз мед и гижин эськö водзвыв.

Алеша. «Лёня, ме ог тöд, кызд тэ ногөн, а, ме думысь, миянлы бурджык кольны прöстö другьясөн...»

Истомин. Тырмас! (*Нетшыштö Алеша кыысь письмөсö, шамралö лёкысь, шыбитö кок улас, но нөрöвитыштö да бөр лэптö, сэсса тэрыба мунö веськыд-выв, пуяс сайö.*)

Алеша. Леонид Михайлович, кытчö нö ті?

Истомин лөн гөлөс: «Некытчö».

Алеша сулалыштö да пырö керкаö. Бурөвöй дорсянь локтö Жутько. Шуйга кысыс водз да нимтөм чуньяссö кöрталöма. Жутько пыралö керкаö да здук-мөд мысти бөр петö. Сы бöрся петö Анисья. Сійö «содтыштöма» нин.

Жутько. Кытчö начальникыс воши?

Анисья. Ме ог тöд. А мый нö тэнад чуньясыд?

Жутько. Нинөм. Москваö муна.

Анисья. Кор?

Жутько. А гашкö, аски, расчёт кö вöчасны.

Анисья. А ме?

Жутько. Тэныд ме висьтавлі нин, кодъяс миян готыртөмөсь. Сибөдчы код дорө кө. (*Мунө веськыдвыв, пуяс сайө.*)

Анисья (*бөрсянбыс*). Урөс пон!

Анисья пуксьө пызан дорө, уськөдө юрсө пызан вылө, бөрдө. Кильчө вылө петө Василий, киас сылөн сгущённой йөв улысь тыртөм банка. Шыбитө банкасө пуяс сайө. Анисья казялө Василийс.

Вася! Кыдз нин олан, Вася? Век на өтнад?

Василий. А код мен колө?

Анисья. Коді ковльвлө. Эз на өмөй дышөд аслыд пусынытө? Он вермы корсыны пөв эатшөм ён морт!?

Василий. Удита на. (*Көсйө пырны.*)

Анисья. Лок, пукалыштам.

Василий. Некор. (*Пырө керкаө.*)

Анисья (*бөрсянбыс*). Йөй мужик! Отнадлы и лоө овны коньөрлы.

Пуяс сайысь петө Истомин.

Мый нө ті сэтшөм шөгөсь?

Истомин. Сідз.

Анисья. Тіянлы шогыс оз лөсяв.

Истомин. Мыйла?

Анисья. Ті томөсь, мичаөсь...

Истомин. Мичлуныд өд шөгсьыд оз видз.

Анисья. Мичлуныд — сійө джын шуд, унджык на. Ме, кыз нывбаба, висьтала.

Истомин. Эг казявлы.

Анисья. Скромничайтанныд. (*Кузякодь видзөдө Истомин вылө.*) Тіянлы тані абу гажтөм?

Истомин. Кор уджалан, некор гажтөмчынытө.

Анисья. Куш уджөн өд он жө олөй?!

Истомин. Ог. Лыддя книгаяс, газетаяс, бергөдла приёмник, кино вылө корсюрө посёлокө ветлывлө.

Анисья. И ставыс?

Истомин. А мый нө ещө колө?

Анисья. Тіян кадө ещө мыйсюрө дум вылад выльвлө.

Истомин. Мый?

Анисья. Шуам, нывъяс. Оз али мый? Найӧс оз жӧ ков вунӧдны.

Истомин (*веськодя*). Аттӧ сӧветсынды.

Анисья. А ті мен кажитчанныд!

Истомин. Збыль? Сэтшӧм ӧдйӧ?

Анисья. А мый тан тешкодъяс? Быдӧнкӧд овлывлӧ. Ой, кутшӧм тӧян киясыд!

Истомин. Няйтӧсь?

Анисья. Абу. Ыджыдӧсь, ёнӧсь.

Истомин. Тайӧ — батьсянь. Вӧрын сійӧ пӧрӧдчывлӧс.

Анисья. Ме радейта татшӧм киястӧ. Ноко, шамыртлиӧй менсым киясӧс. (*Чургӧдӧ кияссӧ.*)

Истомин. Мыйла?

Анисья. А сӧдз. Сьӧкыд али мый?

Истомин. Пӧжалуйста. (*Босьтӧ Анисьялысь кияссӧ да шамыртӧ.*)

Анисья. Ой-ой! (*Сувтӧ, топӧдчӧ Истомин бердӧ.*) Тӧян тай жалъыд ньӧти абу.

Истомин. Первойысь кыла. (*Лӧдзӧ Анисьялысь кияссӧ.*)

Анисья. И зӧв лӧгасысьсьӧсь. А тайӧ ставыс ӧткӧн олӧмысь. Мортъд сӧеки тшыксьӧ. Қолӧ корсыны нывбабаӧс. Тӧянлы тайӧ абу зӧв сьӧкыд.

Истомин (*коса*). Ог тӧд, эг на думышты.

Бурӧвӧй дорсянь локтӧ Лида. Сійӧ аддзӧ Истоминӧс да Анисьяӧс да тӧрмасьӧмӧн пырӧ керкаӧ.

Анисья. Тӧян тан и нывъяс эмӧсь?

Истомин. Эмӧсь.

Анисья. Нывъясыд найӧ вывті зӧлыдӧсь, налы эськӧ мед гижсьӧмӧн. Нывбабаясыд та кузя лышкыдджыкӧсь, налы уна оз и ков.

Истомин зумыша видзӧдӧ сы вылӧ.

Ме веськыда сӧрнита. Менам сэтшӧм характер.

Истомин (*чӧв олыштӧм бӧрын*). Ті татчӧ мыйла локтинныд? Уджавны али... лышкыдасыны?

Анисья. Ме ачым ас вылын ыджыд. Қызд кӧсья, сӧдз и ола.

Истомин (*зывӧкпырысь*). И абу яндзим?

А н и с ь я. Ме сійос гортö коли! (*Гораа сералö да пырö керкаö.*)

Веськыдладорсянь, пуйе сайысь, петö Жутько.

Ж у т ь к о. Ме сійос корся, а сійö со көн!

И с т о м и н. А мый лои?

Ж у т ь к о (*петкөдлө көртөда чуньяссө*). Несчастнöй случай производство вылын! Көсйи лэптыны элеватор, топөдис.

И с т о м и н. Мый нö эн видзчысьöмөн? Акт ковмас гижны.

Ж у т ь к о. Ачыд öд тэрмөдлин.

И с т о м и н. Но, мед. Лечитасны.

Ж у т ь к о. Дугды сөрнытö, Истомин. Лечитасны тэныд, кор, гашкө, лыыс чеги. Гижышт вай контораас, мед документгьяссө сетасны.

И с т о м и н. Мунны али мый көсьян?

Ж у т ь к о. Полнöй калекаөн тан ог на көсйи лоны.

И с т о м и н. Ме верма гижыштны, но врачлөн справка на колö.

Ж у т ь к о. Врач дорас ме öнi муна, сöмын вот пырала да көртөдсö вежа. А тэ сэк костi гижышт. (*Пырö керкаö.*)

И с т о м и н. Кыдзи дойдöма? Чöртыс тöдö кыззи доймöма.

И с т о м и н көсйö жö пырны керкаö, но сэтысь петö А л ё ш а.
Сійö вöччöма.

Тэ посёлокö? Нөрöвитлы. Жутько шуйга кисыыс кык чунь топөдöма. Документгьяссө көсйö босьтны.

А л ё ш а. Шуйга кисыыс и кык чунь?

И с т о м и н. Да. Контораö гижыштны тшöктö. Но, мед сэн эскасны.

А л ё ш а. Йöйясöс корсьö?

И с т о м и н. Мыйла йöйясöс?

А л ё ш а. Тайö жö важ штука.

И с т о м и н. Кутшöм сэтшöм важ штука?

А л ё ш а. Шуйга киас! Веськыдтö жаль вөрзöдныд. Кык чунь! Öти — этша, куим — уна, кык — буретш! Бöрыннас бурдасны, сöмын туйыс кольö. А вöчсьö тадзи: осьтан öдзöс, пуктан көсяк бердас чуньястö и öдöбвылысь пöдлалан.

И с т о м и н. Тайö збыль?

А л ё ш а. Кыдз тэныд кызь нель арöс.

Истомин. А кӧн нӧ сэн ӧдзӧсыс?

Алеша. А будка ӧдзӧсыс нӧ мый, кӧн тай буритчан сӧйтӧ видзам.

Истомин. А-а, да-да.

Алеша. Тӧ повзьӧдыштӧ сӧйӧс. Висьтасяс.

Истомин. Ӑнӧ сӧйӧ петас. Тэ пыравлы, бӧрас, ковмас кӧ, петан.

Алеша пырӧ керкаӧ. Истомин пуксьӧ пызан дорӧ, перӧй записной книжка, быттьӧкӧ мыйкӧ гижӧ. Керкаысь петӧны
Жутько да Анисья.

Жутько. Гижин?

Истомин. Эг.

Жутько. Мыйла?

Истомин. Оз эскыссы.

Жутько (*Анисьялы*). Мунлы кытчӧкӧ. (*Анисья мунӧ пуяс сайӧ.*) Тешкодя делӧыс бергӧдчӧ.

Истомин. Зэв ещӧ тешкодя. Пӧдлалан нарошнӧ чуньястӧ ӧдзӧсӧн, а висьталан, мый инструментӧн уджалігад топӧдін.

Жутько. Мый-мый? Да ме тайӧ клеветасьыд юртӧ орӧда.

Истомин. Мыйла нӧ юр орӧдны, кор позьӧ докажитны, прав кӧ тэ.

Жутько. Со менам доказательствоыс. (*Чургӧдлӧ Истоминлань кӧртӧда чуньяссӧ.*)

Истомин. Вот и петкӧдлы найӧс экспертлы.

Жутько. Ха-ха-ха! Аддзӧма повзьӧдлантор. (*Лӧньӧ.*) Кызы, Истомин, тэ жӧ тӧлка мужик. Кутшӧмкӧ экспертысь улӧ асьтӧ он жӧ пукты. Видзӧдлы ещӧ, он кӧ верит.

Истомин. Ме сӧровно нинӧм сэсь ог гӧгӧрво.

Жутько (*пуксьӧ Истоминлы паныдӧн*). Истомин, ми жӧ тӧкӧд абу межъяс, кодъяс тай векныд пос вылын паныдасьӧмаӧсь. Люкасьны али мый кутам ми тӧкӧд?

Истомин. Тэныд тыдаланаджык.

Кост.

Жутько. А, гашкӧ, сӧрнитчам? Менам эм посӧлокын, ӧти ордын, дас кык тысяча. Кӧсьян джынсӧ?

Истомин. Сӧдзкӧ, тэ нарошнӧ чуньястӧ топӧдін?

Жутько. Сизимӧс! Ме абу горш. Но?

Истомин чечё, сы бёрся Жутько.

Истомин. Мисьтём тэ морт, Жутько, вот мый ме тэныд висьтала. Нинём тэд вочны бур йёз дорас!

Жутько. Но, тэ помалін? А өні ме кута сёрнитны. (Перйё сапөг гөленьсьыс пурт.) Гиж, мый ме тшөкта!

Жутько ырыштчө Истомин вылө. Сійө сулалө. Жутько нюмъёвтө повзьөдана да лөсьөдчө бытшкыны. Истомин сэки уськөдчө бок-выв, кватитө Жутьколысь кисө да бергөдө. Пуртыс усьө, но Жутько, мед оз веськав сійө Истоминлы, чужйө пуртсө сапөг нырнас. Пурт лэбзьө бокө. Жутько көсийө уськөдчыны сылань, но Истомин сувтө сылы паныд да йөткыштө морөсас. Жутько усьө. Буретш тайө кадас пуяс сайсь петө А н и с ь я, а керкаысь —

А л ё ш а.

А л ё ш а (Жутьколы). Содтөд оз ков?

Жутько шөйөвошлө, сэся зэв өдийө чеччө да пышйө пуяс сайө. Истомин лэптө пурт.

Пурта вөлі? Да таысь!.. Вөтөда?

Истомин. Оз ков. Документъястөгыс некытчө оз пышйы. Ковмас кывкутны сылы асьсө наросьнө калечитөмысь. Сэк нин сьөлөмсянь сёрнитам.

А л ё ш а (Анисьялы). А тэныд мый колө?

А н и с ь я. Здравствуй, Алёша. Кутшөм тэ скөр.

А л ё ш а. Мун, вөтөд асьсид... мыйкөтө.

А н и с ь я. Ёна колө! Алёша, тэ он төд, Кривяк Семеныс дас кыкөд бурөвөй вылын на уджалө?

А л ё ш а. Сэні.

А н и с ь я. А кыз сэтчө тасянь мунныыс?

А л ё ш а. Трасса вылас петан, да веськыдвылас.

А н и с ь я. Аттьө. (Мунө пуяс сайө.)

Истомин. Қод тайө татшөмыс?

А л ё ш а. Сибдан турун.

Истомин. Мися, сэтшөм кодь. (Чөв олыштө.) Тэ посёлокө?

А л ё ш а. Да. Снимайтчыны колө да контораө пыравны.

Истомин. Мыйла контораас?

А л ё ш а. Заявление сетны курсъяс вылө. Қөсья дизелистө велөдчыны.

Истомин. Вот тайө правильнө!

А л ё ш а. А характеристика сетанныд? Ме өд... пукавлөм да...

Истомин. Сета! А важтö тэ вунöд.

Керкаысь петö Лида.

Лида. Мый нö сулаланнуд?

Истомин. Сидз. Тэ бурөвöй вылö?

Лида. Да.

Лида муно бурөвöйлань.

Истомин. Лида!

Лида бергöдчö.

Лида. Мый?

Истомин локтö Лида динö, видзöдлö Алёшалань. Сийö гөгөр-
воö, мый колö мунны. Алёша муно сьылгтыр:

«Меным нывка вочавидзö:
Арлыд серти пö ме том,
Арлыд серти пö ме том,
Сöмын менам эм нин зон».

Истомин. Мый нин тадз Алёшаыс сьылö?

Лида. Ме ог тöд.

Кост.

Истомин. Ветлам талун кино вылö!

Лида. А ме и сидз муна.

Истомин. Кыкөн.

Лида. А нывтö нö кытчö? Ме öд аддзылі: сулалан-
нуд вöлі.

Истомин. Ен мед видзас сыысь.

Лида. Но воас на, сидзкö, мöд.

Истомин. Некод ме дорö оз во.

Лида. Эн ывсöдчöй. Öнтай на висьталіннуд. Ещö
видіннуд менö.

Истомин. Да. Но тайö первойяысь и медбөр-
яысь.

Лида. Мыйла?

Истомин (*перйö чукралöм письмö*). Со воис.
Лыдды.

Лида. Ме ог.

Л и д а к ö с й ö м у н н ы .

И с т о м и н . Л ы д д ы , о н к ö в е р и т . Н о , м е к о р а т ä н ö .

Л и д а л ä п т ы л ö п е л ь п о м ы ä с s ö , б о с ь т ö п и с ь м ö , л ы д д ö .

Л и д а . С и й ö м и ч а ? Т и с и й ö с р а д е й т л и н н ы д ?

К о с т .

И с т о м и н . В е т л а м к и н о в ы л ö . С м е н а б ö р а с .

Л и д а . М е ö т н а м в е л а л ö м а .

И с т о м и н . А м е к ö т ш ö т ш т ä к ö д м у н а ?

Л и д а . М ы й л а ?

И с т о м и н . С и д з . Н о ?

К о с т .

Л и д а (*п ы д i с я н ь л о л ы ш т ö*) . К ы д з к ö с ь я н н ы д .

И с т о м и н н ю м м у н ö . Л и д а т о ж ö .

З а н а в е с .

Сергей Морозов

СЕМЕЙНОЙ СЁРНИ

Скетч

ВОРСЫСЬЯС:

Чупров Степан Андреевич — 30 арёса.

Лена — сылөн гөтыр.

Милиционер.

Мичаа пелькөдөм комната. Вёськыдвылын кухняё өдзёс. Комната шөрын пызан, стен дёнын крөвать, улөсьяс, диван. Стёнын фотокарточкаяс, портретьяс. Занавес воссигөн сцена вылын некод абу.

Пырө Лена, киас письмө.

Лена (*лыддьө*). «Лично... Степану Андреевичу Чупрову...» Киыс нывбабалөн. Ме ордын эм нин өти письмө, кутшөмкө Лизасянь, а со — мөд. (*Видзөддө конверт вылас.*) Ухтасянь, тыдалө, со печатъыс. Кытчө ветлас командировкаё, сэтысянь и письмөяс. Да ещө «лично». (*Шыбитө пызан вылө, а сэсся бөр босьтө.*) Век жө интереснө: делөвөй али личнөй. Ей богу — кык во өтлаын олам, а ме век на сийөс бурногөн эг гөгөрво: либө сийө менам вернөй мужик, либө чөрт моз ме водзын вежнясьө, чиклясьө. (*Видзөддө письмө вылө, өдий восьтө конвертсө да заводитө лыддьыны. Лыддьө өтчид, мөдысь, сэсся, юрас кинас кутчысьөмөн, пуксьө. Недыр чөв олө. Сувтө.*) Кутшөм подлец!.. Но колө ачимөс босьтны киө да не петкөдлыны, мый ме мыйкө төда. Час, прөверита, кызни сылы аслыс кажитчас татшөмторйыс? (*Перйө конверт, гижө ассьыс адрессө,*

суйо сэтчө чистой бумага лист, сэсса пункт сийос
пызандора улө.) Да, да, колө вежны настроениес.
Быттьо ме тайо проклятой письмосо эг и аддзыв, но
пока и сылы ог сет. (Суйо питшогас. Пройдитчө ком-
ната кузя. Вомгорулас мыйкө сьылө.)

Пырө Чупров.

Чупров. Вот и ме, Леночка! Эн виччысь?

Лена. Кутшөма повзёдин. Кор нө пырин? Ме эг
и кывлы.

Чупров. Пыри кок чунь йылын, надзөник, мед не
повзёдны тэнө, менсьым сьолөмшөрөс. (Кутлө гө-
тырсө.)

Лена. Сьолөмшөрөс...

Чупров. А мый, абу сьолөмшөр? Муса гөтыр тэ
менам! (Бара кутышглө.)

Лена. Тэ, Стёпа, пөрччысь, гортө воин...

Чупров. Замечание правильной, Леночка. (Пөрч-
чысьо, сэсса бара локтө Лена динө). Менам, Леночка,
настроенией талун өкмысод енэж вылнаын.

Лена. Мый нин сэтшөмыс? Квартальной отчёт-
сьыд ошкисны?

Чупров. Кутшөм сэн, Леночка, отчёт. Сийо —
проза. (Босьтө Ленаос киддыс.) Тэ жө тодан: тэнад
верөсыд — Чупров Степан Андреевич — талунсянь абу
сөмын добровольной спортивной обществоса председа-
тель, но и общественной деятель.

Лена (шензьө). Тэ — общественной деятель? Ва-
жөнсянь-ө?

Чупров. Талунсянь, Лена... Меным поручитисны
гөтөвитны да вөчны важной, зэв важной доклад. И ку-
тшөм тема вылө тэ думайтан?

Лена. Кутшөм тема вылө? Ме чайта аслад спе-
циальность кузя.

Чупров. А кутшөм менам специальностьй?

Лена. Тэ... тэ өни физкультурник, спортсмен.

Чупров (серөктө да малыштө ассьыс ыджыдкодь
кынөмсө). Кутшөм ме физкультурник, спортсмен, кор
ассьым рушкуос муртса верма кыскавны? Ме, Леночка,
сэтшөм жө физкультурник, кутшөм тэ сапожник. Кад
нин тэныд, Леночка, гөгөрвоны, десятилетка помалін,
тэ — средней образованиеа морт. Ме — руководящей
товарищ, ме верма уджавны быдлаын, но сөмын руко-

водящой пост вылын. Видзодлы менсьым «Трудовой книжкаос». Сы восна мем поручайтсьоны докладьяс сомын узловой вопросьяс выло. Гогорвоин, Леночка?

Л е н а. Гогорвоин. А мыйла но тэ, Стёпа, ассыд руководящей постьясто зэв часто вежлалан?

Ч у п р о в. Стратегической соображенияс серти. Обстановкаис тадзи тшөктө. (*Неиджыд кост.*) Леночка, тэныд ещө оти существенной замечание. Тэ, Леночка, менсьым солидностьос чинтан. А тадзи оз позь. Верослы ущерб выло некор да нинөм тэ не должен вочны. Гогорвоин?

Л е н а. Мыйон но ме солидностьтө чинта?

Ч у п р о в. А со мыйон. Ме — руководящей товарищ, и кыдзи положено, менө быдөн Степан Андреевичон шуоны, а тэ гортын и йоз дины Стёпа да Стёпа. Бытьө ме ичөтик детинка.

Л е н а. Со мый тэныд, вөлөм, оз кажитчы! Сидзкө, талунсянь тэныд ме абу Леночка, а Елена Михайловна. Ме абу жө рядовой, а месткомса член.

Ч у п р о в. Тэ да ме, Леночка, разница.

Л е н а. Кутшөм?

Ч у п р о в. Леночка, эн спорит. Ме тэнө бурөн кора: эн споруйт. Семьяын постоянной спор — капитализмлон пережиток. Гогорвоан,— капитализмлон пережиток! А ме талун буретш кута грөмитны татшөм фактьяссө. (*Мелиасьө Леналы.*) «Сознаниеын капитализмлон пережитокьяс!»— со мый йылысь ме кута висьтавны тарыт аслам физкультурникьяслы. Оні гогорвоин, Леночка?

Л е н а. Сознаниеын капитализмлон пережитокьяс... Тайө философской тема?

Ч у п р о в (*думайтө*). Да, өкмысдас процентис философия, а дас процентис усьө фактьяс выло.

Л е н а (*шога*). Гортсянь удж выло, а удж вывсянь котөрөн гортө. Некутшөм докладьяс, лекцияяс ог кывзыв, а кутшөм окота... Век со мужиклы косьян угодитны, а сийө...

Ч у п р о в (*видзөдлө часи выло, сэсся грубөя*). Но, тырмас лөвтнытө. Дасысь тэд колө отиторсө висьтавны. Верд, мися, өдийөнджык өбедөн. Али пельтөммин? (*Кост. Лена корсьө сёйны.*) Тэ выло көть пыр видчы.

Л е н а. Тэ нервьясто, Степан...

Ч у п р о в. Андреевич... (Кост.) Леночка, тэ должен гөгөрвоны. Талун менам доклад. А доклад — сійо медся ответственнөйтор. Од тэ думышт: ыджыд зал, сцена, а сцена вылын гөрд материеон вевттьом кузь пызан, орччөн — трибуна, кысянь кута ме висьтавны доклад. (Босьтө Ленаос киодыс. Сувтөны орччөн.) И ме заводита... ог на заводит, а первой кыста графинысь ва да юышта, сэсся заводита: «Ертъяс! Разрешитөй...»

Л е н а (ордйө). Приветстувйтны тиянөс...

Ч у п р о в (скөрысь видзөдө гөтыр вылас). Тэ нө мый, йөймин? Кутшөм тан приветствие? Кажитчө, порядочнөй мортлөн, руководящөй төварышлөн гөтыр, а век челядь руа.

Л е н а. Степан Андреевич, бара нин скөрмин? Тэкөд шмонитыштны оз позь.

Ч у п р о в. Шутит сэк, кор ме шутита, а кор делөөн занят — шуткалы абу места. Коді кутас өтвечайтны, ме кө провалитча доклад вөчигөн? Докладын самөй главнөйыс мичаа заводитөм да помалөм. А шөрыс кызди артмас — сійос оз ставныс кывзыны. (Пуксьөны сөйны, Степан босьтө киас пань, нянь да паньыштө кыкысь кымын шыдсө, а сэсся скөрысь йөткыштө тарелкасө.) Мый тэ талун пуөмыд?

Л е н а. Яя шыд, пукті жаритөм лук, перец...

Ч у п р о в. Тайө абу яя шыд, а порсь сөян. Гөгөрвоин?! Сөмын прөдуктасө тшыкөдан. Кор тэ кутан сяммыны гөтөвитны менам вкус серти? Кызди мам поконча кувсис, сідзи и сьөлөм серти суп эг на сөйлы. Вай мөдтор...

Л е н а. Степан...

Ч у п р о в. Андреевич...

Л е н а. Мый тэ быд лун ичөт кага моз капризничайтан? Ог кө куж гөтөвитны — велөд либө ачыд гөтөвит.

Ч у п р о в. Леночка, чорыд кывъясөн шыбласян, но ме талун ог көсйы расстроитчыны. Тайө тема вылө ме тэкөд кута сөрнитны мөдысь. Оні — некор, вай верд өдйөджык. (Лена вайө блюдояс. Сөйөны. Чупров кымыныськө босьтө вомас мөд тарелкасьыс сөянсө, чеччө.) Волнуйтча, аппетитөй абу... (Кыскө сумкасьыс конспектсө, видзөдө.) Колөны эськө конкретнөй фактьяс... (Лена заводитө идравны пызансө.) Шуам, бур эськө, вөліны кө семейнөй либө служебнөй олөмысь фактьяс...

Л е н а. Семейнõйысь? Ме верма тэныд и семейнõйысь фактыяс висътавны. Весиг миян олõмысь.

Ч у п р о в. Тэ мый, йõймин? Тэа-меа костын нинõм лекторйыс эз вõвлы дай абу. Гõгõрвоин?

Л е н а. А ме кõ докажита?

Ч у п р о в. Доказывайтнысõ нинõм. Тэ, Леночка, он-õ нин мыйкõ омõльтор ме йылысь думайт?

Л е н а (*перйõ письмõ*). Ме ордын, Степан Андреевич, эм письмõ, кодõс адресуйтõма тэнад ним вылõ. Ме сйõс эг лыдды, но, ме чайта, тэ сйõс меным ачыл лыддян...

Ч у п р о в (*видзõдõ письмõ вылõ*). Меным адресуйтõм письмõ тэнад киян? Кыдз сйõ тэд веськалис?

Л е н а. Почта вывсянь вайисны.

Ч у п р о в. Тэ перехватывайтан менсым письмõяс? Тайõ жõ капитализмлõн чистõй пережиток...

Л е н а. Ог тõд, мый сйõ лоõ: имеитны законнõй гõтырõс да ещõ гусьõн нуõдны любовнõй переписка?

Ч у п р о в (*чаинитõ Лена киясь письмõсõ*). Вопрõсыяс вылõ ме кута õтвечайтны доклад бõрын, а татшõмторйõн занимайтчõмысь тэно предупреждайт. Мõдысь кõ лоас татшõмыс, примита стрõгджык мераяс.

Л е н а. Эк, тэ, яндысьтõм син!.. Кутшõм тэ руководящõй работник, тэ прõстõ... (*Бõрддзõ*.)

Ч у п р о в. Женскõй истерика! Правда, та йылысь некõн абу гижõма, но, ме ногõн, тайõ сидзжõ капитализмлõн пережиток. Чуть мыйкõ лыштас сэтшõм-татшõмтор — вежыньтчõ льõб, киссьõ синва.

Л е н а. Тэ ас вылад видзõдлы, кутшõм тэ ачыл. Асьтõ кыпõдан, код тõдас кытчõдз, а мукõдьясõс пыдди он кõсйы пуктыны. (*Кост.*) Сõмын тэ, Степан Андреевич, ёна õшибайтчан.

Ч у п р о в. Мыйын ме õшибайтча?

Л е н а. Быдторйын! Ме вõли тэнад вернõй друг да гõтыр, но сõмын вот татшõм письмõясõдз. Тырмас! Быд терпениелы эм пом.

Ч у п р о в. Водзõ!

Л е н а. Водзõ? Кутшõм привет, сэтшõм и õтвет.

Ч у п р о в. Кыдзи тайõс гõгõрвоны?

Л е н а. Ме тэ моз ог кõсйы дзёбсясьны. Тэнад эмõсь барышняяс, а ме õмõй рыжõй?.. (*Перйõ пызандõра улысь конверт.*) Со, не сõмын тэныд, но и меным гижõны.

Чупров. Мы-ы-й? Ак, тэ, сэтшөм-татшөм!.. (Вод Лена вылө.) Тэ косьян позоритны менө став честной йоз водзын? Мужик юр вывти заводитин письмобасыны? Кыдз тэ лысьтин?..

Лена. А тэ кыдзи лысьтин янөдны менө?

Чупров. Вай мем öни жö став перепискатö... (Заводитö пызан гөгөр вöтлысьны Лена бöрся.) Ме тэныд мужик али абу? Менам кывйыс тэд закон али абу? Вай, мися, письмötö!..

Лена. Мужик, но абу честной мужик.

Чупров (ёна скöра). Ланьт, вай öни жö, вай, вай! (Котралö пызан гөгөр, усьласьö пызан вомөн Лена вылө.)

Лена. Вельшөрö ставыс тайö. Ог сет, он пöлучит. (Чупров сийöс друг паныдалö, кутö да мырддьö письмöсö. Косялö конверт помсö. Перйö сесь чистой бумага лист. Видлалö. Скöрмö.) Мый тайö? Кыдзи тайöс гөгөрвоны? Верöс вылын издевайтчан? Да ме тэнö таысь тшакваö вöча! (Бара уськөдчö гöтырыс вылө. Пырö милиционер.)

Милиционер. Чолөм, Чупров ёрт. Честь труду!

Чупров (повзьö). Ми, милиционер ёрт, по-семейному, миян семейной сёрни, нинөм сэтшöмыс... Ми ог тышкасьöй... со юав гöтырлысь...

Милиционер. Ме аддза, но ме мөд делö кузя.

Чупров. Зэв рад. Пуксьöй, пöжалуйста. Ме кывза.

Милиционер. Тi, Чупров ёрт, тöрыт ресторанын оскорбляйтöмныд клиентъясöс, жуглөмныд пöсуда, а сэсья пышйöмныд. Öти кывйөн кö, хулиганство! Но тэнö сэни зэв бура тöдоны. Воис милицияö письменной жалöба да акт, ковмас мынтыны 100 шайт.

Чупров. И та йылысь висьтавыны воин квартира-öдз? Эз позь звöнитлыны телефон кузя либö воыны учреждениеö? Менам жö аслам кабинет, сэни эськö и сёрнитчим.

Лена. Сидзкö, сё шайт штраф?!

Милиционер (Леналы). Тайö абу на ставыс. Чупров ёрт, пасьтась да мунам мекөд.

Чупров. Менам доклад вылө тшöтш муна? Менам öд талун доклад «Сознаниеын капитализмлөн пережитокъяс» тема вылө.

Милиционер. Конспектто, колөкө, босыт сьор-
сьыд, но докладто, буракө, ковмас лыддыны оз клуб-
ын, а мөдлаын...

Чупров. Көні?

Милиционер. Народной судын...

Чупров (*шемөсмөмөн*). Кыдзи Народной судын?
Менө сэтчө эз пригласитлыны.

Милиционер. Народной судья талун кыкысь
пригласитлөма, а тэ ырьянитан — он мун. Сы ордын
тайө актыслөн копияыс. Сутки дас-дас вит ковмас,
тыдалө, виччысьлыны докладдз.

Чупров. Н-да... (*Пасьтасьө. Леналы.*) Свидание
вылас волан?

Лена. Ме тэнө сідзи кута быд лун аддзывны.

Чупров. Кытысь?

Лена. Базар вылысь. Сэні тэ аскоддем ёртъясыд-
көд кутан чышкыны-весавны лым.

Чупров (*милиционерлы*). Гөтырыс менам йөй
али прөсуж? Кылан, кутшөм прөщальной кывъяс шуа-
лө? Ок, тэ, ёмабаба! Час, ме воа да петкөдла тэныд
пуж (*грөзитө*), велөда дорын узьлыны!..

Лена. Сэки бара судө сюран, бара кутан лым
зыртны.

Милиционер. Гражданин Чупров,, мөдөдчим...

Лена. Портфельто докладнад эн вунөд.

Чупров (*өвгыштө кинас*). Вот тайө семейной
сёрни, гозъя костын любовь да совет!.. Öшибайтчыв-
лөны мужикъяс, но оз өмөй öшибайтчывлыны и гө-
тыръяс? Быд öшибка позьө исправитны. Öд оз жө позь
тадзи паныд сувтны рөднөй верөслы. (*Публикалань.*)
Со асьныд аддзанныд, мыйта на менам гөтыр созна-
ниеын капитализмлөн пережитокъясыс. Со көні фак-
тыс вөлөма! Асланым семьяын.

Милиционер. Гражданин Чупров!..

Чупров (*видзөдлө Лена вылө, сэсся милиционер
вылө*). Семейной сёрни помассис... Судө кө и судө...
(*Мөдөдчө өдзөслань, сы бөрся милиционер.*)

Занавес.

Александр Матвеев

МЫЙ ВӨЧӨ ВАСИЛЕЙ?

Сценка

ВОРСЫСЬЯС:

Тихон Семёнович — колхозса председатель. Варов, тэрыб
вома, шмонитны радейтысь олёма морт.

Афанасий Лукич — счетовод. Уска-тошка. Лабутнёя ва-
ровитё, зэв збылыся.

Педёссия — порсь видзысь.

Василей — председательлөн пи, дас сизим арёса зон.

«Гажа парма» колхозлөн правление. Пызин сайын Афанасий
Лукич гольскё щөті молльон. Пырё Тихон Семёнович.

Тихон Семёнович. Опонь, уна-ө тöрыт тай-
тöясыд лысьтисны?

Афанасий Лукич (*гольскё щөтіөн*). Тысяча
өкмыссё өкмысдас өкмыс литр.

Тихон Семёнович. Аттö, морөн лыйём, öти
литр оз тырмы. Öти литр кö, стöч кык тысяча эськö лон.

Афанасий Лукич (*нюмъялö*). Тэ вöлөм ариф-
метикатö бура тöдан.

Тихон Семёнович. Ещö öти литр, и «Асья
кыа» колхозöс эськö панйим. Аттö, аттö! Мед кöть нин
кызкö дзайгисны мöсьяслысь öти литрсö. Оз гөгөрво-
ны лысьтысьысь тьоткаясыд, мый руб динö кö көпейка
оз тырмы, сийö абу нин руб. Кружка йöв вöсна ме ог
лысьт рапортуйтны райкомö, мый кык тысяча литр эм...
А уна-ө рук-рукъясыд суткинас яйсö содтисны?

Афанасий Лукич. Быд душ вылө шөркодя нельсё грамм.

Тихон Семёнович. Этша. Сэтшөм порсьлы, коді асьсё лыддьö прамöй мортөн... тьфу!.. коді асьсё лыддьö честнöй свиньяөн, колö быд сутки содны кило. Кило, кило! И ме, кызди председатель, плешкөс öдзөс куричö поткөда, а тайö лоö тадзи. Кызди правлениеса членгъяс, Опонь, вай төлкуйтыштам, мый вöчны.

Афанасий Лукич. Төлкуйтны позьö. Мый миян эм? Карта эм. (Пуктö щөти вылын.) Кöрым — картупель, öтруб да сідз водзö — эм. (Пуктö щөти вылын.) Ва — эм, порсь видзсысьяс... Э-э... Педөсса, сійö жö фермаса заведующöй — раз. Сылы отсасьö Жбырган Анна — два! И ставыс. Колö ещö три-четыре... (Гольскö мольнас.) Ещö кык порсь видзсыс колö. Точка.

Тихон Семёнович. Кодгъясöс эськö индыны тайö должность вылас?

Афанасий Лукич. Нывгъяс пöшти абуөсь. Ставыс дояркаяс да кукань видзсысьяс. Зонгъяс? Коді тракторист, коді комбайнер, коді милиционер, а коді и сідзи лытайтö. Оз локны бурлакгъясид рук-рукгъяс дінад. Жöникгъяс оз жö кутны порсьöс видзны. Порсьыс сералас.

Тихон Семёнович. Да, тэ правильно шуан, Опонь. Менам Василей ичөтдырйиыс садь быртөдзыс радейтліс порсьястö, а öні сійöс на дінö сира гезійөн он кыскы. А ме лыддылі газетаыс, мый көнкö пö дояркаяскөд орччөн уджалöны дояргъяс. Дояргъяс! Зонгъяс сөдöны да лысьтöны мөсгъясөс. И правильно вöчöны. Йöв кö юны окотитан, окотит и лысьтысьны. Мыйөн омөль тайö уджыс мукөдсыс? Кызди ми сяммам вөтöдны Америкаөс, нывгъяс кö сöмын кутасны скөтсö видзны? Мыйөн омөль порсь видзöмыс? Порсь яя шыдтö, небось, быдөн зэв азыма панялöны.

Афанасий Лукич. Вот, шуам, и пастухöс абу кокныд аддзыны.

Тихон Семёнович. Сідзкö, колö мыйкö вöчны. Мый вылө нö ми? Некор, Опонь, оз ков дыр кöсийны. Тэ век нюжмасын. Ме тэныд унаыс нин гаравлі, мый тэ, Опонь, сувтсөн узян. Оз позь тадзи, гөрд тош!

Афанасий Лукич. Мыйла нö ме вылө уськөдчин? Мый ме омөльсö вöчи?

Тихон Семёнович. Но, эн лөгась, шмонита. Вай, збыльсь, мөвпыштлам, мый вöчны, медым том йöз — нывъяс да медясö зонъяс — скöt видзны ёнджыка босьтчисны. Вот, шуам, зонъяс порсь видзисьö оз пуксьыны. А нимтыны кö порсь видзисьсьö не порсь видзисьöн, а порсьяс вылын директорöн? Ме думысь, некутшöм зон оз öткажитчы пуксьыны директорö. Кötь мед сылы дас сизим арöс.

Афанасий Лукич. Тэ нин лучшö министрöн либö генералöн шу!

Тихон Семёнович. Вывтi лöб. А неуна лэптыны колö. Вот, босьтам, начальнöй школаöн веськöдлысь шусьö заведующöйöн, а семилеткаын — директорöн. Мича да ыджыд нимыд зэв важнö. Армияын — лейтенант, капитан, майор...

Афанасий Лукич. Порсь видзись — зэв мича ним. Рочöн кö — свинар. Свинарка да пастух. Весиг кино эм.

Тихон Семёнович. Либö колö тшап да мича форма лöсьöдны порсь видзисьяслы. Шуам, лöz гач да эзысь рöма дөрöм. Мыйла быд детинка кöсьö лоны офицерöн? Медводз, сы вöсна, мый формаыс мича. Зарни погонъяс, кантъяс, югыд кизьяс, галифе гач...

Афанасий Лукич (*сералö*). Дерт жö.

Тихон Семёнович. Тэ эн шензьи менам проектяс вылö. Оз ков шаблоннöя мөвпавны. Öнi сэтшöм кадус. Америкаöс вötöдны — абу пöсь шаньга сёйны. Том йöз — главнöй выныс. Колö личкыны став рычагъяс вылö. Медым быд ныв да зон радейтöны скöt видзöм да мырдöн мунöны фермаö. Юрид тэнад, Опонь, вöвлöн кодь, а мыйла тшöтш та йылысь он думайт?

Афанасий Лукич. Кыз нö ог думайт? Думайт. Сöмын тэ кодь проектяс ог вöчав. Том войтырыд быдлаын нин скöt дорад трудитчöны, нинöм öбижайтчыны. А кодi чистöйджык удж корсьö, ськöд колö сьёлöмсянь варовитны, мед вемöдзыс пырас бур кылыд. Найö сэки быдтор вöчасны. Мунисны жö эжа муяс вылö сы мында том войтыр... Вот тэнад пиыд, Василейыд, эз вермы сдایتны экзаменьяс институтö. Мый сийö вöчö?

Тихон Семёнович. Эн нин расстроит менö, Опонь. Ме ачым ог тöд, мый вöчö. Прамöя оз волев гортö.

Афанасий Лукич. Вот тэ, председатель, и петкөдлы пример став том йөзыслы. Ысты фермао ассыд питө. Провалитчис технологическөй институтө, а тэ, гашкө, сийөс архивнөй вузө гөтөвитан?

Тихон Семёнович. Некутшөм вузө сийө оз веськав. Дзугсис менам пий: Öгрөпена тьöt шуө, Педөссия нывкөд пө быд лун өтлаынөсь.

Афанасий Лукич. Сийө жө пөрысь дай куимысь нин мунлис верөссайө.

Тихон Семёнович. Сийө өд и эм. Аскөдыс Василейкөд варовитны эг на сяммыв. Ачыд төдан: лун-лун тані тойтам... гортө прамөя ог волив, юр гыж-йыштны некор.

Афанасий Лукич. А гашкө сөрө Öгрөпенаыд? Сийө өд кузь кывъя. Потөм грөш дон Öгрөпенаыдлы оз позь эскыны.

Тихон Семёнович. Сөрө, шуан? Сөрө кө, эськө бур да. (*Видзөдө өшиньө.*) Со, мунө кытчөкө Василейөй. Видзөдлам, кытчө воас. Чукля Педөр динти прөйдитис... Варыш Көсьта потшөс вомөн вуджис... Вильдис да Сюзь Митрей картофель гуө муртса эз тумельгиась... Кежис. Картаяслань кежис. Педөссиякөд паныдасис. Мыйкө со варовитөны. Мөдөдчисны. Ноко, Опонь, перйыв утка кыйны ветлывлан бинокльтө! (*Счетовод тэрмасьтөг перйө бинокль да сетө председателы.*) Видзөд, видзөд. Педөссияд порсь картаад сийөс пыртис!

Афанасий Лукич. Дивө тай! Мыйла нө эськө картаас пырисны? Да ещө пөрысь Педөськөд!

Тихон Семёнович. Пөрысь Педөсьсысь ме ог пов. Вот Педөсьсылөн кө нылыс сэн... Дерт, сы динө и пыртис менсым Василейтө. Вот, бесьясыд, кытысь свидание местатө аддзөмаөсь!

Афанасий Лукич. Мый тэ гөруйтан, председатель? Лөсьөдчы свадьба кежлө! Менам ускөй регыд купайтчас тэнад сур яндоваын. (*Читкылялө уссө.*) Коран жө өд пир вылад?

Тихон Семёнович. Сир пинь горшад! Тэн се-рам, а ме дась бөрдзыны. Аттө, Педөссия, Педөссия! Сватьяө меным кыйөдчө! Ме, кыдзи бать, татшөмтор ог лэдз! Василейлы бурджык невеста сюрас! (*Уськөдчө стөнын өшалысь телефон динө, лөкысь бергөдлө ручкасө.*) Ферма, ферма! Ноко, корлөй Педөссиясө!.. Ви-

дзодтө, бать син водзад питө гусяласны! Петкөдла ме тиянлы свиданье!.. Педөссия! Тайө тэ? Оні жө лок правлениео председатель динө и менсыым пиос вайөд!.. Мыйла? Колө! Сей минут мед тани вөлинныд!.. Ог горзы, а вежливөя варовита. (Мунө телефон диньсь.) Эз өд, ерөмаканьыд, соссы, эз шу, мый Василей абу сәни. Қутшөм яндысьтөм! Но менө, брат, он көмөд!

А ф а н а с и й Л у к и ч. Мый тэ психуйтан, председатель? Гашкө, Василейыд прөста видзөдлыны пыралис картаас. А гуляйтө кө Педөссия нывкөд, он нин дугөд. Он өд сылиас йөрө пырысь вөвлы моз пелича көр-тав. Помнита, кызди ме коркө аслам Домна динө волевли...

Тихон Семёнович. Тайө делөтө ме самотөк вылө ог лэдз. Ме динө өд моньос вайөдас! (Пырөны Педөссия да Василей.)

Педөссия. Мый нин лои, Тикөн? Уджалигкөсти корин...

Тихон Семёнович. Уджаланныд тай! (Василейлы.) Мун да пукав гортын!

Педөссия. Ог лэдз ме тәнсьыд питө. Ог лэдз, и — ставыс!

Тихон Семёнович. Мый шуин? Он лэ-эдз? Тэнад али менам пиыс?

Педөссия. Тэнад и... менам. Тэ бать, а ме...

Тихон Семёнович. Коді тэ, коді? Висьтав!

Педөссия. Тшыкөдан тэ том мортсө. А ме бур вылө велөда.

Тихон Семёнович. Бур вылө! Видзөдтө, бур вылө... Василей, кодным ми правось? Ноко, висьтав!

Василей. Батьө, ме думысь, Педөссия тьот прав.

Тихон Семёнович. Ок, көмөдөма нин тәнө Педөссияд! Эг-эг чайтлы, мый тэ татшөм водз заводитан...

Василей. Мыйла водз? Ме нин десятилетка помалі. Самөй кад.

Тихон Семёнович. Самөй кад? Яндысь!

Василей. Мыйысь яндысьнысө? Велөдчыны водзө эз удайтчы. Не век жө гортын пукавны...

Тихон Семёнович. Сідзкө, не хочу учиться, хочу жениться?

Василей. Мыйла «жениться»? Мый тэ, батьө, сөран?

Тихон Семёнович (шййовошмён). Мый нө
тэ либб... сэні вочан?

Педөсся. Тьфу! Он-ө нин, чайт, пөрысь выжив,
мый пид ме вылө гөтраяс? Да ме тэнсьд юрситө
өти сийдз нетшка татшөм слава лэдзөмсьд! Ме веты-
мын во олі, да мужичөйяс кө верст сайын купайтчыны
заводитасны, пожъясянінысь гортө пышъя.

Тихон Семёнович. Да өд ныв тэнад эм!

Педөсся. Нылөй куим лун нин верөссайын.

Тихон Семёнович (нюмъялө). Нельөдысь?

Педөсся. Көть мед витөдысь. Кодлы кутшөм
делө! А пи вөснайд аттө висьтав. Бур уджө велөда.
Дас кык порсь босьгчис видзны. Ыръянитчө өд вөлі.
Но, мися, том морт, уджысь он жө повзы. Кыдз нө,
мися, Америкасө кутам вөтөдны, ті кө вөрө ставныд
пышъянныд. Да и мынтысьө өні колхозыд бура. Мыйла
нө скөт видзөм сөмын нывбабалөн удж? Кино вылын
тай петкөдлісны, лунвылын став скөтсө мужичөйяс
видзөны — пастухъяс, чабанъяс. Зіля босьгчис детин-
каыс, век чошөяс гөгөр бергалө.

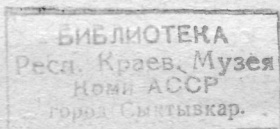
Тихон Семёнович (нимкодя). Молодеч, Пе-
дөсся Егорьевна! И тэнө, Василей, ошка!

Василей. Ме, батьө, босьта обязательство быд-
тыны быд маткаысь 17 порсьпи.

Тихон Семёнович. Правильнө. Ме аддза, мый
менам Василей сувтөма бур туй вылө. (Шыөдчө залө.)
А ті кор локтанныд уджавны фермаө, мича нывъяс да
удал зонъяс?

З а н а в е с .

26639



СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--------------------------------------------------------|----|
| <i>Иван Қоданёв</i> — Выльысь мыччысис шонді | 3 |
| <i>Степан Ермолин</i> — Эз во аслас базаё | 18 |
| <i>Василий Леканов</i> — Курсьяс бёрын | 29 |
| <i>Михаил Шурганов</i> — Влас Власович | 40 |
| <i>Александр Лыоров</i> — Пёдарок | 50 |
| <i>Геннадий Юшков</i> — Олёны вёрын | 63 |
| <i>Сергей Морозов</i> — Семейной сёрни | 79 |
| <i>Александр Матвеев</i> — Мый вёчө Василей? | 86 |

ОДНОАКТНЫЕ ПЬЕСЫ

На коми языке

Обложка В. Р о ж и н а

Редактор *С. Морозов*

Техн. редактор *И. Цивунин*

Сдано в набор 20/XI-58 г. Подписано к печати 9/III-59 г. Формат 84×108^{1/32}—
1,437 бум. лист. 4,71 печ. лист. (Уч.-изд. лист. 4,24). Тираж 2000. Заказ № 3592.
Ц00774. Коми книжное издательство. Дом печати. Цена 2 руб. 10 коп.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Полиграфиздата
Министерства культуры Коми АССР



2 ш. 10 к.

С 1/1-1951 года
Цена р. 21 к.